



- 12. REDNA SEJA OS
- OBNOVE IN SANACIJE

str. 1, 3

- VODOOSKRBA
- EKO RAZPISI

str. 4, 6

- ZDRAVJE
- 35 LET MUZEJA

str. 9, 13

- AKTIVNOSTI NVO
- NAPOVEDNIK

str. 14, 16

INFORMATOR OBČINE CERKNO

OBČINA CERKNO

BEVKOVA ULICA 9, 5282 CERKNO

TEL: 05/373 46 40

OBCINA@CERKNO.SI, WWW.CERKNO.SI

INFORMATOR.CERKNO@GMAIL.COM

BREZPLAČNA PUBLIKACIJA

NAKLADA: 1.800 IZVODOV

13 / APRIL 2013

# Ukopditi

## NAMESTO UVODNIH MISLI

### Častni občan Občine Cerklje ob Gori g. Heinz Treffinger



»Velika radost pri vsakem delu je v sodelovanju in podpori, v medsebojnem spoštovanju in upoštevanju drugih ljudi.«

Heinz Treffinger

Ob 90-letnici rojstva častnega občana Občine Cerklje ob Gori g. Heinza Treffingerja (Sklep o razglasitvi je bil sprejet 1. 10. 1997) je družba E.G.O. Blanc und Fischer izdala brošuro, ki so nam jo posredovali z družbe ETA d.o.o. Cerklje ob Gori. V nadaljevanju predstavljamo prevod dela brosure.

#### Izvilleček iz govora g. Heinza Treffingerja, 1993

Posebej na dan, kot je današnji, je po našem mnenju potrebno jasno povedati, da bodočnost ne bo nujno le enostavno nadaljevanje uspešne preteklosti.

Našo vodilno vlogo v napredku lahko obdržimo le, če bomo stalno razvijali naše izdelke, stalno iskali rešitve za probleme naših kupcev in če bomo uspeli bolj učinkovito zagotavljati naše usluge kot naši tekmeči doma in v tujini.

Na videz staromodni koncepti, kot so marljivo delo, učinek, red, disciplina, zvestoba in zaupanje, so pozitivne lastnosti in tudi danes, v težkih ekonomskih razmerah, v celoti držijo. Velika radost pri vsakem delu je v sodelovanju in podpori, v medsebojnem spoštovanju in upoštevanju drugih ljudi. Verjamem, da smo ohranili vsaj del nekdanje družinske povezanosti v skupini E.G.O. do današnjih dni in da bomo lahko tako nadaljevali tudi v bodoče.

Nimamo vedno časa in priložnosti govoriti o dosežkih posameznikov. Dober vodja pa bo to vseeno storil tako pogosto kot je le mogoče. Pohvala bo vedno dosegla, da bodo drugi z veseljem opravili svoje delo.

Danes bi rad izkoristil priložnost ne da se zahvalim kakemu posamezniku, ampak da se zahvalim vam vsem za vse kar ste storili v dobro podjetja in njegovih kupcev, ne glede na to, kje in v kakšni vlogi. Prosim, verjemite mi, ko pravim, da visoko cenim vaša prizadevanja in se v celoti zavedam, da ne bi mogli tako hitro napredovati brez vas. Kri, znoj in solze so vedno nagrajene z uspehom in priznanjem.

Vendar bi manjkalo nekaj bistvenega v mojem govoru, če ne bi izrazili zahvale usodi, ki je združila g. Blanca in g. Fischerja leta 1931 v Oberderdingnu in dejstvu, da je g. Fischer nadaljeval s svojim delom, ki je rodilo in še rojeva tako obilen sad. On je bil motor, prvi delavec, tovariš, človek, sodelavec in oče vsem nam od trenutka, ko smo se pridružili družbi E.G.O.

Brošuro sem prebral večkrat in se nad vsebino večkrat globoko zamislil. Tako aktualna je in tako zelo se ji oddaljujemo.

Miran Ciglič, župan

## 12. REDNA SEJA OBČINSKEGA SVETA OBČINE CERKNO

# Svetniki letošnje seme sejali v dveh delih

Članice in člani Občinskega sveta Občine Cerklje ob Gori so se na svoji 12. redni seji sestali 14. marca. Na dnevnem redu je bilo devet točk. Med obravnavo 6. točke dnevnega reda so svetniki iz vrst SLS in LDS sejo zapustili. Seja se je nato nadaljevala 26. marca 2013.

Občinski svet je pri posameznih točkah dnevnega reda sprejel naslednje sklepe:

#### 3. točka

Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja:

**Soglasje k imenovanju direktorja Zdravstvenega doma Idrija.**

Občinski svet je soglasno potrdil Urško Močnik za mesto direktorice Zdravstvenega doma Idrija.

**Imenovanje nadomestnega člana Nadzornega odbora Občine Cerklje ob Gori.**

Občinski svet ni potrdil predloga komisije, da se za nadomestnega člana Nadzornega odbora Občine Cerklje ob Gori imenuje Marko Hvala.

#### 4. točka

**Odlok o Občinskem prostorskem načrtu Občine Cerklje ob Gori – druga obravnava.**

Občinski svet je soglasno potrdil navedeni odlok v drugi obravnavi.

#### 5. točka

**Odlok o potrditvi zaključnega računa proračuna Občine Cerklje ob Gori za leto 2012 – hitri postopek.**

Občinski svet je po hitrem postopku potrdil navedeni odlok.

#### 6. točka

**Odlok o proračunu Občine Cerklje ob Gori za leto 2013 – druga obravnava.**

Občinski svet Občine Cerklje ob Gori ni potrdil amandmaja, ki ga je v imenu vodij svetniških skupin SLS (Marjan Simonič), LDS (Marija Hvala) in SD (Antonija Dakskobler) podal svetnik Marjan Simonič, da bi se postavko plače in drugi izdatki zaposlenim znižalo skupno za 22.000 Eur, in sicer delno v korist postavke LTO plača v višini 7.000 Eur, delno v korist postavke LTO projekti v višini 8.000 Eur ter delno v korist postavke nepovratna sredstva zasebnikom in privatnim podjetjem v višini 7.000 Eur.

Občinski svet Občine Cerklje ob Gori ni potrdil amandmaja, ki ga je v imenu vodij svetniških skupin SLS (Marjan Simonič), LDS (Marija Hvala) in SD (Antonija Daksko-

bler) podal svetnik Marjan Simonič, in sicer, da se postavko prispevki delodajalcev za socialno varnost zniža za 3.000 Eur v korist nove postavke priprava projekta Strana – podporni zid v višini 3.000 Eur.

Občinski svet Občine Cerklje ob Gori je potrdil amandma, ki ga je v imenu vodij svetniških skupin SLS (Marjan Simonič), LDS (Marija Hvala) in SD (Antonija Dakskobler) podal svetnik Marjan Simonič, da se postavko praznično urejanje naselij zniža za 6.000 Eur v korist nove postavke podpora obnovi in izgradnji sakralnih objektov oz. izgradnja podpornega zidu pri cerkvi sv. Ane v višini 6.000 Eur.

Občinski svet Občine Cerklje ob Gori ni potrdil amandmaja, ki ga je v imenu vodij svetniških skupin SLS (Marjan Simonič), LDS (Marija Hvala) in SD (Antonija Dakskobler) podal svetnik Marjan Simonič, da se postavko po-bratenje (ITA – Cassacco) zniža za 5.000 Eur v korist nove postavke, sofinanciranje operativnih stroškov transporta med kmetijskimi gospodarstvi.

Občinski svet Občine Cerklje ob Gori je potrdil amandma, ki ga je v imenu vodij svetniških skupin SLS (Marjan Simonič), LDS (Marija Hvala) in SD (Antonija Dakskobler) podal svetnik Marjan Simonič, da se postavko financiranje objav zniža za 1.000 Eur v korist postavke financiranje političnih strank.

Občinski svet Občine Cerklje ob Gori ni potrdil amandmaja, ki ga je v imenu vodij svetniških skupin SLS (Marjan Simonič), LDS (Marija Hvala) in SD (Antonija Dakskobler) podal svetnik Marjan Simonič, da se postavko splošna proračunska rezerva zniža za 14.000 Eur v korist nove postavke dela na odvodnjavanju površinskih voda nad Rožno ulico v Cerkljem.

Občinski svet Občine Cerklje ob Gori je soglasno potrdil amandmaje, ki jih je

podal župan Miran Ciglič:

- Na postavko zimska služba se prenese za skupno 72.900 Eur sredstev iz postavk nadstandard (9.000 Eur), prevozi otrok (5.000 Eur), vodovod Jesenice (13.900 Eur), dotacije za KS (10.000 Eur), vzdrževanje gozdnih cest (2.000 Eur), deponija za sol (30.000 Eur), prometna signalizacija (1.000 Eur), ureditev parkirišča (2.000 Eur).
- Iz postavke deponija za sol se prenese 5.000 Eur na postavko Lokalni energetski koncept.
- Iz postavke Občinski prostorski načrt se prenese 5.000 Eur na postavko Celovita presoja vplivov na okolje.

Umaknjeni so bili amandmaji, ki jih je v imenu svetniške skupine Neodvisna lista Mirana Cigliča podala svetnica Marta Deisinger, in sicer:

- Postavka financiranje političnih strank se zniža za 2.000 Eur v korist postavke Občinski odbor Rdečega križa (1.000 Eur) in postavke Karitas (1.000 Eur).
- Iz postavke Ureditev površin na podeželju za skupne namene se 25.000 Eur prenese na nepovratna sredstva zasebnikom in privatnim podjetjem.
- Iz postavke Sejnine 5., 6. in 7. seje se 2.911 Eur prenese na postavko pomoč otrokom.

Občinski svet Občine Cerklje ob Gori je soglasno potrdil Odlok o proračunu za leto 2013, v drugi obravnavi.

#### 7. točka

**Letni program športa v Občini Cerklje ob Gori za leto 2013.**

Občinski svet je soglasno potrdil Letni program športa v Občini Cerklje ob Gori za leto 2013.

#### 8. točka

**Pravilnik o sprejemu otrok v Vrtec Cerklje ob Gori.**

Občinski svet je navedeni pravilnik soglasno potrdil.

Povzetek zapisnika seje je pripravila Katja Lapanja, tajništvo Občine Cerklje ob Gori

Celotni zapisnik 13. redne seje OS bo po potrditvi na naslednji seji Občinskega sveta objavljen na spletni strani Občine Cerklje ob Gori [www.cerkno.si](http://www.cerkno.si)

## ■ IZ STEKLENEGA URADA

NEKAJ  
TELEGRAFSKIH  
NOVIC

**10. 12. 2012** – Sestali smo se s predstavniki podjetja Komunalna d.o.o. Idrja ter se pogovarjali o:

- izdelavi projektov ter načrtu investicij za leto 2013,
- oblikovanju cene vode in oblikovanju projektnega tima za formiranje tarifnega pravilnika,
- tem, da je potrebno odlagališči Raskovec in Ljubevč zapreti do konca letošnjega leta in za to v proračunu 2013 predvideti potrebna sredstva,
- zbiranju odpadkov, ki do nadaljnjega ostane v enaki obliki,
- prevzemanju grezničnega blata na čistilno napravo ter oblikovanju cen,
- skupnem nastopu in medsebojnem informiranju glede gradnje malih čistilnih naprav.

**21. 12. 2012** – Sestali smo se na medijskem sestanku z vodstvom tovarne ETA Cerkno na temo odprtega problema ter ocenili, kje je možno konkretnije sodelovanje. Obe strani sta zadolženi, da pripravita predloge.

**15. 1. 2013** – Sestanek z direktorjem družbe E3 d.o.o. Markom Vetrinom na temo aktiviranja geosond in vgradnje toplotne črpalke v prostoru nekdanjega dijaškega doma glede na obveznosti iz do danes še ne realizirane pogodbe iz leta 2006.

**19. 1. 2013** – Udeležil sem se občnega zbora Čebelarškega društva.

**22. 1. 2013** – S predstavniki družbe Petrol d.d. in agencije GOLEA so glede investicije v kotlovnico na biomaso potekali dogovori o:

- aneksu za dodatna dela,
- izdaji pogodbenega opomina Petrolu zaradi občasnega nedelovanja ogrevanja v OŠ Cerkno,
- določitvi nalog, ki jih je potrebno še razrešiti, da se nato organizira tehnični pregled,
- postavkah, ki naj se vključijo v proračun 2013,
- poračunu vseh odprtih postavk,
- določitvi datuma (6. 3. 2013) uradne otvoritve kotlovnice ob prisotnosti švicarskega donatorja,
- uvedbi centralnega nadzornega sistema.

**23. 1. 2013** – Sestali smo se z direktorico podjetja SGI d.o.o. Vesno Cetinski na temo upravljanja in gospodarjenja z občinskimi stanovanji v letu 2013 ter razrešili odprta vprašanja.

**26. 1. 2013** – Udeležil sem se tradicionalne prireditve Partizanske smučine – Cerkno '45.

**28. 1. 2013** – Sestali smo se s predstavnikom družbe Telekom d.d. Robertom Ščuko na temo glede vzpostavljanja internetnega omrežja in zagotovitve TV signala. Dogovorjeno je bilo, da na ljubljanski sedež družbe pošljemo dopis za posredovanje ponudbe. V letu 2013 se načrtuje nova centrala v Planini.

**30. 1. 2013** – Sestali smo se s predstavnicama agencije ICRA d.o.o. (z direktorico Jožico Lazar in Matejo Bizjak) glede nadaljnjega sodelovanja ter oddaje projekta na razpis Evropa za državljane, ki se nanaša na pobratenje in sodelovanje med občinami Cerkno, Cassacco v Italiji ter Krapina in Novigrad na Hrvaškem.

**5. 2. 2013** – Na sedežu občine smo gostili predsednico Zveze društev upokojencev RS dr. Matejo Kožuh Novak, ki nas je obiskala s sodelavcem Aldom Ternovcem ter predsednikom Društva upokojencev (DU) Cerkno Pavlom Praprotnikom s sodelavkami v zvezi s programom *Starejši za višjo kakovost življenja doma*. Bistvo programa je, da prostovoljke in prostovoljci DU obiščejo v svojem kraju vse vrstnike, starejše od 69

let, zapišejo njihove potrebe in skušajo najti pomoč, če se obiskani s tem strinjajo. Zagotavlja se enostavna, laična pomoč (prinašanje iz trgovine, prevoz do zdravnika, urejanje vrta, branje, redno obiskovanje, pomoč pri pripravi drv ipd.). Občina bo te aktivnosti tudi finančno podprla.

**6. 2. 2013** – Na Občini smo gostili direktorja Zavoda za zdravstveno varstvo Nova Gorica Marka Vudraga s sodelavkami in se pogovarjali o obnovitvi pogodbe za leti 2013 in 2014.

**6. 2. 2013** – Na mojo pobudo smo se na Občini sestali z novo izvoljeno predsednico sveta zavoda LTO Laufar Zdenko Verbič na temo delovanja zavoda, novi organiziranosti, novi finančni projekciji in celovitem delovanju vseh vpletenih s področja turizma.

**13. 2. 2013** – Udeležil sem se sestanka pri kolegu, idrijskemu županu Bojanu Severju glede izvedbe mednarodne poslovne konference v koordinaciji z Uradom za Slovence v zamejstvu in tujini, ki ga je zastopal direktor Zvone Žigon. Dorekli smo organizacijske podrobnosti dogodka, ki bo potekal 16. in 17. aprila 2013 v Idriji in Cerknem.

**16. 2. 2013** – Udeležil sem se občnega zbora PGD Cerkno.

**18. 2. 2013** – Obiskal sem zamejske organizacije in se sestal z goriškim občinskim svetnikom Walterjem Bandljem ter deželnim tajnikom Slovenske skupnosti Damijanom Terpinom v zvezi z zagotovitvijo poslovnih subjektov na prej omenjeni mednarodni poslovni konferenci Idrja–Cerkno.

**20. 2. 2013** – Udeležil sem se skupščine podjetja ICRA d. o. o.. Občini Idrja in Cerkno želita odkupiti deleže v podjetju drugih deležnikov, da bi pridobili lastništvo v razmerju 50/50 in bi s tem dokončali reorganizacijo podjetja. V razmisleku je tudi potek mandata direktorice agencije, ki poteče 1. decembra letos.

**21. 2. 2013** – Na Občini smo gostili predsednika družbe ETA Cerkno Zorana Goloba in člana uprave Andreja Lipuščka. Gostitelji pa smo bili župan, direktor Občinske uprave Martin Raspet in poveljnik Gasilske zveze Cerkno Stane Močnik. V dve in pol urnem sproščenem razgovoru smo obdelali vrsto tem, od organiziranosti in vodenja skupine E.G.O., aktualne gospodarske problematike, odprtih problemov in sodelovanja na področju gasilstva, do 90. obletnice rojstva častnega občana Občine Cerkno Heinza Treffingerja. Dogovorili smo se, da se bomo v bodoče srečevali najmanj vsake dva meseca.

**28. 2. 2013** – Na sedežu Občine smo gostili predsednike krajevnih skupnosti (KS). Obdelali smo poročilo o izvedenem proračunu 2012 in predstavili proračun za leto 2013. Pohvaljena je bila odločitev, sprejeta pred dvema letoma, da se posameznim KS letno porazdeli okoli 200.000 EUR za samostojno odločanje o najbolj nujnih ukrepih. Ocena je bila, da je s tem delovanje KS oživel. Posredoval sem odgovor ministra Ministrstva za kmetijstvo in okolje Franca Bogoviča v zvezi s škodami, ki jo povzroča divjad. Zaposili smo za podatke o KS za novo občinsko internetno stran ter obdelali druge aktualne probleme. Opozoril sem na nalogo predstavnikov KS, da zagovarjajo svoje programe ter zagotavljajo pomoč občinskih svetnikov na sejah Občinskega sveta.

**1. 3. 2013** – Na obisku smo imeli Lavro Birsu z Direkcije RS za ceste, ki nam je podala koristne informacije v zvezi:

- z dokončanjem postavitve lamelnih oznak v Cerknem,
- s postavitvijo transparentnega portala pri pokopališču in

- z umirjanjem prometa pri OŠ.

**1. 3. 2013** – Udeležil sem se Sveta regije v Tolminu. Glavna točka je bila obravnava odloka o oblikovanju javnega podjetja RCE-RO, ki naj bi upravljalo bodoči regijski center za ravnanje z odpadki. Pogoj za javni razpis za izbiro dobavitelja tehnologije je prav sprejeti odlok v vseh 13 občinah Severne Primorske.

**2. 3. 2013** – Udeležil sem se občnih zborov PD Cerkno ter PGD Novaki.

**3. 3. 2013** – Udeležil sem se srečanja »Smučanje po starem« v organizaciji TD Novaki.

**4. 3. 2013** – Obiskal sem podjetje Projekt v Novi Gorici v zvezi z gradnjo Večnamenskega centra Cerkno (bivši dijaški dom). Pred tem smo pridobili pozitiven sklep Ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo, s katerim se omogoča izvedba 2,0 mio EUR vredne investicije (financiranje 50/50).

**6. 3. 2013** – V spremstvu predstavnika švicarske konfederacije Patricka Läderlacha, donatorja švicarskega prispevka SECO, smo uradno odprli kotlovnico na biomaso v OŠ Cerkno.

**12. 3. 2013** – Sestanek organizacijskega odbora »Partizanske smučine 45«, na katerem je bila podana analiza letošnjega dogodka, že 36. po vrsti. V zadnjih petih letih je bila udeležba pohvalna, nekje med 300 in 400 udeleženci. S predsednikom organizacijskega odbora Mihom Butaro sva podelila zlate medalje in spominska darila najzaslužnejšim predstavnikom slovenske vojske.

**14. 3. 2013** – Seja Občinskega sveta, ki je bila prekinjena po odhodu svetnikov iz vrst SLS in LDS, saj je zaradi tega postala nesklepčna.

**19. 3. 2013** – Sestanek na Občini s predstavnicama agencije GOLEA Ireno Pavliha ter predstavnicama agencije ICRA, direktorico Jožico Lazar ter Andrejo Trojar Lapanja in gradbenim odborom Občine Cerkno za gradnjo Večnamenskega centra Cerkno (bivši dijaški dom). Beseda je tekla o pripravi javnega razpisa za izbiro izvajalca za gradnjo večnamenskega centra na funkcionalni ključ in o spremljanju postopkov ter finančnem toku. Časovnica naj bi izgledala takole:

- konec aprila sestanek s projektantom, kontrola elementov javnega razpisa,
- 15. maj – objava javnega razpisa,
- 25.–26. maj – ogled objekta,
- 15. junij – odpiranje ponudb,
- 20.–25. junij – poročilo o predlogu in izbor izvajalca,
- 26. junij – sklep župana o izbiri izvajalca,
- 5.–10. julij – sklepanje pogodb,
- 15. julij – začetek gradbenih del,
- 31. julij 2014 – zaključek gradbenih del.

**26. 3. 2013** – Izveden tehnični pregled kotlovnice na biomaso. Komisija ni imela bistvenih pripomb, tako da lahko uporabno dovoljenje pričakujemo do sredine aprila.

**26. 3. 2013** – Nadaljevanje seje Občinskega sveta, na kateri so bili sprejeti proračun Občine Cerkno za leto 2013, letni program športa in Pravilnik o sprejemu otrok v Vrtec Cerkno.

**27. 3. 2013** – Sestanek s predstavnikom Telekomoma v zvezi z odškodnino za uporabo prostora v Orehku, ki bi se namenila sanaciji strehe na objektu v Orehku.

**27. 3. 2013** – Sestanek s predstavniki Direkcije RS za ceste v Dolenjih Novakih v zvezi s sanacijo posedajoče ceste. V najbolj optimistični varianti bi se popolna prenova ceste v Dolenjih Novakih začela aprila 2014, ceste pod gasilskim domom pa jeseni 2014.

Miran Ciglič, župan Občine Cerkno

## ■ DIREKCIJA RS ZA CESTE

## STANJE CESTNE INFRASTRUKTURE

Občina Cerkno je v svojem in v imenu lokalnega turističnega gospodarstva na Direkcijo RS za ceste (DRSC) naslovila vprašanja glede stanja infrastrukturnih projektov na našem območju. V nadaljevanju povzemamo odgovore Direkcije.

## Keltika

Dinamika izvedbe ostaja, kot je bilo načrtovano. Rekonstrukcija ceste Bača–Dolenja Trebuša se bo pričela v marcu, seveda ob ugodnih vremenskih razmerah. Gradnja obvoznice Gorenja vas je razpisana, oddaja naročila za gradnjo obvoznice Škofja Loka čaka na razplet na Državni revizijski komisiji, rekonstrukcija odseka Dolenja Trebuša–Želin pa bo razpisana v maju, če ne bo prevelikih težav pri pridobivanju zemljišč.

## 4. razvojna os

Odgovor predstavnikov DRSC je bil, da je v pripravi projektna naloga, nato pa bo izveden postopek javnega naročila za izvedbo optimizacije severne variante predora Dolenji Novaki–Kopačnica, ki naj bi bila izdelana jeseni. Tik pred odhodom pa je prejšnja vlada sprejela sklep, naj se omenjeni postopek ustavi in da naj se prioriteto nadaljuje z modernizacijo obstoječe cestne povezave čez Kladje.

## Osna obremenitev ceste Trebija–Cerkno

Na podlagi meritev je bila sprejeta odločitev, da se zaradi poslabšanja stanja voziščne konstrukcije predlaga omejitev osne obremenitve vozil na 8 ton na odseku Trebija–Sovodenj, na odseku Sovodenj–Cerkno pa omejitve niso upravičene.

## Dolenji Novaki

Zaradi dotrajanosti zidov in ceste ter pomanjkljivega odvodnjavanja sta nastala posedka pri hiši Dolenji Novaki 17 ter pri cerkvi. Sanacija pri hiši je predvidena za konec leta, za situacijo pri cerkvi pa je za letos načrtovana priprava projektne naloge, nadaljnji ukrepi pa bodo odvisni od finančnih sredstev.

## Cerkno–Davča–Železniki

Zaradi zaprte cestne povezave je bil izpad obiskovalcev Smučarskega centra (SC) Cerkno iz te smeri občuten. DRSC pojasnjuje, da sta bila za zimske mesece predvidena prekinitev del in začasno odprtje ceste, vendar se je sredi lanskega poletja na njej sprožil večji plaz. Za interventni prevoz domačinov in šolski prevoz je bila usposobljena gozdna cesta, dela na sanaciji plazu pa so se začela v začetku novembra. Obljuba izvajalca je, da bo cesta sposobna za promet do smučarske sezone 2013/14.

Zaradi stalnih pritiskov SC Cerkno po vzpostavitvi prevoznosti ceste Zali Log–Davča je DRSC lanskega novembra za potrebe obvoza sanirala cesto na Zgago, stroški sanacije pa so znašali 60.000 evrov. Pri tem poudarjajo, da je pot do smučišča iz smeri Škofje Loke preko Cerknega le za 14 km daljša od poti čez Davčo, časovno pa glede na trenutno stanje slednje verjetno enaka. DRSC meni, da je z ureditvijo obvoza že izdatno pomagala Smučarskemu centru, še bolj pa bo z uspešno rekonstrukcijo ceste Zali Log–davča, pri čemer pričakuje določeno mero razumevanja pri izvajanju tehnološko tako zahtevnega projekta.

## Svetlobni znak



Slika je simbolična

položljivega števila tabel. V zbirno tabelo je bila uvrščena tabla, ki bi bila nameščena pred šolo in vrtcem, vendar trenutno DRSC zaradi pomanjkanja proračunskih sredstev nima v načrtu nakupa novih znakov.

Povzeto po odgovorih Direkcije RS za ceste, ki sta jih posredovala direktor mag. **Gregor Ficko** in vodja sektorja za investicije **Tomaž Willenpart**



## ■ VABILO NA BREZPLAČNO PREDAVANJE

## VSE, KAR MORATE VEDETI O MALIH KOMUNALNIH ČISTILNIH NAPRAVAH

KDAJ: torek, 16. april 2013, ob 18. uri

KJE: Črni Vrh nad Idrijo, dvorana KUD Sloga Črni Vrh

Idrijsko-Cerkljanska razvojna agencija vabi vse, ki boste morali do leta 2015 sami poskrbeti za čiščenje svojih odpadnih voda, na predavanje o malih komunalnih čistilnih napravah. Dr. Meta Levstek, vodilna strokovnjakinja na tem področju, vam bo razkrila, kako poteka čiščenje v različnih tipih malih čistilnih naprav. Iz prve roke boste izvedeli vse, kar morate vedeti o izbiri, stroških, vgradnji, zagonu, nadzoru, vzdrževanju ter reševanju težav. Strokovnjak za varstvo okolja Nejc Gregorač pa vam bo predstavil analizo primernosti različnih tipov malih komunalnih čistilnih naprav za naše območje. Oba predavatelja



bosta na koncu odgovarjala še na vaša vprašanja. Prosimo vas za predhodno prijavo na elektronski naslov

izobrazevanje@icra.si ali na telefonsko številko 05/37 43 913.

Lepo vabljeni!

## ■ SANACIJA OBJEKTOV

## Vodooskrbni sistem Orehek

V letu 2012 smo izvedli sanacijo zajetja in notranjosti vodohrana na vodooskrbnem sistemu za vas Orehek. Sanacija je potekala v dveh fazah. V prvi fazi smo marca in aprila zgradili novo zajetje, druga faza, ki smo jo začeli v oktobru in končali v začetku decembra, pa je zajemala izgradnjo suhega dela pri vodohranu ter popravilo notranjosti vodne celice z menjavo armatur.

## Zajetje

Gradbena dela na zajetju so zajemala postavitev nove betonske pregrade pod izvirom. S to pregrado smo zaščitili vodni vir tako, da se voda za pregrado kontrolirano zbira. Hkrati smo z glinenim napojem zatesnili teren nad izvirom tako, da površinske in padavinske vode ne vdirajo v zajetje.

Pod pregrado je bil zgrajen nov zbirni jašek z nadzemnim delom. Ja-

šek z usedalnikom je zgrajen tako, da je možno normalno čiščenje. Zbirni jašek je povezan z vodohranom preko napajalnega voda in blatnega izpusta v dnu.

## Vodohran

Vodohran z eno revizijsko odprtino za vstop ni imel izvedenega ustreznega prezračevanja ter dostopa do vodne celice. Sistem oskrbe vodohrana ni omogočal normalnega gibanja

vodnih mas v vodohranu.

Zato smo pri vodohranu zgradili nov suhi del na koti dna vodohrana, kjer so nameščene armature za njegovo napajanje in potrošnje.

Sistem armatur je izveden tako, da je možno napajanje vodovoda tudi direktno mimo vodohrana v primeru čiščenja vodnega dela oziroma menjave vgrajene opreme. Voda v vodohran priteka po cevi v skrajni rob na drugi strani iztoka v omrežje tako, da je zagotovljeno gibanje vodnih mas. Preliv je postavljen na priključku za potrošnje kar zagotavlja stalno svežo vodo v vodovodnem sistemu. Za prezračevanje vodne celice je v plošči izvedena odprtina. Preko nje je omogočen tudi dostop do vodne celice po novih lestvah. Obstoječe odprtine v plošči in stenah smo zabetonirali in zatesnili.

Notranjost vodohrana smo sanirali tako, da smo po čiščenju in sušenju sten odbili beton na mestih, kjer je prišlo do karbonizacije in razpadanja armature. Armature in poškodovan beton smo sanirali ter izvedli nov hidroizolacijski premaz vseh notranjih površin.

Komunala d.o.o. Idrija in Občina Cerkno



Obstoječi zajem pred sanacijo



Prvotni zbirni jašek



Nov zbirni jašek z usedalnikom in nadzemnim delom pod pregrado



Vodohran za vas Orehek pred sanacijo

## ■ KRAJEVNA SKUPNOST CERKNO

## Obnova dotrajane infrastrukture v Mostaniji

Krajevna skupnost Cerkno je v teh dneh pričela z investicijo dograditve primarnega vodovoda s hidrantnim omrežjem in ureditvijo komunalnih priključkov v Mostaniji.

**S**troške investicije, ki je ocenjena na okrog 30.000 EUR, bodo pokrili Krajevna skupnost Cerkno ter stanovalci Mostaniške ceste 33–25 ter 13–23.

Zgradilo se bo nov krak vodovoda, ki bo povezoval obstoječi vodovodni jašek pri stanovanjski hiši Mostaniška cesta 40 z revizijskim vodovodnim jaškom ob potoku Zapoška pri objektu Mostaniška cesta 33. Na novo zgrajeni vodovod se priključi nov nadzemni hidrant, ki se ga bo postavilo na zelenico pred vrstnimi hišami.

Vzdolž objektov Mostaniška cesta 33–25 ter 13–13 se bosta zgradila nov krak ločene fekalne in meteorne kanalizacije ter nov krak vodovoda. Hišne priključke na vodovod se bo povežalo z novimi vodomernimi jaški, ki bodo locirani tako, da bodo zagotavljali dve merilni mesti v posameznem jašku.

Fekalna kanalizacija se bo priključila na revizijskih jaških pred objektom, meteorne vode pa se bo vodilo preko peskolova ločeno po novi kanalizaciji, ki se bo na koncu združila in vodila direktno v potok Zapoška.

Po končanih gradbenih delih bo sledila še ureditev okolice z asfaltacijo.

Krajevna skupnost Cerkno



**Očistimo  
Cerkljansko  
2013**

**POKAŽIMO, DA  
ZNAMO  
STOPITI SKUPAJ  
IN PREVZETI  
ODGOVORNOST ZA  
SVOJ KRAJ.**

Po uspešno zaključeni lanske letošnji vseslovenski prostovoljski okoljski akciji v sklopu globalne pobude World Cleanup 2012, na kateri je 289.000 prostovoljcev iz cele Slovenije zbralo preko 15.600 m<sup>3</sup> oziroma 4.500 ton odpadkov, **VAS TUDI LETOS VABIMO, DA SE NAM PRIDRUŽITE NA ČISTILNI AKCIJI**

**OČISTIMO  
CERKLJANSKO  
2013 –  
13. 4. 2013**

**PODROBNE INFORMACIJE** o poteku čistilne akcije bodo navedena na letakih, ki jih boste na dom prejeli v tednu pred čistilno akcijo. Kadarkoli pa lahko informacije v zvezi s čistilno akcijo dobite na telefonskih številkah 041 636 583 in 05/37 75 068.

Občina Cerkno  
Župan

## ■ VODOOSKRBA

# Poročilo o kakovosti vodooskrbe v letu 2012

Upravljevalci vodooskrbnih sistemov je dolžan redno spremljati kakovost pitne vode ter o tem obveščati uporabnike. Večinski delež mikrobiološko onesnaženih vzorcev pitne vode predstavljajo vzorci, odvzeti iz vodooskrbnih sistemov brez priprave vode. Kakor vsako leto se je tudi v letu 2012 skladno z zakonodajo kvaliteta pitne vode iz javnih vodooskrbnih sistemov v upravljanju Občine spremljala na dva načina.

Ministrstvo za zdravje zagotavlja nadzor nad kvaliteto pitne vode oziroma t. i. državni monitoring pitne vode iz vodooskrbnih sistemov, ki oskrbujejo 50 ali več oseb. Neodvisno od državnega monitoringa upravljevalci, Občina Cerkno, izvaja notranji nadzor nad kakovostjo pitne vode iz vseh sistemov v upravljanju. Oba nadzora se izvajata s pomočjo laboratorijskih preiskav vzorcev pitne vode.

V okviru notranje kontrole (Tabela 1) je bilo v lanskem letu iz vseh sistemov skupno na omrežju oz. na pipah pri potrošnikih odvzetih 75 vzorcev pitne vode za mikrobiološke preiskave. Večinski delež mikrobiološko in zdravstveno neustreznih vzorcev predstavljajo vzorci, odvzeti na

omrežjih sistemov, kjer priprava vode ni urejena (spodnji del tabele).

Od 32 mikrobiološko neustreznih jih je bilo 13 fekalno onesnaženih oz. zdravstveno neustreznih. Za namen raziskovalnega dela je bilo iz posameznih zajetij različnih vodovodov odvzetih še 27 vzorcev za mikrobiološko analizo. Fizikalno-kemijsko vzorci so bili neustrejni zaradi nekoliko povišane motnosti.

Na sistemu Zakojca sta bila oba vzorca, ki sta mikrobiološko neustrezna, odvzeta v času nedelovanja dezinfekcijske postaje. Mikrobiološko onesnažena vzorca sistema smučarskega centra sta bila odvzeta na sistemu Brdo, kjer priprava vode zaenkrat ni tehnično izvedljiva.

V okviru notranjega nadzora so bili

na vseh sistemih, kjer se dezinfekcija pitne vode izvaja s pomočjo natrijevega hipoklorita, odvzeti vzorci na prisotnost trihalometanov (THM).

Organske snovi, če so prisotne v vodi, z dezinfekcijskim sredstvom reagirajo in tvorijo se THM. V vzorcih je bila določena skupna vsota THM od 0,6 do 6,3 µg/l. Predpisana mejna vrednost vsote THM v Pravilniku o

pitni vodi je 100 µg/l. Pri tem velja poudariti, da so bili vsi vzorci za analizo na prisotnost THM odvzeti v deževnem obdobju meseca decembra, ko je možnost prisotnosti organskih snovi oz. THM v vodi največja.

V okviru državnega monitoringa (Tabela 2) je bilo v letu 2012 na omrežju večjih sistemov odvzetih 40 vzorcev za mikrobiološke in prav toliko za fizikalno-kemijske preiskave.

Večina vzorcev na sistemih brez priprave mikrobiološko ni bila skladna s pravilnikom (spodnji del tabele).



**Graf 2:** DELEŽ USTREZNIH OZ. NEUSTREZNIH MIKROBIOLOŠKIH VZORCEV ZA LETO 2010



**Graf 3:** DELEŽ USTREZNIH OZ. NEUSTREZNIH MIKROBIOLOŠKIH VZORCEV ZA LETO 2011



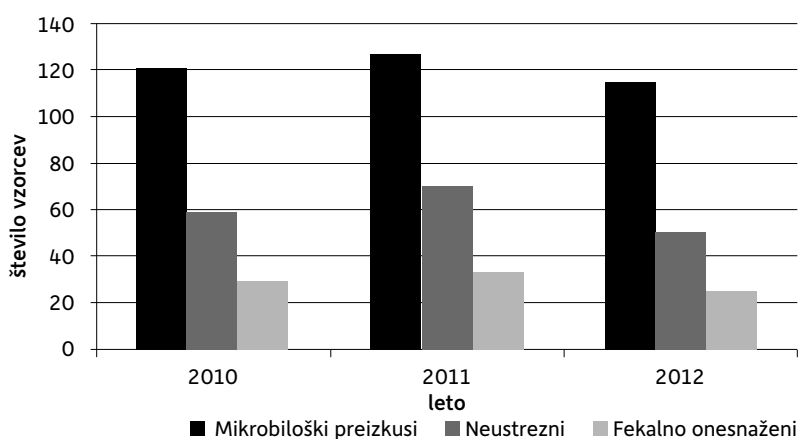
**Graf 4:** DELEŽ USTREZNIH OZ. NEUSTREZNIH MIKROBIOLOŠKIH VZORCEV ZA LETO 2012

**Tabela 1:** REZULTATI ANALIZ VZORCEV PITNE VODE V LETU 2012 – NOTRANJJI NADZOR

| VODOOSKRBNI SISTEM | MIKROBIOLOŠKI PREIZKUSI |            |                    | FIZIKALNO-KEMIJSKI PREIZKUSI |            |
|--------------------|-------------------------|------------|--------------------|------------------------------|------------|
|                    | Št. vseh vzorcev        | Neustrezni | Fekalno onesnaženi | Št. vseh vzorcev             | Neustrezni |
| Cerkno             | 3                       |            |                    | 1                            |            |
| Cerkno-Sušje       | 3                       |            |                    | 1                            |            |
| Šebrelje           | 2                       |            |                    | 1                            |            |
| Otalež             | 4                       |            |                    | 1                            |            |
| Planina            | 2                       |            |                    | 2                            |            |
| Zgornje Ravne      | 3                       |            |                    | 2                            |            |
| Gorje              | 2                       |            |                    |                              |            |
| Zakojca            | 3                       | 2          | 1                  | 1                            | 1          |
| Spodnje Ravne      | 3                       |            |                    | 1                            |            |
| Smučarski center   | 6                       | 2          | 1                  | 1                            |            |
| Poče               | 2                       |            |                    | 1                            |            |
| Plužnje            | 3                       |            |                    | 1                            |            |
| Lazec              | 4                       |            |                    | 2                            | 1          |
| Zakriž             | 5                       |            |                    | 2                            | 1          |
| <b>Skupaj</b>      | <b>46</b>               | <b>4</b>   | <b>2</b>           | <b>17</b>                    | <b>3</b>   |
| Jazne              | 2                       | 2          | 1                  |                              |            |
| Labinje            | 2                       | 2          | 1                  | 1                            |            |
| Trebenče           | 4                       | 4          | 2                  | 1                            |            |
| Bukovo             | 1                       | 1          |                    | 1                            |            |
| Dolenji Novaki     | 1                       | 1          | 1                  | 1                            |            |
| Čeplez             | 1                       | 1          | 1                  |                              |            |
| Jesenica           | 5                       | 5          | 2                  |                              |            |
| Reka               | 2                       | 2          | 1                  | 1                            |            |
| Gorenji Novaki     | 3                       | 3          |                    | 1                            |            |
| Orehek             | 2                       | 2          | 1                  | 1                            |            |
| Kojca              | 3                       | 3          |                    | 2                            |            |
| Žabže              | 3                       | 2          | 1                  | 1                            | 1          |
| <b>Skupaj</b>      | <b>29</b>               | <b>28</b>  | <b>11</b>          | <b>10</b>                    | <b>1</b>   |
| <b>SKUPAJ</b>      | <b>75</b>               | <b>32</b>  | <b>13</b>          | <b>27</b>                    | <b>4</b>   |

**Tabela 2:** REZULTATI ANALIZ VZORCEV PITNE VODE V LETU 2012 – DRŽAVNI MONITORING

| VODOOSKRBNI SISTEM | MIKROBIOLOŠKI PREIZKUSI |            |                    | FIZIKALNO-KEMIJSKI PREIZKUSI |            |
|--------------------|-------------------------|------------|--------------------|------------------------------|------------|
|                    | Št. vseh vzorcev        | Neustrezni | Fekalno onesnaženi | Št. vseh vzorcev             | Neustrezni |
| Cerkno             | 4                       |            |                    | 4                            | 1          |
| Šebrelje           | 2                       |            |                    | 2                            |            |
| Otalež             | 2                       | 1          | 1                  | 2                            | 1          |
| Gorje              | 2                       |            |                    | 2                            |            |
| Planina            | 2                       |            |                    | 2                            |            |
| Zgornje Ravne      | 2                       | 1          | 1                  | 2                            |            |
| Zakojca            | 2                       |            |                    | 2                            |            |
| Poče               | 2                       |            |                    | 2                            | 1          |
| Plužnje            | 2                       | 1          |                    | 2                            |            |
| Lazec              | 2                       | 2          | 1                  | 2                            |            |
| Zakriž             | 2                       | 1          |                    | 2                            |            |
| <b>Skupaj</b>      | <b>24</b>               | <b>6</b>   | <b>3</b>           | <b>24</b>                    | <b>3</b>   |
| Jazne              | 2                       | 2          | 2                  | 2                            |            |
| Labinje            | 2                       | 1          | 1                  | 2                            |            |
| Trebenče           | 2                       | 2          | 2                  | 2                            |            |
| Bukovo             | 2                       | 1          |                    | 2                            |            |
| Dolenji Novaki     | 2                       | 2          | 2                  | 2                            |            |
| Čeplez             | 2                       | 1          | 1                  | 2                            |            |
| Reka               | 2                       | 1          |                    | 2                            |            |
| Jesenica           | 2                       | 2          | 1                  | 2                            |            |
| <b>Skupaj</b>      | <b>16</b>               | <b>12</b>  | <b>9</b>           | <b>16</b>                    |            |
| <b>SKUPAJ</b>      | <b>40</b>               | <b>18</b>  | <b>12</b>          | <b>40</b>                    | <b>3</b>   |



**Graf 1:** REZULTATI MIKROBIOLOŠKIH PREISKAV VZORCEV PV PO LETIH

## Obvestilo občanom, ki se s pitno vodo oskrbujejo iz lastnega zajetja

Občani, ki imajo lastno vodooskrbo, lahko kvaliteto vode iz svojega zajetja preverijo na naslednji način:

- na sedežu Občine dobijo ustrezno pripravljeno embalažo in navodila za odvzem vzorca,
- po predhodnem dogovoru bo odvzet vzorec s strani Občine oddan v laboratorij,
- o rezultatih so občani obveščeni po pošti, interpretacijo rezultatov lahko dobijo pri strokovni službi občinske uprave,
- občani sami nosijo samo stroške laboratorijske preiskave. ■

## Priporočila lastnikom in upravljalcem objektov za vzdrževanje hišnega vodovodnega omrežja

Za stanje hišnega oz. internega vodovodnega omrežja je odgovoren lastnik ali upravljevalci stavbe.

Hišno vodovodno omrežje zajema cevovod, opremo in naprave, ki so vgrajene med priključkom na sistem za oskrbo s pitno vodo in mesti uporabe pitne vode. Hišno vodovodno omrežje, vključno z mesti uporabe (pipe) je treba redno in pravilno vzdrževati. ■

## Navodila za izpiranje hišnega vodovodnega omrežja

Mrzla voda naj na vsaki pipi in sicer na vseh pipah hkrati teče nekaj minut (cca 15 minut) oziroma toliko časa, da se temperatura vode na pipi ustali. Curek naj bo enakomeren, močnejše jakosti.

Izpiranje hišnega vodovodnega omrežja je priporočljivo izvesti enkrat na teden ter tudi po končanih vzdrževalnih delih na vodovodnem omrežju in po daljši neuporabi (odsočnost zaradi dopusta ipd.).

Vsak dan je priporočljivo pred prvo uporabo (ponavadi zjutraj) vodo pustiti teči vsaj dve minuti oz. toliko ča-

sa, da se njena temperatura ustali.

Vsaj enkrat na 14 dni je treba na vseh pipah sneti in očistiti mrežice ali druge nastavke. Čiščenje pomeni spiranje z vodo, ki teče po tem sistemu

in po potrebi odstranjevanje vodnega kamna.

Povzeto po Priporočilih Inštituta za varovanje zdravja RS



■ LAS ZA RAZVOJ

# Zaključil se je projekt Podeželje ima več

V lanskem letu je potekal preko Leader programa LAS za razvoj projekt Podeželje ima več, katerega nosilec je bila Občina Cerkno. Partnerji v projektu so bili Kmetijsko gozdarski zavod Nova Gorica, Občina Idrija, Občina Kanal ob Soči in Sadjarsko društvo Cerkno Idrija. Organ upravljanja za Program razvoja podeželja RS za obdobje 2007 – 2013 je Ministrstvo za kmetijstvo in okolje.

Cilj projekta je bil spodbujati organizirano trženje in promocijo lokalnih proizvodov, vključno z razvojem in vključevanjem novih produktov ter dodatnim vključevanjem ekoloških proizvodov v neposredno trženje.

S tem ciljem so bile izvedene različne aktivnosti. Spomladi sta bili izvedeni dve usposabljanji z izmenjavo izkušenj za informatorje za kmete in potrošnike ter okrogla miza in predavanje o ekološkem kmetovanju. Izšla je tudi tematska številka publikacije Umnemu kmetovalcu, kjer ste prejemniki tega časopisa lahko našli veliko informacij o ekološkem kmetovanju. Svetovalci Kmetijsko gozdarskega zavoda iz Nove Gorice so v septembru pripravili še eno okroglo mizo s predstavitev smernic razvoja ekološkega kmetijstva v luči evropske in nacionalne politike, sodelovali pa so tudi v treh oddajah o ekološkem kmetijstvu, ki so bile objavljene na Radiu Odmev.

Preko celega leta so se na agenciji ICRA d.o.o. Idrija pripravljale Grape novice z informacijami o lokalnih produktih, kjer so bile objavljene tudi različne promocijske akcije.

Obiskovalce sta pritegnili dve prireditvi, prva je bila v Cerknem, kjer so se septembra v okviru Bevkovih dni predstavile ekološke kmetije s svojimi proizvodi. Predvsem je pohvalno sodelovanje ne samo ekoloških ponudnikov, ampak tudi Kmetijsko gozdarskega zavoda Nova Gorica, društev in Hotela Cerkno, ki so s svojo ponudbo popestrili dogajanje in poželi veliko pohval obiskovalcev. Ob zaključku so zainteresirani lahko obiskali ekološko kmetijo Pri Flandru

v Zakojci ter si ogledali, kako poteka ekološka kontrola certifikacijske kontrolne inštitucije.

Druga prireditev je bila že tradicionalna oktobrska Kmečka tržnica, ki se je odvijala na Mestnem trgu v Idriji. Lokalni ponudniki so se predstavili s ponudbo na stojnicah, kjer so imeli poleg prodaje tudi degustacije svojih pridelkov in izdelkov.

Obiskovalcem so se predstavila lokalna podeželska društva, nekatera samo na stojnicah, Društvo Ljudskih godcev stari meh iz Lazca pa je s svojim nastopom obogatilo program na odru. V Pokriti tržnici je bila na ogled velika in zelo lepo pripravljena razstava gob, ki jo je pripravilo Turistično društvo Idrija.

Kot vsako leto doslej, je tudi letos Zveza prijateljev mladine pripravila otroške delavnice.

Posebna pozornost je bila namenjena krompirju. Prvič je v goste prišlo Društvo za priznanje praznega krompirja kot samostojne jedi in spraznilo več kot 200 porcij odličnega krompirja lokalnih pridelovalcev. Voj po praznem krompirju je na prireditvi privabil številne ljubitelje krompirja, ki so si lahko ogledali tudi razstavo zanimivih oblik krompirja, letošnji najtežji krompir na Primorskem, pa tudi razstavo različnih sort krompirja, ki jo je pripravil Kmetijsko gozdarski zavod iz Nove Gorice. Veliko zanimanja je bilo tudi na stojnici z recepti jedi, ki so jih na srečanjih skuhal članice študijskega krožka »Skuhajmo nekaj novega iz krompirja«.

Občina Kanal ob Soči je preko projekta začela z vzpostavljanjem kmečke tržnice v Kanalu. Kupili so štiri premične stojnice, na katerih sedaj dva-

krat mesečno poteka prodaja lokalnih proizvodov, ponudniki pa so se usposabljali na treh delavnicah, kjer so spoznali obdavčitve na kmetiji, trženje pridelkov in izdelkov ter izkušnje na primeru delovanja tržnice v Idriji.

Nova prodajna mesta – pet hišic smo dobili tudi v občini Cerkno in sicer na trgu pred cerkvijo sv. Ane. Kmečka tržnica je v novih prodajnih mestih prvič potekala marca v okviru rednega mesečnega krajevnega sejma. S tem so omogočeni boljši pogoji za delovanje Kmečke tržnice, zato si lahko obetamo tudi boljšo ponudbo pridelkov in izdelkov, ki jih bodo domačini lahko v prihodnje kupili tudi večkrat, ne le enkrat mesečno.

Ker je povpraševanje po lokalnih produktih vse večje in ker organizatorji prireditve kažejo velik interes po vključevanju lokalnih ponudnikov v svoje prireditve, smo pripravili koncept »potujoče Kmečke tržnice«. Tako je Kmečka tržnica že gostovala v Krajinskem parku Zgornja Idrija ter na nekaterih prireditvah v Idriji, v prihodnje pa si obetamo še več takih gostovanj.

V projekt je bila vključena raziskava oziroma anketa, ki jo je opravilo Sadjarsko društvo Cerkno Idrija med svojimi člani. Cilj raziskave je bil dobiti izsledke o cerkljanskem kislu, ki je prepoznaven produkt območja.

Projekt Podeželje ima več je pomembno prispeval k nadgradnji predhodnega dela na področju razvoja in prepoznavnosti lokalnih produktov, prenosu dobre prakse na območje Kanala z okolico ter možnosti razvoja ekološkega kmetijstva na območju.

ICRA d.o.o. Idrija in Občina Cerkno



V sklopu projekta *Podeželje ima več* se je med drugim opremil prostor za izvajanje tržnične dejavnosti v Cerknem, kar je bil za izvajalce poseben izziv. Zaradi omejenih prostorskih možnosti v kraju in ob upoštevanju krajevnih tradicij je bila za postavitev tržničnih enot izbrana lokacija trga pri fontani pred cerkvijo sv. Ane. Izbrani prostor je bil za osnovno funkcijo trga oziroma parka (nikakor pa ne parkirišča) v preteklosti že premišljeno urejen ter deluje kot zaključena celota. Grobi in nepremišljeni posegi ter zapiranje prostora in vedut bi pomenili degradacijo območja, zato je bila ideja postavitve klasičnih tržničnih hišk, ki jih po večini poznamo iz drugih krajev po Sloveniji (oblika kozolca z dvokapno streho, zaprti volumni ...), ocenjena kot neprimerna, saj bi s svojo masivno pravokotno obliko na tem prostoru delovale kot tuje, s svojimi dimenzijami pa bi prostor neprimerno obremenile ter zaprle pogled proti pročelju cerkve.

Glede na izbrano lokacijo in njeno specifičnost je bila osnovna ideja zasnovati objekt, ki bi s svojo prisotnostjo prostor ne le dopolnjeval, temveč mu z multifunkcionalnostjo, torej več različnimi možnostmi uporabnosti, ustvaril tudi dodano vrednost. Cilj je bil, da s svojo transparentnostjo, torej s čim manj zaprtimi površinami, minimalno obremeni trg in v čim večji meri ohrani njegove značilnosti.

Tržnične enote, ki so rezultat avtorske rešitve, so zasnovane tako, da omogočajo uporabo skozi vse leto. V času, ko se prodaja ne odvija, imajo funkcijo parkovnih klopi, ki bodo lahko dopolnjevale tudi prizorišče različnih prireditev, dimenzijsko pa so optimizirane na velikost, ki še omogoča tržnično dejavnost.

Izbrani materiali sledijo tako tradiciji kot sodobnim smernicam in duhu časa: ob upoštevanju osnovnega principa *izhajaja iz narave – spoštuj naravo* je bila logična odločitev za kombinacijo naravnega lesa in kovine. ■

■ PRAVNA RAZLAGA

## Subvencioniranje prevoza mleka s strani občin

Glede na to, da bivši župan in direktor Kmetijske zadruge Idrija v cerkljanski prostor in med zadržnike vztrajno širita netočne informacije v zvezi s subvencioniranjem prevoza mleka s strani občin, sem se odločil, da javnosti posredujem dopis Skupnosti občin Slovenije, s katerim njihova pravna služba daje pravno razlago tega vprašanja.

Nihče nima pravice siliti župana v nezakonita dejanja, zato bom svoje stališče spremenil le, če bo iz istega naslova prišla druga razlaga. Sedanjost navajam v nadaljevanju:

»V letu 2006 se je zaključilo triletno prehodno obdobje, v katerem so se državne pomoči na področju kmetijstva ali nam bolj znane kot kmetijske subvencije iz proračunov občin dodeljevale tudi, če niso bile povsem skladne z evropskimi smernicami, in sicer na podlagi občinskih pravilnikov oz. programov o pospeševanju razvoja kmetijstva in gozdarstva, ki so veljali do konca leta 2006.

Konec leta 2006 je sprememba predpisov (Uredba komisije št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednja velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001, Uredba komisije (ES) št. 1998/2006 o

uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri pomoči de minimis) prinesla strožja merila, tako da so morale nove državne članice Evropske unije takrat obstoječe sheme državnih pomoči uskladiti in spremeniti z omenjenimi uredbami Evropske komisije.

Ena izmed bistvenih sprememb je bila sprememba načina pridobivanja pomoči. V obdobju 2007–2013 pa tudi nekateri do takrat sofinancirani ukrepi od takrat naprej niso več možni, in sicer: subvencioniranje stroškov prevoza mleka in subvencioniranje analize zemlje, krme in mleka, saj le-ti niso več skladni z evropskimi predpisi.

Iz tega razloga neposredno subvencioniranje prevoza mleka kmetom s strani bčine ni dopustno. Ker torej slednje ni v skladu z evropsko direktivo. Slednje je v pristojnosti ministrstva za kmetijstvo.

Pri prevozu mleka je pomoč ponavadi pogojena s količino in tako ni dovoljena. Nekateri seveda skrivajo tako

sofinanciranje tako ali drugače, ampak v kolikor bi prišlo do preiskave s strani EK bi se ugotovilo, da se Uredba »de minimis 1998/2006« ne more uporabiti in je pomoč tako nezakonita.

Praksa je sicer danes pri kar nekaj občinah takšna, da se prevoz mleka subvencionira, kolikor je skrit kot transport na podeželju, a občine seveda prevzamejo tveganje nase. V kolikor se bolj podrobno pregleda ukrep, pridemo do dejstva, da je pogojen oz. gre za primarno proizvodnjo in uporaba Uredba »de minimis 1998/2006« ni možna.

Z namenom, da se zadeva dokončno zaključi, bom zahteval od predstavnikov Kmetijske zadruge Idrija spisek vseh oseb, ki so pomoč dobili ter razlago, v kakšni obliki in sicer za obdobje 2007–2010. O vsem bo nato javnost obveščena.

Miran Ciglič, župan Občine Cerkno

■ OBVESTILO O OBJAVI JAVNEGA RAZPISA



Občina Cerkno obvešča, da bo tudi v letošnjem letu objavila **JAVNI RAZPIS ZA DODELITEV DRŽAVNIH POMOČI ZA OHRANJANJE IN RAZVOJ KMETIJSTVA, GOZDARSTVA TER PODEŽELJA** v skupni višini 14.500 EUR in sicer za naslednje ukrepe:

| UKREP                                                             | VIŠINA SREDSTEV (V EUR) |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1. Naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo       | 11.000                  |
| 2. Izboljšanje gospodarske vrednosti gozdov                       | 1.800                   |
| 3. Tehnična podpora društvom, organizacijam v kmetijskem sektorju | 500                     |
| 4. spodbujanje dopolnilnih dejavnosti                             | 1.200                   |

Za Ukrep pod zaporedno številko 1 državnih pomoči ni mogoče pridobiti za že izvedene investicije.

Razpis bo objavljen na spletnih straneh Občine Cerkno, v Umnemu kmetovalcu in na lokalni radijski postaji Primorski val v naslednjih dneh. Vsa dodatna pojasnila lahko zainteresenti dobijo na telefonski številki (05) 37 34 648.

Občina Cerkno





## ■ ŠKODLJIVI VPLIVI VLADNIH ODLOČITEV

## ZAPUŠČINA VLADE JANEZA JANŠE

Koliko škode je vlada Janeza Janše naredila državi, bodo ugotovljale za to poklicane institucije, kolikšno škodo je naredila občini Cerkno, pa v nadaljevanju:

1. Občina Cerkno je za projekt Energetska sanacija OŠ Cerkno na osnovi priložene tehnične dokumentacije prejela pozitiven sklep Ministrstva za infrastrukturo in prostor (MZIP). V nadaljnjem postopku je bila dolžna priložiti še proračun in načrt razvojnih programov (NRP). Ker Občina še ni imela sprejetega proračuna, je po navodilih MZIP priložila izjavo, s katero je potrdila zagotavljanje svojega deleža sredstev v letih 2013 in 2014. Dne 8. 3. 2013 je Občina prejela sklep, da se vloga zavrne, ker niso bila predložena ustrezna dokazila o zagotovljenih sredstvih za leto 2014.

Take in podobne utemeljitve in zaradi tega zavrnitve je prejelo osem občin: Cerkno, Tolmin, Hrastnik, Laško, Ljubljana, Medvode, Novo mesto in Slovenj Gradec. Pravni poduk je dopustil eno samo možnost in to je tožbo zoper državo na Upravnem sodišču RS, kar je Občina Cerkno tudi storila. Namesto občin, ki so bile zavrnjene, je vlada v nadaljevanju postopka nagradila občine, katerih vodstva prihajajo iz vrst vladnih strank. Torej samo »naše« (SLS in SDS). Pa poglejmo:

- dodatnih 8 programov za občine, ki jih vodijo župani iz vrst SLS,
- dodatne 4 programe za občine, ki jih vodijo župani iz SDS,
- dodatne 4 programe za občine, ki jih vodijo skupine volivcev (poslanci SLS ali SDS) ter
- en dodaten program za občino, ki jo vodi župan iz SD.

Nagrajena ni bila tudi NSI, ker je takratna ministrica Novakova zavrnila vodenje Ministrstva za javno upravo. Nerazumljivo in nedopustno, a vendarle vse v stilu vodenja države po osamosvojitvi.

2. Občina Cerkno je 4. 2. 2013 poslala na MZIP vprašanje o cestni problematiki. Glede 4. razvojne osi je povprašala, kdaj lahko pričakuje predlog optimizacije variant Sever 1 in Sever 2 (gre za predor Dolenji Novaki–Kopačnica). Prejela je sledeč odgovor:

»V skladu z navodilom MZIP je v pripravi projektna naloga in zatem bo izveden postopek javnega naročila za izvedbo optimizacije variante na severu. V kolikor ne bo večjih zapletov pri oddaji del, predvidevamo, da bo optimizacija izdelana jeseni letošnjega leta«

Malo pred odhodom vlade pa je vlada sprejela naslednji sklep:

»Postopek priprave državnega prostorskega načrta za državno cesto Hotavlj se ustavi, ker zaradi izkazane visoke investicijske vrednosti, slabe prometno-ekonomske sprejemljivosti predlagane variante v severnem koridorju in zaradi odkritega nasprotovanja lokalne skupnosti variantam S1 in S2, nadaljevanje postopka priprave DPN v okviru variante S1 in S2 ni mogoče. Za zagotovitev čim hitrejšega izboljšanja prometne povezanosti Severnoprimske regije z Osrednjo Slovenijo Vlada RS nalaga upravljavcu državne ceste, Direkciji Republike Slovenije za ceste, da prioritarno nadaljuje z modernizacijo obstoječe cestne povezave in za ta namen zagotovi sredstva v letih 2013 in 2014.«

Ista vlada, ki je v letih 2004–2008 ta program umestila med prioritete programe, je sedaj poteptala vse sklepe in dogovore s trinajstimi občinami goriške regije, kakor tudi sklepe županov gorenjskih občin, ki so neposredno vezane na razvoj in uvrstitev 4. razvojne osi. Lokalna skupnost, ki izgradi predora odkrito nasprotuje, pa je občina Gorenja Vas – Poljane, katere župan je zvesti član SDS.

3. Občina Cerkno je ravnokar sprejela Občinski prostorski načrt, kot temeljni dokument, ki ureja rabo prostora. Uredba o prostorski ureditvi, ki jo je sprejela vlada ob odhodu, pomeni uzakonjanje kaosa in nerada. Pravzaprav omogoča privilegirancem, da izkoristijo priložnost za nekatere nove legalizacije spornih objektov. Nemalo zmede in veliko nejasnosti je uredba povzročila tudi na upravnih enotah, ki so na koncu tiste, ki odločajo o izdaji gradbenih dovoljenj.

Če povzamemo, gre še za tretjo neposredno škodo, ki jo je povzročila odhajajoča vlada in ki bi prizadela tudi Občino Cerkno.

Nova vlada je na 2. redni seji sicer črtala sporni 8. člen Uredbe o razvrščanju objektov glede na zahtevnost gradnje. Na ta način je zagotovila, da ni nobenega dvoma več, da se za vnašanje objektov v prostor uporabljajo izključno določila veljavnih prostorskih aktov občin. S tem je bil storjen korak, ki bo preprečil morebitno izigravanje občinskih pravil.

Ali se je vse naštetu zgodilo samo zato, da se nagradijo pristaši »velikega vodje«, ne glede na posledice, ki jih trpi celotna skupnost? Kdo so nekateri med njimi, so razkrili mediji celotni slovenski javnosti.

Zakaj smo torej na ulicah?

Miran Ciglič, župan

## ■ OBNOVLJIVI VIRI ENERGIJE

# Obnovljivi viri energije in učinkovita raba energije – ekosubvencije in ekokrediti

NEPOVRATNE FINANČNE SPODBUDE IN UGODNO KREDITIRANJE ZA OKOLJSKE NALOŽBE TUDI V LETU 2013

Na podlagi letošnje objave javnih pozivov za dodeljevanje nepovratnih sredstev **Ekosklada** povzemamo, da je tudi v letu 2013 razpisanih skupaj **20,8 milijonov evrov nepovratnih sredstev** za ukrepe učinkovite rabe energije in rabe obnovljivih virov energije na stanovanjskih stavbah in **0,8 milijona evrov za vozila**, ki manj obremenjujejo okolje.

V letošnjem letu so se, v primerjavi z lanskim javnim pozivom, nekoliko spremenile tehnične zahteve pri vgradnji kurilne naprave za centralno ogrevanje stanovanjske stavbe na lesno biomaso. Z namenom optimiranja energijsko učinkovite gradnje nizkoenergijskih in pasivnih hiš pa so spremenjene površine, za katere bo mogoče dodeliti nepovratne finančne spodbude Ekosklada.

Nepovratne finančne spodbude za nakup okolju prijaznih vozil ostajajo nespremenjene.

Vsi javni pozivi za dodeljevanje nepovratnih sredstev bodo odprti do konca leta 2013 oziroma do objave zaključka. Tudi letos gre poudariti, da se bodo finančne spodbude dodeljevale samo za naložbe, ki ob oddaji vloge še ne bodo izvedene. V nasprotnem primeru vlagatelj ne bo upravičen do nepovratne finančne spodbude.

Dodatna ugodnost, ki jo Eko sklad ponuja investitorjem občanom, je možnost **najema ugodnega kredita** ob hkratni pridobitvi nepovratnih sredstev za naložbe občanov, ki lahko združujejo enega ali več različnih ukrepov, ki jih Eko sklad sofinancira in ki skupaj presežejo 10.000 evrov priznanih stroškov, kot so opredeljeni v javnih pozivih. Pri tem velja, da skupni znesek nepovratnih sredstev in kredita ne sme presegati priznanih stroškov kreditirane naložbe.

Več informacij o razpisih za pridobitev nepovratnih sredstev in o kreditih lahko dobite na spletni strani Eko sklada: <http://www.ekosklad.si> oz. na njihovi tel.št.: 01/241 48 28, občani pa se za brezplačno energetska svetovanje lahko obrnete tudi na svetovalne pisarne, združene v svetovalno mrežo **ENSVET**.

**Agencija GOLEA** tudi letos izvaja delavnice v primorskih občinah, kjer lahko pridobite natančnejše informacije o javnih razpisih Eko sklada ter ostalih aktualnih razpisih za pridobitev nepovratnih spodbud za naložbe v obnovljive vire energije in učinkovito rabo energije. Vljudo vabljeni na **delavnico**, ki jo bomo, v sodelovanju z **Občino Cerkno**, organizirali 10. aprila 2013 ob 19. uri v sejni sobi Občine Cerkno.

**Ekipa GOLEA**, Goriška lokalna energetska agencija, Nova Gorica



**Eko sklad**  
Slovenski okoljski javni sklad  
**Eco Fund**  
Slovenian Environmental Public Fund

## Delavnica učinkovite rabe energije z **ekoSpodbudami**, **ekoKredit** in druge možnosti pridobitve **nepovratnih sredstev** za izvedbo ukrepov učinkovite rabe energije in obnovljivih virov energije

### VABILO NA JAVNO PREDSTAVITEV

**Javni razpisi za nepovratne finančne spodbude občanom za naložbe rabe obnovljivih virov energije in večje energetske učinkovitosti,**  
**ki bo v sredo, 10. aprila 2013, ob 19. uri v Cerknem, v sejni sobi Občine Cerkno.**

**Organizator delavnice:** Občina Cerkno v sodelovanju z agencijo GOLEA  
Projekt je sofinanciran v okviru Petrolovega programa za izboljšanje energetske učinkovitosti PETROLURE.

## ■ RKS – OBMOČNO ZDRUŽENJE IDRİJA

## POROČILO 2012 IN NAČRTI 2013

RKS Območno združenje Idrija je na svoji redni letni skupščini, ki je potekala v petek, 22. marca 2013 v Idriji sprejela poročilo o delu RKS OZ Idrija za leto 2012. Zbor članov je vodila predsednica Marta Pajer Šemrl, poročila o delu in programu ter finančno poročilo za leto 2012, kakor tudi plan za leto 2013 pa je predstavila sekretarka Tanja Tominec. V imenu RK OZ Idrija so se ob 80. letnici zahvalili gospe **Jerici Kašca** za dolgoletno podporo in aktivno sodelovanje.

Gospodarski krizi vedno sledi tudi socialna stiska, zato so humanitarne organizacije vedno znova pred preizkušnjo, kako čim bolj učinkovito pomagati in zagotavljati sredstva za nudenje pomoči. Iz naslova socialnih programov je bila v letu 2012 dana pomoč občanom Idrije in Cerkna sledeča:

- Materialno humanitarno pomoč v obliki prehranskih paketov, hrane in praška je prejelo 240 družin oziroma skupaj z družinskimi člani to pomeni 430 uporabnikov;
- Razdeljenih je bilo 279 paketov ter 4 tone hrane iz intervencijskih zalog

(moka, riž, mleko, olje, pšenični zdrob, testenine);

- Finančne pomoči za nakup delovnih zvezkov je prejelo 13 otrok, dve družini pa sta prejeli sredstva iz naslova naravnih nesreč (požar);
- Iz naslova socialno ogroženih družin je 17 otrok in 8 starostnikov brezplačno letovalo teden dni na Debelem Rtiču;
- Obiskali in obdarili so preko 150 upokojencev in starostnikov;
- Pomoč v obliki oblačil, pohištva, gospodinjskih aparatov, podarili so dva računalnika.

Tako je znašala vrednost socialnih programov 34.252 evrov, celotna pomoč z ostalimi programi pa 43.184 evrov.

Na področju krvodajalstva je bilo zabeleženih 1680 krvodajalcev na dveh krvodajalskih akcijah (zimsko in poletno), jeseni pa je bil organiziran krvodajalski izlet in podeljenih 26 priznanj za jubilejno darovano kri.

Ekipa prve pomoči RK Občine Idrija je na regijskem tekmovanju dosegla drugo mesto, medtem ko je osnovnošolska ekipa prve pomoči dosegla peto mesto. Or-



Jerica Kašca, dolgoletna sodelavka RK. Foto: arhiv OZRK Idrija

ganizirani so bili tečaji za voznike prve pomoči (143 kandidatov) ter 65 tečajnikov v organizacijah.

RKS OZ izvaja še druge aktivnosti: prostovoljstvo, zaščita in zdravje ljudi, sodelovanje z lokalnimi organi in zavodi, ipd. Program dela je skladen z letnim programom dela Rdečega križa Slovenije in velja kot zaveza javnosti.

**Tanja Tominec**, sekretarka OZRK Idrija

■ JE NAŠ OBČINSKI SVET ZAVEZAN SVOJIM VOLIVKAM IN VOLIVCEM, ALI POLITIKI?

# Ali nam je tega treba?

**S**poštovani prebivalci in prebivalke Cerkljanske, v Cerknem živim že 34 let. V tem času sem bil aktivno udeležen na veliko področjih, tako v podjetju ETA Cerkno kot v družbenem in javnem življenju. Prepričan sem, da sem v tem obdobju spoznal veliko ljudi in njihova mišljenja. Ljudje smo različni, toda to, kar se dogaja zadnje obdobje na političnem področju, me je spodbudilo k temu pisanju. Sprejemam dejstva, da ima vsak posameznik pravico do lastnega mnenja, toda ko se ta »mnenja« sprevržejo v laži, natolcevanja, zlobo ter žalitve pa moram kot občan, ki je predlagal g. Mirana Cigliča za kandidata za župana vsaj delno odgovoriti na vse izjave, ki smo jim bili priča v medijih s strani g. Jurija Kavčiča in g. Marka Hvale ter dogodkov tako na Laufariji kot na zadnji prekinitvi seje Občinskega sveta (OS), ko so člani SLS in LDS zapustili sejo in tako, ob že siceršnji odsotnosti svetnikov SD, povzročili njeno nesklepčnost ter prekinitev. Ta odgovor pa podajam predvsem zaradi velike odgovornosti, ki so nam jo z glasovi dali volivke in volivci na zadnjih volitvah. Preden odgovorim na nekorektno očitke g. Kavčiča in g. Hvale, ki so se nedavno pojavili v različnih medijih, ne morem mimo mnogih praznih obljub, ki sta nam jih kot velikana stranke SLS g. Jurij Kavčič in g. Janez Podobnik velikokrat podajala ob raznih športnih prireditvah. Gre namreč za večnamenski objekt – telovadnico. Takrat so bili za ta projekt idealni pogoji (ni zanemarljivo dejstvo, da sta bila g. Marjan Podobnik in g. Janez Podobnik takrat v samem vrhu vodstva države), pa na žalost Cerkno razen velikih političnih obljub v vseh letih ni pridobilo nič posebno velikega. Svoje nezadovoljstvo in željo po spremembah so volivke in volivci tako na lokalnem kot tudi na državnem nivoju jasno izrazili na volitvah. Z ogorčenjem moram odgovoriti na zadnje poizkuse diskreditacije dela župana, občinske uprave in delno tudi svetnikov, še posebej tistih, ki želijo spremembe in prekiniti s prakso nerealnih obljub. V 16-letnem obdobju mandatov stranke SLS ter g. Janeza Podobnika in g. Jurija Kavčiča je bilo obljubljenih kar nekaj velikih projektov, ki pa so vsi klavarno končali. Že davno, v letih 1995/96, je bil projekt obnove stavbe bivšega dijaškega doma tik pred podpisom, do katerega pa zaradi političnih razprtij ni prišlo. Nam, športnim delavcem, je bila nič kolikokrat obljubljena gradnja telovadnice, pa so bile obljube z neverjetno lahkoto požrte. Nato so deževale obljube na temo doma starejših, trgovskega centra ..., ki prav tako niso bile uresničene. Pred zadnjimi volitvami je bilo zato nujno potrebno poiskati kaj novega, kajti po poldrugem desetletju ponavljati obljube o istih neuresničenih projektih bi bilo seveda zgrešeno. Tako se je cerkljanski javnosti ponudilo idejo projekta gradnje otroškega vrtca, ki jo je potrdil tudi OS, toda po ceni, ki je bila zelo daleč od realne. Dejstvo je tudi, da tedanje stanje občinskega proračuna izvedbe tega projekta niti ne bi dovoljevalo. Ker se sedanjemu županu brez osnove očita, da se preveč ozira na preteklost, da vodi občino podjetniško in ne kot velevajo zakonitosti javne uprave, naj tokrat še enkrat nave dem primerjavo med proračunskim stanjem ob njegovem prevzemu mandata in danes. V preglednici so predstavljeni računovodski podatki, ki bodo za vedno taki tudi ostali. Naj še navedem, da je Občina Cerkno v preteklosti, ko je družbi HIT šlo

dobro, iz naslova koncesije za igre na srečo letno pridobila okoli 500.000 EUR, danes pa samo še 340.000 EUR. Še nekaj poraznih dejstev:

- Prevzem dijaškega doma Cerkno v poraznem stanju, čeprav je bilo v adaptacijo stavbe že pred letom 2010 vloženi 600.000 EUR državnega in občinskega denarja. To stanje so si ogledali tudi člani OS. Ne realizirana pogodba z družbo E3 (Elektro Primorska) iz leta 2006 pa nosi s seboj do danes nerešene probleme in nerealizirane obveznosti Občine do pogodbenega partnerja.
- Iz nerealizirane poplavalne sanacije iz let 2007, 2009 in 2010 je ostalo še za okrog 3 mio EUR nerealiziranih sanacij škod (za kar seveda ne krivim predhodnikov, ker je situacija v rokah državnih institucij).
- Popotresna sanacija, iz katere je v

celoti izpadla obnova objektov v občinski lasti oziroma solastništvu (bivša klavnic pri teniških igriščih, star gasilski dom v Cerknem, stara mlekar na Kladju, objekt pr' Gabrijelu v Cerknem ...).

- Že v letu 2004 je bil sprejet odlok o pitni vodi, katerega uresničitev zahteva še dodatna sredstva, ob tem pa opozicija v OS podpira manipulacijo določenih ljudi in ovira izpeljavo nalog, ki jih je Občina ukazalo Ministrstvo za zdravje, izvajanje pa kontrolira zdravstvena inspekcija in grozi z ukrepi.

Ob tako poraznem stanju bi bila gradnja 3 milijone vrednega vrtca pravi samomor, da o visoki ceni dela stroškov varstva, ki bi jo morali plačevati starši zaradi tako dragega objekta in njegove obremenjenosti z amortizacijo, sploh ne govorim. Menim, da se po vsem tem upravi

## MOJ KOMENTAR AMANDMAJEV, KI SO BILI VLOŽENI PRED SPREJETJEM OBČINSKEGA PRORAČUNA

Citiram amandmaje, ki so jih predlagali podpisniki Marjan Simonič (za SLS), Marija Hvala (za LDS) in Antonija Dakschobler (za SD) ter podajam komentarje nanje:

1) *Amandma na postavko 130600 Plače in drugi izdatki zaposlenim (konti 4000, 4001, 4002, 4003 delno, konto 4004 Nadure 3.000 EUR v celotnem znesku) se zniža skupno za 22.000 EUR, delno v korist postavke 131407 LTO plača v višini 7.000 EUR, delno v korist postavke 131410 LTO projekti v višini 8.000 EUR ter delno v korist postavke 131401 Nepovratna sredstva zasebnikom in privatnim podjetjem v višini 7.000 EUR.*

2) *Amandma na postavko 130601 Prispevki delodajalcev za socialno varnost se zniža za 3.000 EUR v korist nove postavke Priprava projekta Strana – podporni zid v višini 3.000 EUR.*

Amandmaja nista bila izglasovana: 7 ZA (SLS, LDS, SDS), 7 PROTI (Lista MC, SDS).

Gre za nekorekten poseg in popolno nepoznavanje dela ter tudi za žalitev občinske uprave, saj se bo obseg dela v letih 2013/2014 zaradi sprejetega Občinskega prostorskega načrta in novih investicij bistveno povečal. Vsaj eno pravico naj bi imel župan in ta je, da si oblikuje občinsko upravo po svoji meri. Ohranil je vse zaposlene iz prejšnjega obdobja, razen ene osebe, ki jo je Občina na predlog župana na zakonski osnovi preza poslila na Center za socialno delo. Vsi ostali pa pomenijo nadomeščanje delavcev, ki so šli v pokoj. Sedanje stanje je v primerjavi s prejšnjim zmanjšano za enega komunalnega delavca, ki se je sam odločil oditi. Nikomur v občinski upravi se ne izplačuje nadur, izjema so samo komunalni delavci, ki so po kriterijih javne uprave razvrščeni tako, da dobivajo minimalno plačo, plačanih nadur pa so deležni, saj skrbijo, da so ulice pljučene tudi ob sobotah, nedeljah in praznikih in da zbirni center za odpadke deluje ob dnevih, ko javna uprava počiva. Predlog predlagateljev je bil skrajno žaljiv in neupravičen, še posebej ob dejstvu, da so se v prejšnjem mandatu izplačevale tako nadure kot drugi dodatki, ki jih je sedanji župan ob nastopu mandata takoj

ukinil. Prav tako se je celotna masa plač iz 275.000 EUR leta 2010 znižala na 250.000 EUR v letu 2012. Poleg tega si župan 90 % potnih nalogov ne obračunava, tisti, ki si jih, pa so izplačani v vrednosti 3,5 EUR za dnevno za službeno pot v trajanju od 8 do 12 ur.

Po eni strani so predlagatelji torej hoteli znižati sredstva za plače občinske uprave, po drugi strani pa sta g. Kavčič in g. Hvala na tiskovni konferenci podala predlog o imenovanju podžupana (ki bi ga predlagali oni sami), kar bi povečalo stroške dela. Razlago, kako razumeti ta narobe svet, prepuščam vsakemu posebej. Hkrati moram poudariti, da so župan in sodelavci na občinski upravi od nastopa mandata do danes pridobili prav vsa razpoložljiva državna sredstva, ki jih je bilo mogoče pridobiti iz naslova poplavalnih sanacij.

3) *Amandma na postavko 131645 Praznično urejanje naselij se zniža za 6.000 EUR v korist nove postavke Podpora obnovi in izgradnji sakralnih objektov – izgradnja podpornega zidu pri cerkvi sv. Ana v višini 6.000 EUR.*

Amandma je bil sprejet.

4) *Amandma na postavko 130414 Pobratenje (ITA – Cassacco) se zniža za 5.000 EUR v korist nove postavke Sofinanciranje operativnih stroškov transporta med kmetijskimi gospodarstvi v višini 5.000 EUR.*

Predlagan je bil umik amandmaja, da se za projekt pobratenja ne izgubi možnosti za prijavo na javni razpis.

5) *Amandma na postavko 132304 Financiranje objav se zniža za 1.000 EUR v korist postavke 100101 Financiranje političnih strank v višini 1.000 EUR.*

Amandma je bil izglasovan brez glasov svetnikov Neodvisne liste Mirana Cigliča. Po moji oceni ta predlog ne bi smel biti izglasovan, ker smo že tako priča političnemu preigravanju za državni denar. Nekaj političnega dela bi morali izvesti sami na prstovoljni osnovi, še posebej ob dejstvu, da v našem okolju številni prostovoljci delujejo v finančno podhranjenih društvih.

6) *Amandma na postavko 132304 Splošna proračunska rezerva (Op.: t. im. "županov denar") se zniža za 14.000 EUR v korist nove postavke Dela na odvodnjavanju površinskih voda nad Rožno ulico v Cerknem v višini 14.000 EUR.*

| Datum                                              | 31. 12. 2010    | 31. 12. 2012          |
|----------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| 1. Stanje neporavnanih obveznosti                  | - 1.405.979 EUR | - 441.846 EUR         |
| 2. Zadolženost občine                              | - 928.984 EUR   | - 740.182 EUR         |
| 3. Stanje v stanovanjskem skladu                   | 0 EUR           | + 200.000 EUR, vezano |
| 4. Neplačano gasilsko vozilo, obveznost do upnikov | - 124.000 EUR   | 0 EUR                 |
| 5. Sklad za otroke (vpeljal župan Miran Ciglič)    | /               | +20.000 EUR           |

Preglednica: Primerjava med proračunskim stanjem ob prevzemu mandata leta 2010 in danes

čeno sprašujem, kdo je torej slabo gospodaril?

Sedanji župan se je že ob nastopu mandata zavezal, da bo slabo finančno stanje ozdravil do te mere, da bo v letih 2013–2014 možno izvesti načrtane investicije. To obljubo popolnoma izpolnjuje in zadnje dogajanje vzbuja vtis, da je za nekatere stranke (SLS, LDS) zaradi tega očitno nastopil čas, ko je potrebno začeti županu,

občinski upravi in Občinskemu svetu nagajati. Vse tako kaže, da v okvir tega nagajanja spadajo tudi sklicane tiskovne konference in v javnost podana podtikanja in neosnovane informacije s strani bivšega župana g. Kavčiča in bivšega direktorja Zdravstvenega doma Idrija g. Hvale.

Naj v kratkih stavkih strnem odgovore in pojasnim stvari na očitke, ki so bili podani v medijih (Primorske novice /24. 1. 2013/, Idrijske novice /1. 2. 2013/, www.primorskival.si /21. 1. 2013/, novinarska konferenca z dne 21. 1. 2013 ...):

- **Očitek, da sta vodenje Občine in gospodarstva dva zelo nepri merljiva pojma.**

G. Ciglič je ob prevzemu funkcije župana Občine ravnal zelo gospodarno in varčno, kar dokazuje današnje stanje na računih Občine. Deluje po svoji vesti in v prepričanju, da je mogoče Občino voditi na podjetniški in projektni osnovi s čim manj birokratskega balasta, pri tem pa mu pomaga občinska uprava, ki ji zaupa, saj ima za seboj že določeno kilometrino. Očitek o nepoznavanju javne uprave je žaljiv tudi za zaposlene v občinski upravi, ki so bili med drugim tudi sopotniki in sodelavci prejšnjega župana, sedaj pa se pljuva po njih.

- **Blokada komunikacije, ki jo ome njata kandidata za župana na zadnjih volitvah.**

Prva blokada se je začela že pri prevzemu županovanja, saj g. Kavčič ni opravil primopredaje kot to vsakemu človeku z vsaj malo kulture vele va protokol. Že v predvolilnem času smo obljubljali lokalni časopis, s katerim so sedaj vsem občankam in občanom dostopne verodostojne in sve že informacije o delovanju občinske uprave in župana. Že ob začetku izdajanja je bilo poudarjeno, da zaradi želje po pluralnosti mnenj lahko v njem brezplačno objavljajo prispevke tudi svetniške skupine, na njih pa je, da to možnost izkoristijo. Prav tako je v njem na voljo prostor za prispevke krajevnih skupnosti, gospodarstva, društev in vseh drugih akterjev, ki želijo, da novice o njihovem delovanju dosežejo vse cerkljanske domove. Na občinski spletni strani pa so dosegljivi tudi zapisniki občinskih sej. Očitek, da ni informacij, je torej povsem nesprejemljiv.

- **Očitek da je premalo občinskih sej.**

Ta izjava je absurda, saj je bilo na eni izmed zadnjih sej Občinskega sveta, na kateri je bil prisoten tudi g. Kavčič, natančno rečeno, kakšen bo sistem sklicevanja sej – 4 seje določene vnaprej, ostale po potrebi. Ob tem ni zanemarljiv podatek, da ena seja Občinskega sveta občinski proračun stane 2720 EUR.

- **Spor župana z vodstvom tovarne ETA.**

Župan nima nobenega razloga, da ne bi tesno sodeloval z gospodarstvom, zakaj pa sedanje vodstvo Ete ne živi in diha z krajem, pa je potrebno vprašati odgovorne v tovarni. Mišlim pa, da so tudi v tej smeri v zadnjem času vidni premiki. Kakšni so lahko rezultati sodelovanja Občine in gospodarstva, lahko vidimo v občini Idrija, ki s podjetjem Kolektor

sodeluje pri več projektih. Zaskrbljujoč pa je podatek o vse večjem odhajanju izobražene mladine v druge kraje ter dejstvo, da se plače gibljejo pod slovenskim povprečjem.

Med očitki je bila tudi izjava, da je g. Ciglič mali Rafaelo. Ni mi jasno, kaj je g. Hvala s tem sploh hotel povedati, vendar bi se moral zavedati dejstva, kaj je g. Rafael Mavri v svojem aktivnem času napravil za Cerkno in podeželje. V tem smislu pa je izrečena primerjava županu zagotovo lahko samo v ponos.

#### • Nerealizacija občinskega proračuna.

Očitek, da je bil proračun za leto 2012 realiziran le v višini 60 % ne drži, saj vemo, da lahko stvari realiziraš samo z denarjem, s katerim razpolagaš. Izpadla vsota 3 mio EUR bi se lahko realizirala samo v primeru, da bi bila nakazana iz poplavljenih državnih sredstev, ki so bila obljubljena že v prejšnjem mandatu in bi jih Občina zelo potrebovala.

#### • Nerealiziranje projektov iz preteklosti.

Nekateri projekti so bili zastavljeni prek vseh razumnih gospodarskih vidikov. Že vrtec je lep primer potratnosti, ki bi nastala v primeru izgradnje, saj je cena 2000 €/m<sup>2</sup> krepko iznad normativov današnjega časa. Tudi lokacija je bila zelo vprašljiva, saj bi ostali brez zunanega igrišča, ki vsaj delno zapolnjuje prosti čas v Cerknem še živeče mladine. Očitane, da župan daje prednost dokončanju stavbe bivšega dijaškega doma, pa je višek sprenevedanja in naltolcevanja. V to stavbo je bilo v prejšnjih mandatih vloženih že 600.000 EUR s tem, da je že vrsto let popolnoma neuporabna, zato je skrajni čas, da jo oživimo. Stanje notranjosti doma je glede na vložena sredstva zelo slabo. V preteklosti so bile storjene tudi številne napake pri adaptaciji, zato je bilo potrebno pridobiti novo gradbeno dovoljenje, ker je bila izvedba drugačna od dokumentacije – pravzaprav je bilo potrebno legalizirati črno gradnjo. Trenutno se dela na tem, da bi se objekt začel obnavljati sredi letošnjega julija.

#### • Predlog o imenovanju podžupana.

Ni mi jasno, kaj sta gospoda hotela s tem predlogom, saj podžupana do sedaj Cerkno ni imelo. V tej situaciji bi bilo imenovanje podžupana in s tem dodatno obremenjevanje proračuna za skoraj 100.000 EUR v štirih letih nedopustno. Menim, da je občinska uprava z devetimi zaposlenimi ter dvema komunalnima delavcema in županom primerna in sposobna za vodenje Občine in proračuna, ki se giblje okoli 5 mio EUR na leto, za vodenje večjih razvojnih projektov pa je celo kadrovsko podhranjena. Kot lahko preberete v komentarju vloženih amandmajev na prejšnji strani, je ta predlog tudi popolnoma skregan z amandmajem, ki so ga svetniki SLS in LDS vložili pred sprejemom proračuna.

#### • »Spori« s krajevnimi skupnostmi.

Prav žaljiva je ta pripomba ob dejstvu, da se je iz proračuna razporedilo na krajevne skupnosti (KS) okrog 200.000 EUR, s katerimi je dana možnost popolne vključitve in neodvisnosti KS, verjamem pa, da nekatere bolijo rezultati dobre odločitve. Sedaj se KS same odločajo o prioritetah projektih. Prav pohvalno je dodati, da KS s svojim deležem še dodatno izboljšujejo življenje vaščanov. Ob dejstvu, da takšen način delovanja in razpolaganja s sredstvi v prejšnjem mandatu ni bil omogočen, bi bil začuden, da bi bili predstavniki KS v sporu z županom. Pa tudi niso, kar so tudi jasno izrazili na srečanju 28. 2. 2013 na sedežu Občine.

Izjava g. Kavčiča, objavljena v Idrijskih novicah 1. 2. 2013, ki jo citiram: »mednarodno sodelovanje in pobratenje z različnimi občinami je neprimereno, saj bi bilo bolj potrebno izpeljati pobratenje s katero od KS, kjer so lju-

dje sprti z občinsko oblastjo in zato projekti stojijo«, pa je za bivšega župana prava sramota.

• Sprašujem se, kakšno mnenje imata g. Kavčič in g. Hvala na žaljiv pristop nekaterih članov laufarske družine do župana na nedavnem dogodku. Pričakoval bi človeško in profesionalno reakcijo obeh, da bi se tudi ob takem primeru obrnila na medije. Upam, da ne odobravata takega načina. Tudi sam obžalujem nekontrolirano izjavo, ki sem jo zaradi ogorčenja izjavil po dogodku in so jo mediji takoj z veseljem objavili. Veseli me, da se je vodstvo Društva Laufarija javno opravičilo županu za storjeno dejanje, saj je njihovo delovanje z dolgotrno tradicijo tudi ponos Cerkna.

• Žalostno je tudi dejanje svetnikov iz strank SLS in LDS, ki so z zapustitvijo zadnje občinske seje onemogočili sprejetje proračuna. Sejo so zapustili, ker nekaj njihovih amandmajev ni bilo potrjenih, zaradi njihovega odhoda pa vsi drugi predlogi niso prišli niti do obravnave.

Seja se je nadaljevala 26. marca. Proračun je bil sicer sprejet – sprejet v dobro in korist vseh občank in občanov v Občini Cerkno. Zastavljeni projekti so dobri in bodo vsem nam prinesli svežino in optimizem za prihodnost. Nova stanovanja bodo po 30 letih med drugim omogočila tudi ustrezno bivanje invalidnim osebam, obnova stavbe bivšega dijaškega doma pa bo vnesla v prostor novo energijo.

Ostaja pa grenak priokus – spoznanje, da se nekateri občinski svetniki spuščajo na osebno raven obračunavanja, je zame nedopustno, prav tako spoznanje, da bi za dosego lastnih ciljev in želja postavili na kocko projekte za skupen napredek. Zastavlja se mi veliko vprašanje, ali so bili ti občinski svetniki resnično izvoljeni v korist občank in občanov, ali samo za dosego lastnih interesov. Nedopustno je namreč, da se namesto konstruktivne debate okrog občinskega proračuna zadeva spušča na osebno raven obračunavanja in da je sprejetju proračuna botroval velik osebni pritisk na župana.

So vsa ta dejanja res v dobrobit občank in občanov Cerkljanske?

Za konec še eno osebno mnenje: pri vsej zgodbli najbolj moti uzurpacija političnih strank za osebne koristi. Tak primer sta vodstvi občinskih odborov strank LDS in SD, ki se, kolikor vem, s svojo volilno bazo sploh ne sestajata in na tak način pravzaprav nista predstavniki svojih volivcev. V minulih mandatih je bila stranka LDS veliki poraženec volitev in stalno v senci SLS. Sedaj, ko bi imela možnost vplivanja na to, da prepreči zakulisne igre, pa tega ne izkoristi.

Svetniki, ki so se postavili v vlogo opozicije, bi morali razumeti in dojeti rezultat volitev. Pričakoval bi odkrit in pošten dialog. Samo z razumnim in pametnim ter poštenim delovanjem vseh soudeležencev obstaja možnost uspeha za dobrobit vseh občank in občanov prelepe Cerkljanske.

Uspehi so možni samo v dialogu, ne pa v podtikanju in metanju polen. Da ne bi mišljenja izmenjevali na tak način, bi bilo smotno organizirati javno okroglo mizo.

Upam, da sem s to razlago vsaj delno osvetlil pravo stanje v Občini Cerkno. Podpiram izjavo župana, ki je rekel: »Pustite me delati, politične igrice me ne zanimajo.«

Torej, občinski svetniki in svetnice, pozivam vas, da stopimo skupaj v dobro vseh nas, ki živimo v Občini Cerkno.

#### Vojko Zidarič

P.s.: Čeprav po na Občinskem svetu sprejetih smernicah izdajanja časopisa tudi informacije o delu Občinskega sveta in svetniških skupin spadajo med neodplačne objave, sem objavijo pričujočega prispevka plačal iz svojega žepa, ker ne želim, da bi se pojavili kakršnikoli očitki s katerekoli strani.

## ■ ODBOR ZA DRUŽBENE IN DRUŠTVENE DEJAVNOSTI TER SOCIALNO POLITIKO

# Povzetek poročila

Odbor za družbene in društvene dejavnosti ter socialno politiko pri Občinskem svetu občine Cerkno (v nadaljevanju Odbor) se je od zadnjega poročanja sestel dvakrat, na 11. seji dne 19. decembra 2012 in na 12. seji 12. februarja 2013 in na posameznih sejah obravnaval tekočo, spodaj navedeno problematiko.

## 11. seja z dne 19. 12. 2012

**Odlok o proračunu Občine Cerkno za leto 2013** – prva obravnava – Predlog proračunskih postavk s področja družbenih in društvenih dejavnosti ter socialne politike je obširneje obrazložila Jožica Lapajne, vodja Službe za družbene dejavnosti pri Občini Cerkno, na posamezna vprašanja pa je podal odgovore tudi župan. Najprej je pojasnil, da gre pri predvideni sanaciji šole za energetsko sanacijo, za ureditev celotnega kompleksa po projektu arhitekta Mira Božiča pa bi bilo potrebno odkupiti zemljišče za šolo, za katero pa je odkupna cena previsoka. Nekaj očitkov je padlo na račun predložitve že opravljenih del in storitev pred obravnavanjem na seji, zato so posamezniki podali pomislek o smiselnosti razprave, na kar je župan odgovoril, da so njegova vrata odprta za vsa vprašanja in informacije in da bi bilo prav, da se te možnosti občani poslužujemo. Nekaj pa je gotovo – težko, da se vsi zastavljeni načrti in projekti maksimalno izidejo. Na to je bila dana pripomba, da energetsko saniran šolski objekt lahko pomeni zavratalni element za morebitno preoblikovanje šole in da je vprašanje, ali je še toliko otrok, za katere bi bili potrebni vsi ti prostori, ali pa bi se morda določen del lahko namenil drugim vsebinam. Tudi glede vrtca, ki je bil obljubljen že naslednje leto po volitvah, stvari še niso dorečene. Ob razpravi, v kateri so bila izpostavljena vprašanja primanjkljaja sredstev, ki so bila že porabljena, je bilo zagotovljeno, da se bo skušalo sredstva pridobiti iz javnih razpisov in dodana še pripomba, da se tudi ob šole same pričakuje večjo iniciativo in da pač ni samo župan tisti, ki oblikuje filozofijo delovanja šole in vrtca.

Ponovno je bila torej izpostavljena nujnost pravočasne priprave projektov in sodelovanje tistih, na katere se projekti nanašajo.

V zvezi s projektom Interbike in kolesarnice je bil pojasnjen načrt ureditve celotnega dvorišča »Pr' Gabrijelu«, s čimer se bo prostoru dalo vsebino, s posegom pa se strinjajo tudi lastniki sosednjih objektov, saj bi bil v sodelovanju z njimi urejen tudi problem kanalizacije.

Glede predloga počastitve 100-letnice rojstva dr. Franje in dr. Volčjaka ter 70-letnice PB Franje je bilo predlagano, da se z muzejem vendarle dogovori, da se del sredstev od vstopnine vrača nazaj v kraj. Pri PB Franja je prišlo do težav pri zaplavnih preprekah, ki niso bile kvalitetno izvedene in je tako morala biti unovčena bančna garancija družbe PUH v vrednosti 30.000 evrov, da bi se s tem denarjem sanirale napake. Ob tem je bilo poudarjeno, da je koncesionar podjetje Hidrotehnik, ki skrbi za glavne vodotoke.

Za leto 2014 se predvideva tudi uveljavitev novega pravilnika o sofinanciranju kulturnih prireditev z mednarodno udeležbo, ob tem je bil podan predlog rebalansa plana proračuna za leto 2012, saj nekatere postavke odstopajo za več kot 10 %. Po končani razpravi so trije člani odbora glasovali ZA sprejem proračuna, 3 člani so bili proti predlaganemu proračunu, 1 član pa se je glasovanja vzdržal.

Med pobudami in vprašanji je bilo podano v razpravo z zahtevami za pojasnila in odgovore naslednje:

- Kako je z razpisom koncesije za Pomoč na domu? (v prihodnjih dneh se pričakuje mnenje Socialne zbornice, v kratkem pa bo izbran tudi koncesionar);
- Kakšne so reakcije na nov delovni čas lekarne? (odzivi so pozitivni, tako na delovni čas, kot tudi na ponudbo in plačilne pogoje);
- Prireditve Dedek mrz? (prireditve je bila lepo pripravljena, udeležilo se je je nepričakovano veliko število otrok in okrog 30–40 otrok bo obdarjenih naknadno na tržnici).

## 12. seja z dne 12. 2. 2013

**Upravljanje s Partizansko bolnico Franja** – Predsednik Odbora Marjo Mlakar je prisotnim pojasnil, da je bil v januarju izveden sestanek na temo upravljanja PB Franja. Nato je načrt in model upravljanja pojasnil direktor Občinske uprave Martin Raspet, direktorica Mestnega muzeja Idrija (MMI) Ivana Leskovec pa je dodala, da so v preteklosti potekali le dogovori o upravljavski pogodbi, muzej pa ves ta čas skrbi ne le za premično dediščino, ampak tudi za vzdrževanje brežin in še veliko drugih aktivnosti, pri čemer so se stroški v zadnjih letih bistveno povečali. Za delovanje MMI je pomemben lasten prihodek, glavna vira prihodkov sta grad Gewerkenegg in PB Franja, pri vsem tem si ob osiromašenem zaposlovanju pomagajo tudi z zunanji sodelavci. Po mnenju Raspeta je ena izmed težav tudi ta, da se prihodki MMI, pridobljeni na območju občine Cerkno, ne investirajo nazaj v to občino, kajti PB Franja niso samo barake, vzdrževati je treba tudi zaledje in s tem preprečevati škodo. Treba se bo torej načelno dogovoriti o upravljavcu, ki bo upravljal 60 ha zaledja, ter razmišljati o sprejemnem centru in iskati sredstva na vseh možnih razpisih. Gre tudi za Cerkljanski muzej in Bevkovo domačijo. Občina naj objavi razpis, na katerega se bo lahko kot upravljavalec prijavil vsakdo, ki ima interes in je v stanju upravljati te objekte. Morda pa je tudi že čas (po že dani pobudi iz leta 2009), da gre občina v ustanovitev lastnega muzeja? Po pregledu vseh stroškov je bilo ugotovljeno tudi, da muzej nima vseh stroškov pokritih s strani države. Dodatno pojasnilo župana je bilo, da so predstavljene vrednosti prihodkov okvir, znotraj katerega se bodo prihodki gibalili tudi v prihodnje. Vedeti je potrebno, da je PB Franja zavarovana, za kakšna manjša vzdrževalna dela bi se bilo potrebno dogovoriti za sodelovanje z MMI, je pa Občina Cerkno odkupila le vodno območje nad barakami, ostalo je še vedno v državni lasti. S strani direktorice MMI je bilo poudarjeno, da se MMI ne izogiba stroškom, poskrbeti pa je treba za varnost spomenika in obiskovalcev.

Župan je predlagal, da se z MMI podpiše pogodbo o upravljanju za dobo enega leta, spomladi pa se pregleda zaledje PB Franja in doreče ukrepe, ki so potrebni za njegovo sanacijo, na kar je sledila še pohvala s strani ostalih prisotnih MMI za njegovo delovanje in za sodelovanje z društvi.

**Predstavitev dela mladinskega centra C.M.A.K. Cerkno** – Predstavnik C.M.A.K.-a sta članom Odbora in ostalim prisotnim razdelila gradivo o predstavitvi delovanja mladinskega centra. S strani predsednika Matjaža Peternelja je bilo predstavljeno njihovo delo ter pridobljeni status delovanja v javnem interesu, ki pomeni, da država prepozna to organizacijo kot pomemben mladinski center v slovenskem prostoru. Predstavljena in obrazložena je bila finančna plat centra, v katerem je bilo izpostavljeno, da je imelo društvo v letu 2012 za 42.600 evrov prihodkov, od tega za 10.400 evrov lastnih. Še vedno pa so problem primerni prostori za delovanje. Stavba, v kateri delujejo, je dotrajana in potrebna sanacije, hkrati pa je njena prihodnost nejasna. Z lastnikom še ni bil dosežen dogovor za podpis pogodbe o najemu za daljše obdobje, kar je pogoj za kandidiranje na razpisu, s katerim bi poskušali pridobiti sredstva za adaptacijo. Izpostavljeno je bilo vprašanje, kaj bo s centrom, če bi se lastnik odločil stavbo prodati.

Župan je pojasnil, da je neuradno projekt Večnamenskega centra podprt in da bi se del programov lahko izvajal na novi lokaciji.

**Predstavitev dela ZPM Idrija** – Delovanje društva je predstavila predsednica Zdenka Šturm, ki je povedala, da je njihovo delovanje usmerjeno predvsem v dejavnosti za osnovnošolske otroke ali mlajše otroke. Najobsežnejše izvajana progama za otroke sta Letovanje otrok in Veseli december. V vseh obdobjih šolskih počitnic pa je organizirano tudi varstvo otrok in različne prireditve in dejavnosti. V preteklem letu so pričeli s projektom Botrstvo tako, da ima društvo sedaj 6 botrov in 6 otrok, ki so jim namenjena sredstva v višini 30 evrov/mesec. Tu so seveda še uspešno izvedeni projekti s pomočjo aktivnih članov ZPM (Varne točke, Otroški parlament).

Problem, ki ga društvo zaznava, je pridobivanje prostovoljcev na območju Cerkna. Potrebno bi bilo, da bi znotraj zveze delovalo društvo, ki bi otroke pritegnilo k sodelovanju. Zastopnost otrok s Cerkljanske je manjša in tudi donatorji so predvsem iz občine Idrija.

Pojasnjeno je bilo, da Občina Cerkno po dogovoru iz leta 2007 zagotavlja 25 % sredstev za plačo uslužbenke, ki je zaposlena na ZPM Idrija. Če Odbor ne odobri pokrivanja plače, se bo Upravni odbor žal moral odločiti o zmanjšanem obsegu zaposlitve ali pa o iskanju drugih virov financiranja. Trenutno občina Cerkno v ZPM nima več svojega predstavnika, uslužbenka ZPM Idrija pa enkrat mesečno gostuje v Cerknem in je na razpolago za vsakršno komunikacijo in podajo informacij.

**Predlog pravilnika o sofinanciranju programov in projektov ter letovanja za otroke in mladino iz proračuna Občine Cerkno** – Vsebinsko pravilnika je prisotnim na kratko predstavila Jožica Lapajne. Predlaganih in sprejetih je bilo nekaj sprememb (število aktivnih udeležencev se iz 15 zmanjša na 10), popravijo pa se tudi nekatere opredelitve posameznih pojmov ter nekateri člani,



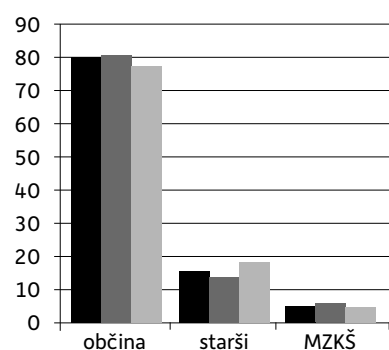
status osebe s slabšim socialnim položajem pa se bo preverjal preko Centra za socialno delo in z njihovi uradnimi potrjenimi evidencami.

Prisotni so sprejeli sklep, da se predlog pripravljenega pravilnika posreduje v sprejem oz. potrditev Občinskemu svetu Občine Cerkno z upoštevanimi in dogovorjenimi popravki besedila.

**Predlog pravilnika o izbiri in vrednotenju ljubiteljskih kulturnih programov, ki se sofinancirajo iz proračuna Občine Cerkno** – Tudi ta predlog in vsebino pravilnika je prisotnim predstavila Jožica Lapajne in ker ni bilo posebnih pripomb in predlogov, je bil pri obravnavi te točke sprejet sklep o posredovanju pravilnika v potrditev oz. sprejem Občinskemu svetu Občine Cerkno.

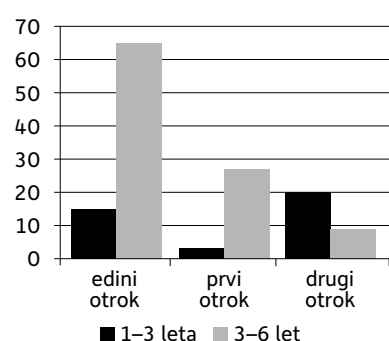
**Predlog spremembe cen programa Vrtec Cerkno** – Pri predlogu spremembe cen programa Vrtca Cerkno je bilo postavljeno vprašanje, čemu so oblikovani heterogeni oddelki namesto homogenih in podana pripomba, da ekonomska cena vrtca postaja v primerjavi z drugimi vrtci previsoka. Heterogeni oddelki so oblikovani tam, kjer so v skupini otroci različnih starosti, ekonomska cena pa je bila postavljena tudi po strokovnem posvetu v zvezi z oblikovanjem ekonomske cene vrtca pri OŠ Cerkno. Največji strošek so seveda plače in največ ukrepov je možnih pri stroških dela. Delovna mesta so seveda opredeljena na podlagi normativov, ki jih je potrebno preveriti, po mnenju prisotnih pa ni prav, da drugi otrok ni oproščen plačila za 10 delovnih dni za najavljeno odsotnost v mesecu juliju in avgustu.

Sprejet je bil sklep, da se Občinskemu svetu Občine Cerkno predlaga potrditev sklepa o cenah programov vrtca Cerkno.



**Graf 1:** Struktura pokrivanja stroškov programov v Vrtcu Cerkno

Občina Cerkno je v letih 2010 in 2011 v povprečju pokrivala okrog 80 % stroškov programa Vrtca. V letu 2012 se je delež nekoliko znižal, ker se po spremenjeni zakonodaji, ki je začela veljati s 1. 1. 2012, v izračun neto povprečnega mesečnega dohodka na družinskega člana všttevajo vsi dohodki in premoženje družine. Iz grafa je razvidno, da so starši otrok uvrščeni v nižje dohodkovne razrede, saj so v povprečju v letu 2012 kri- li le 18 % stroškov programa.



**Graf 2:** Struktura otrok v Vrtcu Cerkno

Poročilo sestavil: **Marjo Mlakar**, predsednik Odbora za družbene in društvene dejavnosti ter socialno politiko

## ■ ZA VIŠJO KAKOVOST ŽIVLJENJA DOMA

# Program Starejši za starejše

Vsi starejši si želijo preživeti starost doma, v svojih lastnih gospodinjstvih. Odhod v dom je v veliki večini primerov izhod v sili, ko doma ni več moč zagotavljati dovolj pomoči. Upokojene strokovnjakinje Slovenske filantropije, Združenja za promocijo prostovoljstva in Zveze društev upokojencev Slovenije so pred 10 leti pričele razvijati projekt medsebojne pomoči starejših, da bi lahko čim dlje ostali v domači oskrbi. V letošnjem letu je k projektu v sodelovanju z Društvom upokojencev Cerkno pristopila tudi Občina Cerkno.

Dogovor o začetku izvajanja projekta na območju naše občine je bil sprejet v začetku februarja, ko so sedež Občine obiskali predsednica Zveze društev upokojencev Slovenije dr. Mateja Kožuh Novak s sodelavcem Aldom Ternovcem ter predsednik Društva upokojencev Cerkno Pavel Pra-protnik s prostovoljkami. Cilji projekta, v katerem trenutno dela že 3.692 prostovoljk in prostovoljcev in pokriva 64 odstotkov slovenskega ozemlja, so:

- spoznati potrebe starejših, ki živijo doma,
- poiskati tiste, ki ne znajo/ne morejo/nočejo iskati pomoči,
- vzpostaviti stalen kontakt z javnimi službami in drugimi nevladnimi organizacijami (RKS, Karitas) in jim posredovati podatke o potrebah, če se seveda obiskani strinjajo,
- organizirati pomoč v lastnih vrtah (servisna dejavnost, delavnice, obiski osamljenih),
- seznanjati lokalno skupnost o kvaliteti življenja in potrebah starejših, ki živijo doma, ter
- vzpostaviti nadzor civilne družbe nad delom vseh, ki se ukvarjajo s pomočjo na domu.

Od začetka projekta do danes so prostovoljke in prostovoljci opravili več kot 450 tisoč obiskov pri vrstnikih, starejših od 69 let, in jim nudili ali pa organizirali pomoč ter v skoraj 100 tisoč primerih poskrbeli, da so dobili pomoč.

Prostovoljke in prostovoljci skušajo najti vsakogar, ki potrebuje pomoč okolja, pa naj bo to član

društva upokojencev ali ne. V svojem kraju obiščejo vse vrstnike, starejše od 69 let, zapišejo njihove potrebe in skušajo najti pomoč, če jo obiskani potrebuje in se z njo strinja. Pomoč poiščejo v javnih ustanovah – v centrih za socialno delo in v osnovnem zdravstvenem varstvu, pri patronažni službi in na lokalni skupnosti. Humanitarno pomoč skušajo zagotoviti z vključevanjem Rdečega križa in Karitasa. Druženje, vključevanje v interesne skupine starejših, laično pomoč (prinašanje iz trgovine, prevoz do zdravnika, urejanje vrta, branje, redno obiskovanje) pa nudijo prostovoljci v društvih upokojencev.

V mnogih občinah so župani in svetniki veseli organizirane medsebojne pomoči starejših, podpirajo jo in pomagajo kriti stroške, ki nastajajo pri tem. Po navedbah dr. Kožuh Novakove jih je tako poklical tudi župan Cerknega in lokalnemu društvu upokojencev ponudil pomoč ob vključitvi v projekt.

Starejši lahko naredijo veliko za izboljšanje kvalitete življenja vrstnikov in njih samih. Prostovoljno delo človeka oplaja, mu daje občutek koristnosti in lastne izpolnitve. Več informacij o tem, kako projekt deluje na območju občine Cerkno oziroma kako se vanj vključiti, lahko dobite po telefonu 05/37 75 171 (Društvo upokojencev Cerkno).

Povzeto po poročilu Zveze društev upokojencev Slovenije  
Vir: <http://www.zdus-zveza.si>

## ■ ZVEZA ŠOFERJEV IN AVTOMEHANIKOV CERKNO

# LETNI OBČNI ZBOR

Na občnem zboru Zveze šoferjev in avtomehanikov (ZŠAM) Cerkno, ki je potekal v soboto, 23. marca, je bilo prisotnih več kot polovica članov, med gosti pa so bili predstavniki ZŠAM Idrija, ZŠAM Kranj ter ZŠAM Slovenije. Od domačih gostov sta bila prisotna župan Občine Cerkno in ravnatelj Osnovne šole (OŠ) Cerkno.

V prijetnem vzdušju so prisotni potrdili poročila za preteklo leto in načrt dela za leto 2013.

Za 80. rojstni dan je bil s simboličnim darilom obdarjen slavljenec Blaž Tavčar. Združenje šteje 91 članov, izmed katerih je bilo kar nekaj slavljenec za staž članstva. Značko za jubilej pripadnosti 30 let so tako prejeli Branko Klemenčič, Zdravko Marcina, Vinko Oblak, Anton Peternej, Dušan Škvarča in Dušan Troha, značko za jubilej pripadnosti 10 let pa Andrej Mavri ml., Andrej Ozebek, Nikolaj Ozebek, Silvij Šinkovec, Marjan Tušar, Silvester Tušar, Slavko Tušar, Izidor Verčič, Robi Vončina in Milan Martinčič.

Ob zaključku sta med govorniki župan Miran Ciglič in ravnatelj OŠ Cerkno Milan Koželj z vzpodbudnim govorom zaželela vsem članom združenja uspešno sodelovanje in delo v letu 2013.

**Vojo Zidarič**



## ■ PROGRAM SVIT

# Čas je, da pomislite nase

Moškim in ženskam, starim od 50 do 69 let, je namenjen državni Program Svit – to je program presejanja in zgodnjega odkrivanja predrakavih sprememb in raka na debelem črevesu in danki. Uspeh programa je odvisen od vključitve čim večjega števila povabljenih v program in njihovega aktivnega sodelovanja.

**B**reme raka na debelem črevesu in danki je v Sloveniji zelo resen javnozdravstveni problem. Za to obliko raka v Sloveniji vsako leto na novo zboli okoli 1500 ljudi. Žal jih približno polovica zaradi bolezni umre – predvsem zato, ker je bolezen odkrita prepozno. Gre namreč za izredno potuhnjeno obliko raka, ki se v telesu razvija prikrito in počasi. Ob pravočasnem odkritju predrakavih sprememb – polipov je to obliko raka mogoče preprečiti, v začetni fazi razvoja bolezni pa zelo uspešno ozdraviti. Prav temu je namenjen Program Svit.

V Program Svit so vabljeni po pošti moški in ženske v starosti 50 do 69 let, ki imajo urejeno osnovno zdravstveno zavarovanje. Čeprav je program za udeležence popolnoma brezplačen, žal še zmeraj mnogi zavržejo vabilo, ne sodelujejo v presejanju in tako ne izkoristijo priložnosti, da bi preverili in ohranili svoje zdravje.

## Poročilo o delovanju Programa Svit za leto 2012

Od 1. 1. do 31. 12. 2012 je bilo v program povabljenih 280.686 oseb in 279.592 osebam je bilo vabilo tudi vročeno. Izjavo o sodelovanju je vrnilo 174.241 oseb (62,32 %). Zaradi začasnih ali trajnih izključitvenih kriterijev (kolonoskopija v zadnjih treh letih z ali brez odstranjenih polipov, rak debelega črevesa ali danke in kronična vnetna črevesna bolezen) je bilo izključenih 12.992 (7,46 %) oseb. V programu ni želelo sodelovati 725 oseb (0,26 %). komplet testerjev za odvzem dveh vzorcev blata na prikrito krvavitev blata je bil poslan 162.585 osebam. Za analizo primerne vzorce je do konca leta vrnilo 153.881 (94,34 %) oseb. Med analiziranimi osebami je imelo 144.339 (93,80 %) oseb negativen izvid. Presejane je bilo 57,89 % povabljenih populacije. Do konca leta je bilo izvedenih 9.015 kolonoskopij v 23 pooblaščenih kolonoskopskih centrih.

| ZDRAVSTVENA REGIJA | Odzivnost (%) |
|--------------------|---------------|
| Celje              | 61,15         |
| Koper              | 58,23         |
| Kranj              | 65,71         |
| Ljubljana          | 64,53         |
| Maribor            | 59,32         |
| Murska Sobota      | 58,03         |
| Nova Gorica        | 65,68         |
| Novo mesto         | 63,46         |
| Ravne na Koroškem  | 62,73         |
| Slovenija          | 62,32         |

**Tabela 1:** Odzivnost vabljenih v Program Svit na ravni Slovenije in po zdravstvenih regijah.

V zdravstveni regiji Ljubljana, kamor spada tudi območje občine Cerkno, je bilo v lanskem letu v program povabljenih 83.673 oseb in 83.220 osebam je bilo vabilo tudi vročeno. Izjavo o sodelovanju je vrnilo 53.702

Ne bojte se sveta tam znotraj!



(64,53 %) oseb. Zaradi začasnih ali trajnih izključitvenih kriterijev, ki so navedeni zgoraj, je bilo izključenih 4.638 (8,64 %) oseb. V programu ni želelo sodelovati 234 oseb (0,28 %). Od 46.753 vrnjenih kompletov vzorcev blata, primernih za analizo, je bilo 43.952 (94,01 %) testov negativnih in 2.801 (5,99 %) pozitivnih. Presejane je bilo 59,65 % povabljenih populacije. Odzivnost vabljenih po občinah prikazuje tabela 2.

| OBČINA             | Odzivnost (%) |
|--------------------|---------------|
| Osilnica           | 77,94         |
| Idrija             | 74,84         |
| Cerkno             | 73,71         |
| Šmartno pri Litiji | 72,46         |
| Komenda            | 72,31         |
| Trzin              | 72,27         |
| Log-Dragomer       | 69,13         |
| Škofljica          | 68,63         |
| Domžale            | 67,91         |
| Litija             | 67,82         |

**Tabela 2:** Prvih deset občin z najvišjo odzivnostjo vabljenih v zdravstveni regiji Ljubljana

Razveseljeno je, da je odzivnost povabljenih iz občine Cerkno med najvišjimi – med skupno 40 občinami v zdravstveni regiji Ljubljana naša zaseda tretje mesto. Občanke in občane še naprej pozivamo, da ste pozorni na vabilo k sodelovanju v Programu Svit in da se mu tudi odzovete, saj se lahko z njegovo pomočjo pravočasno izognete zdravstvenim zapletom.

Povzeto po poročilu, ki so ga pripravili **Dominika Novak Mlakar**, dr. med. spec., **Tanja Metličar**, uni. dipl. soc. in **Gregor Mežek**, diplomant javne uprave (UN)

Vir: Inštitut za varovanje zdravja RS, Center za krepitev zdravja in obvladovanja kroničnih bolezni, Oddelek Svit



■ OSNOVNA ŠOLA CERKNO

# Mladi literati na krilih nove pomladi

## KOLAŽ PRIJATELJSTVA

O srednja občinska prireditve ob slovenskem kulturnem prazniku za zunanje obiskovalce, se je v Cerknem odvila v četrtek, 7. februarja ob 18. uri, katere se je udeležil tudi župan Miran Ciglič s soprogo, učenci pa so jo lahko, tako kot že nekaj let, spremljali tudi v dopoldanskem času na razredni in predmetni stopnji. Na vseh treh so naši šolarji, skupaj s svojimi mentorji in glasbenimi gosti dokazali, da zmorejo preseči meje, tudi tiste v glavah, in sprejeti drugačnost kultur, predvsem pa duhovno bogastvo, ki ga nosijo v sebi, še povečati ter deliti s svojimi vrstniki. Posvečen je bil namreč sožitju s priseljenskimi družinami, ki živijo v Cerknem, kjer so starši zaposleni, Osnovno šolo Cerkno pa v letošnjem šolskem letu obiskuje 11 otrok, po rodu iz Makedonije in Anglije. Le tem smo dali na letošnji prireditvi ob kulturnem "Kolažu prijateljstva", glavno besedo. Na prizorišču se je pesem prepletala z besedo in sliko, najmlajši so predstavili svoje otroške izštevank, starejša učenca Anglež Max ter Makedonka Natalija, pa sta v literarnem nagovoru smelo primerjala življenje v obeh kulturah. Mladinskemu pevskemu zboru pod vodstvom Vanje Lampič in Teje Ličar Močnik tudi letos ne manjka znanja in življenjskega žara. Vse tri prireditve so oplemenitili s slovensko himno ter poskrbeli za izjemno kvalitetno interpretacijo angleške pesmi Lavender blue. Z nežno spremljavo prečne flavte jo je dodatno oplemnila priznana mlada glasbenica, naša devetošolka Alenka Eržen. S posebnim melosom pa so ob pomoči harmonikaša Pavla Magajnetta in tolkalista Matije Purgarja navdušili publiko z originalno izvedbo makedonske narodne »Makedonsko devojče«.

### V SLOVENIJO PRIHAJAM ŽE OD ROJSTVA

Pozdravljeni. Kot že veste, mi je ime Max. Prihajam iz Anglije. Moj dom je bil v mestu, ki se imenuje Bristol in se nahaja dvesto kilometrov zahodno od Londona.

Bristol je več kot 1000 let staro mesto, ki se je začelo kot pristanišče in od koder so med drugim trgovali s sladkorjem, pa tudi s sušnji ter izdelovali ladje. Samuel Plimsoll, ki je tam deloval, je iznašel 'Plimsollovo črto'. To so črte na ladji, ki označujejo, kako globoko je lahko potopljena ladja in tako preprečujejo preobtežitev in morebitno nepotrebno potonitev ladij.

Isambard Kingdom Brunel je bil še en tak ustvarjalec. On je načrtoval in nadzoroval izgradnjo železniške proge med Londonom in Bristolom, eno prvih prekoceanskih ladij na paro in viseči most, ki je znamenitost Bristola, le ta povezuje pobočja čez sotesko rečne struge Avona.

Bristol ima malo čez pol milijona ljudi, ki prihajajo iz vsega sveta. Jaz sem živel v vrstni hiši 20 minut hoda iz centra. Zraven nas sta bila dva velika parka. V Bristolu je veliko starih hiš, trgov, muzejev, galerij, kinodvoran, trgovin, festivalov in drugih prireditev. Vsako poletje je nad Bristolom polno balonov.

V Angliji smo začeli šolo pri štirih letih, pouk pa je trajal od 9. ure do 15.15. V šoli smo nosili uniforme. Razredi so bili večji in pouk daljši. Za kosilo smo imeli eno uro, v kar je bila vključena tudi igra na šolskem dvorišču. Kdor ni hotel šolskih kosil, je s seboj prinesel sendvič. Jaz sem jedel glavni obrok zvečer doma s svojo družino, kar je nekaj povsem običajnega. Veliko popoldnevov sem preživel v parku s svojimi prijatelji oziroma pri meni ali njih doma. Parki imajo dobro plezalno opremo, ampak jaz raje plezam po drevju.

Naša šola je povezana z anglikansko cerkvijo in velikokrat smo začeli pouk s skupinskim uvodom. Nastopali smo



na cerkvenih proslavah, kjer smo peli in recitirali pesmi. Kljub verskemu prizvoku je šola vključevala tudi muslimanske in druge vernike. Veliko otrok je bilo iz narodno mešanih družin, kot na primer azijske, afro-karibske, veliko je bilo Pakistancev, nekaj Indijcev, poleg tega pa tudi veliko Poljakov.

Ko smo zapustili naš dom in prijatelje v Bristolu, sem bil žalosten, ampak hkrati tudi vesel, da pridemo v Slovenijo, kjer živi del moje družine. Sem smo prišli, ker je moja mama Slovenka in moji starši so želeli, da se jaz in moj brat Ben naučiva slovenskega jezika. Preden smo zapustili Anglijo, smo imeli veliko zabavo in nanjo povabili vse svoje prijatelje.

V Slovenijo prihajam že od rojstva, tako da sem navajen tukajšnjih navad, ampak živeti tu je drugače. Zelo so mi všeč gore. Poleti sem poleg plezanja na drevesih preizkušal še plezanje na plezalni steni na Bukovem. Kopanje v Jadranskem morju je bilo precej toplejše od tistega v Atlantskem oceanu v Devonu, v Angliji. Rad pa se tudi sankam in veselim se smučanja.

Najbolj mi je v Cerknem všeč lesen motor, ki je obešen na kozolcu pri vstopu v mesto. Mislim, da so ljudje tu zelo spretni, kar se tiče ročnih del.

Nad šolo v Cerknem sem bil navdušen, a istočasno me je bilo strah, saj nisem nikogar poznal. Toda vsi ste bili zelo prijazni in mi pomagali. Jezik je še vedno problem in to najbolj občutim takrat, ko bi se rad poglobil v kakšne pogovore ali pa sledil humorju.

Zdaj moram vstajati dve uri prej, kot sem v Angliji, in v šolo se vozim z avtobusom, medtem ko je bilo prej le 5 minut hoda. Šolski predmeti tu so dokaj drugačni, saj imamo delovne zvezke in pa mnogo več domače naloge.

Na splošno pa mi je tukaj zelo všeč.

**Max William Martin, 5. razred**

### ŽIVLJENJA V CERKNEM SEM SE PRIVADILA

Sem Natalija Spasenoska in prihajam iz starega mesta Tetovo, ki leži na severozahodu Makedonije ob reki Peni in šteje okrog 86.000 prebivalcev različnih narodnosti. V Tetovu živijo Albanci, Makedonci, Romi, Turki in drugi. Legenda pa pravi, da je mesto dobilo ime po junaku Tetu, ki naj bi mesta očistil kač.

Tetovo je trgovsko-obrtniško mesto, v katerem lahko vidimo lepe hotele, restavracije, trgovine, cerkve, premore kar 30 osnovnih šol, 2 srednji šoli, 2 učilišča in 11 fakultet, v neposredni bližini pa se nahaja tudi Šar Planina in na njej znano smučišče Popova šapka.

Ko sem še živela v Makedoniji, smo stanovali v hiši pri dedku Bošku in babici Blagunji. Obiskovala sem Osnovno šolo Aleksandra Zdravkoskega v občini Jegunovce. Šola šteje približno 400 otrok, ki v 1. razred vstopajo s 6. ali 7. letom. Šole v Makedoniji so zelo podobne šolam v Sloveniji, imamo 8 razredov in podoben nabor predmetov, le nemščina ne sodi med izbirne predmete, temveč je kar obvezen predmet. Razlika med našimi in slovenskimi šolami je mogoče le ta, da se učenci ne preobujejo v copate, temveč hodijo po šoli kar obuti, pa tudi malice nimamo organizirane v šoli, le to si morajo učenci med odmorom kupiti v trgovini.



ni. Med dodatnimi predmeti sem obiskovala še računalništvo in folklorni ples, pri katerem smo se učili tradicionalnih makedonskih plesov, kot so ajdučko, teško, pravo, pajduško ... vsi se plešejo na tradicionalno makedonsko glasbo. Magdalena, Martina, Viktorija, Elena in Milena pa so bile moje dobre prijateljice, s katerimi pa še danes ohranjam stike preko računalnika.

Prišla je kriza in moji starši so odšli od doma. Po 4 letih življenja z dedkom in babico sva dom zapustila tudi jaz in moj brat Nenad. Moj oče in mama sta si v Cerknem v tem času že uredila življenje. Da bom živela s starši, sem se zelo veselila, a me je bilo tudi zelo strah, kako me bodo sprejeli v novi šoli, ali bom dobila nove prijatelje, bom v šoli imela slabe ocene, se bom naučila jezika, v kakšnem mestu bom živela ... saj do takrat o Sloveniji nisem slišala veliko. Najtežje pa mi je bilo posloviti se od prijateljev, babice in dedka, pa tudi od naše hiše.

Ko sem prišla v Cerkno, se mi je mesto zdelo tiho, majhno, a lepo in zeleno. Kmalu pa sem spoznala, da so ljudje v Cerknem drugačni od ljudi pri nas doma. Vsak se drži zase, vsi so tako tiho, le malokdo se pogovarja, hodi na obiske, na prvi pogled se zdi, kot da se ljudje nimajo radi. Pri nas je drugače, ljudje se neprestano obiskujejo, hiša je vedno polna, skoraj vsako uro pride kdo na obisk, sorodniki ali prijatelji.

Ko sem 1. septembra stopila v šolo v Cerknem, se mi je zdela lepa in velika. Bilo pa me je strah, saj nisem razumela jezika. Slovenščina je zelo težak jezik, a kljub temu, da sem se sprva težko pogovarjala z novimi sošolci, sem kmalu dobila prijatelje. Še danes se spominjam, kako me je Neža ogovorila in me vprašala, kako mi je ime, koliko let imam in od kje prihajam.

Življenja v Cerknem sem se privadila, prijatelje imam pretežno v šoli, v prostem času pa berem knjige, gledam televizijo, obiskujem Bevkovo knjižnico. Čeprav z družino živimo stran od doma, ohranjamo naše stare običaje, praznujemo nekatere družinske praznike. Pri nas ima vsaka hiša enega do pet svojih praznikov, mi praznujemo v novembru mitrovdan, v avgustu dan sv. Petka, v decembru pa dan sv. Gorgija, takrat k nam pridejo prijatelji in sorodniki. Ohranjamo pa tudi našo tradicionalno kuhinjo, na praznik badnik, na noč, ko se otroci maskirajo in gredo od hiše do hiše po bonbone, nam mama skuha gravče, jed iz fižola, in sarmo.

Ko bom končala 9. razred, se bomo z družino vrnili v Makedonijo, v hišo k dedku in babici. Si pa močno želim, da bi se v Cerkno vrnila še kdaj.

**Natalija Spasenoska, 7. razred**

## ŠOLSKA HIMNA



Že nekaj zadnjih let smo se na šoli trudili spodbuditi skupino sposobnih in nadarjenih učencev na literarnem, glasbenem ter domoljubnem področju, da bi tudi naša centralna šola pridobila primerno himno, s katero bi lahko obeleževali tekoče dogodke, ki so pomembni za šolo. Že nekaj let ima sicer svojo himno podružnična šola v Novakih, svojo himno imajo tudi naši prvošolci – himno devetletkarjev. A tudi na centralni šoli so se v letošnjem šolskem letu vsi potenciali »poklopili«, tako da je bila na dopoldanskih kulturnih šolskih prireditvah »Kolaž prijateljstva«, 7. februarja 2013, ob slovenskem kulturnem prazniku, prvič izvedena himna Osnovne šole Cerkno. Ob podpori literarnih in glasbenih mentorjev po jo ustvarili trije učenci. Tilen Klinc je zložil besedilo, glasbeni del pa sta prispevali Tjaša Dakić in Maja Močnik. Ravnatelj se je na dopoldanskih prireditvah vsem trem iskreno zahvalil.

### ZA RECITACIJO:

#### MOJA CERKLJANSKA

Sreča, znanje, radost in veselje,  
to niso le naše želje,  
to prave so vrline,  
ki v preteklosti iščejo korenine.

Cerkno je kotlina,  
kjer prijateljstvo je res vrлина,  
vse od vojnih dni,  
ko Franja v objem skrla pogumne je ljudi.

Preteklost sedanjost zaznamuje,  
Bevk s povestmi otroke razveseljuje,  
v matematično veselje  
pa nas Močnik z računicami popelje.

Mladina domače vzornike ima,  
Jerebove skladbe se širijo do gora,  
Porezen odmev nam da,  
naj se pesmi slišijo do srca.

Cerkljanska s tradicijo živi,  
se z laufarji pomladi veseli,  
»takat Cerklani zaželima si,  
de ripa debiela hitr zrasla bi«.

Sreča, znanje, radost in veselje,  
uresničene so naše želje,  
to prave so vrline,  
brez katerih otroštvo naše naj ne mine.

**Tilen Klinc, 7. a**

### ZA VOKALNO INTERPRETACIJO:

#### ŠOLSKA HIMNA

Cerkno je kotlina,  
kjer prijateljstvo je res vrлина,  
vse od davnih dni,  
ko pogum je vodil ljudi.

Preteklost sedanjost zaznamuje,  
s povestmi otroke razveseljuje,  
v matemati no veselje  
pa nas računica popelje.

Cerkljanska za tradicijo živi,  
se z laufarji pomladi veseli,  
»takat Crklani želima si,  
de ripa debiela hitr zrasla bi«.

Sreča, znanje, radost in veselje,  
naj ne bodo le naše želje,  
to prave so vrline,  
brez katerih otroštvo naše naj ne mine.

Tako mladina domače vzornike ima,  
zato skladbe se širijo do gora,  
Porezen odmev nam da,  
naša šola je ena A!

**Tilen Klinc, 7. a**

# V novo dobo obnovljivih virov

Vsredo, 6. marca, se je na naši šoli odvijala ena najpomembnejših svečanosti v njeni zgodovini, saj je obširna prireditev, grajena na večznačni simboliki oznanila tako prehod ogrevanja šolskega kompleksa od fosilnih goriv na obnovljivo biomaso s sekanci, predvsem pa nove razvojne pristope pri celostnem učenju in izobraževanju, na področju katerih je naša šola napredno zakorakala v novo obdobje na več različnih področjih.

Že pred slabim letom dni so se v proces vključili štirje (takrat še) omošolci: Jan Bevk, Dani Bratuž, Jaka Lapanja in Žan Peternej, ki jih je zanimala domiselna maketa – »hiška obnovljivih virov energije«, darilo Novogoriške lokalne energetske agencije obnovljivih virov energije GOLEA in so se ob njej prvi na celotni Primorski usposobili za promotorje obnovljivih energetskih virov: voda, veter, sonce, biomasa ter vodikova baterija, pod mentorstvom profesorice fizike, Marije Urh Lahajnar. Svojo predstavitev so uspešno ponavljali in nadgrajevali: junija 2012 v hotelu Union v Ljubljani na slovesnosti ob peti obletnici švicarskega prispevka ter dva tedna kasneje na gradu Dobrovo v Goriških Brdih ob podpisu pogodbe o izgradnji štirinajstih novih kotlovnice na biomaso v osmih primorskih občinah, ki jih koordinira Goleja. Jeseni istega leta so uspešno nadaljevali predstavitev v podružnični šoli Vrtojba ob odmevni

otvoritvi sončne elektrarne na avtocesti ter v auditoriju Portorož ob podelitvi priznanj občinam, ki so v letu 2012 najbolj prosperirale na področju uporabe obnovljivih energetskih virov (En.občina 012). Šola se je tudi sicer dejavno povezala z Goleo v skupno iskanje novih didaktičnih in metodičnih pristopov ter snovanje učnih pripomočkov, kar je privedlo do ideje izgradnje »brunarice obnovljivih virov energije« na šolskem zemljišču v bližini šolskega vrta, ki je bila 26. februarja 2013 predstavljena tudi predstavniku Zavoda za šolstvo, predstavnik švicarskega prispevka, gospod Patrick Läderlach, pa se je pomembno pomudil ob njeni maketi 6. marca. Slovesnost ob otvoritvi nove kurilnice smo namreč na šoli izkoristili za promocijo različnih razvojnih potencialov ter v šolski avli ob tesnem sodelovanju mentorice in učencev pripravili avtentične in dopadljive poljudno – strokovne razstave in prikaze projektov: Brunarica obnovljivih virov (mentorice Marija Urh Lahajnar, Irena Zajc in Mija Bavcon Venko), Šolski vrt (mentorice Anita Dovnik Močnik in Stanka Močnik), Mladi Evropejci (mentorici Nives Bogataj Čerňič in Irena Novak) ter humanitarno – ekološke akcije zbiranja papirja (Karmen Nedižavec) in zamaškov (Ana Svetičič). Za celostno ozaveščanje in ponotranjenje odnosa do obnovljivih virov pa je pomembna tudi možnost njihovega umetniškega podoživljanja s pr-

vimi zgodnjimi vtisi javnega nastopa (številni otroci z vrta pod mentorstvom Adrijane Mavri, Bernarde Tušar, Pije Kokošar, Marije Mezek, Aleksandre Tušar, Majde Kovačič in Marjete Kokelj); plesom (vsi učenci PŠ Šebrelje pod mentorstvom Petre Mlakar) ter gledališkim prikazom (gledališka skupina tretjega triletnja pod mentorstvom Milana Koželja), kar je vsa nastopajoča mladina potrdila z živahnimi in doživetimi nastopi, katere je publika toplo pozdravila.

Ravnatelj OŠ Cerkno se je v imenu učencev ter delovnih kolektivov vseh prihodnjih generacij zahvalil najbolj zaslužnim podjetjem in posameznikom, ki so projekt pripeljali do končne faze, in sicer: županu Občine Cerkno, g. Miranu Cigliču za uspešno vodenje projekta do zaključne faze kurilnice ter za vsa dosedanja prizadevanja pri razvoju šolskega kompleksa; izvajalski agenciji Golea za vsestransko pomoč pri izvedbi projekta; podjetju Petrol za pripravljenost in odzivnost pri zagonu nove pridobitve; Vojku Zidariču za prizadevno koordinacijo operativnih del ob izgradnji ter prejšnjemu županu Juriju Kavčiču za uspešno zastavljen projekt nove kurilnice.

Posebno zahvalno pismo pa je šola seveda namenila g. Robertu Reich, veleposlaniku Švice v Sloveniji, ki spodbuja energetske financiranje slovenskih šol ter predstavniku švicarskega sklada g. Patricku Läderlachu.



WAKUL WAWIUNKA Ě PRED ŠOLSKA ŠKOLA

State Secretariat  
for Economic Affairs (SECO)  
Holzikofenweg 36  
3003 Bern  
Switzerland

**Spoštovani gospod Läderlach in gospa Buser,**

**kot vam je znano, naša šola sodeluje v projektu »Obnovljivi viri energije v primorskih občinah«, sofinanciranem iz sredstev Švicarskega prispevka. Zelo smo veseli, da smo se vključili ta program, ki je omogočil racionalno in trajnostno naložbo v našo energetske infrastrukturo in to kljub trenutno neugodnim gospodarskim razmeram.**

**Dovolite mi, da ob tej priložnosti, izrazim iskreno zahvalo, da so nam bila dodeljena sredstva Švicarskega prispevka in da se vsem sodelujočim zahvalim za strokovno izvedeno delo. Zahvaljujem se SECO-tu za spremljanje projekta in za vse vaše vlozene napore, da smo projekt izvedli.**

**Še posebej sem navdušen, da ste nas nekajkrat obiskali in da ste tako dobro seznanjeni z našimi domačimi razmerami, s težnjo, da so zagotovljena sredstva plodno uporabljena.**

**Upam, da bomo v prihodnosti imeli nove možnosti in priložnosti za sodelovanje, da se še srečamo in podelimo nova spoznanja.**

**S spoštovanjem,  
Učenci in učitelji Osnovne šole Cerkno  
Milan Koželj, ravnatelj**

Nekaj čez 565.000 evrov vredna naložba je odpravila deset let problemov in zapletov. Zamenjava kotlov



na kurilno olje s kotli na lesno biomaso v Cerknem, je del 3,4 milijone evrov vrednega projekta, v katerem sodeluje osem primorskih občin. Švicarski prispevek jim zagotavlja 70 odstotkov denarja za naložbe v obnovljive vire energije. Občina Cerkno je za naložbo že vložila 216.000 evrov, dodatno jih bo prispevala še 86.500. To ji bo zagotovilo dobavo toplote za 15 let. Švicarski prispevek je pristavil 203.000 evrov, država jih bo 60.000. Pri porabi energije pa lahko občina pričakuje 37.119 evrov prihranka na leto ter dodatno še več z načrtovano izolacijsko obnovo stavbe centralne šole. Izobraževalni park obnovljivih virov energije pa bo z obstoječo geosondo v bližini stavbe bivšega dijaškega doma izjemno kvalitetno programsko dopolnilo bodočega Mladinskega centra, Topografskega izobraževalnega središča Cerkno ter 24. Centra šolskih in obšolskih dejavnosti v Sloveniji. ■



Swiss  
Contribution



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

## Pridobili znak »šolski ekovrt«

Včetrtek, 7. marca, je pod okriljem Inštituta za trajnostni razvoj Slovenije potekala prva javna podelitev ZNAKA »ŠOLSKI EKOVRT«, na katerega se je naša šola prijavila z referencami, starimi komaj leto dni. Lansko pomlad smo se namreč na pobudo občinske svetnice Marte Deisinger odločili aktivno pristopiti k dvema lokalnima projektoma, »Šolski vrt« in »Pridelajmo sami« ter na šoli 19. aprila 2012 v prostorih šole organizirali kvalitetno okroglo mizo na to temo s priznanimi strokovnjaki. Lokalna skupnost je zavodu v tem času že pomagala urediti vrtno površino pod šolsko stavbo na robu sadovnjaka, učenci pa so v okviru tehničnih dejavnosti poskrbel za prijazno leseno opremo (kompostnik, klopi, hotel za žuželke). Na šoli se je v okviru naravoslovnega aktivna prizadevno oblikovala skupina zainteresiranih učiteljev, katerih koordinacijo je prevzela biologinja Anita Močnik Dovnik, ki so znale s pretanjenim občutkom za motiviranje mladine oblikovati prve skupine učenek in učencev, ki so poprijeli za

orodje in doživljali pristen občutek sejkalca ali sadilca, prevzetega od pričakovanja, kaj bo čez čas pokukalo iz prsti. Skupine so se oblikovale različno: med poukom, spontano v času podaljšanega bivanja, kot krožek, z novim šolskim letom tudi kot izbirni predmet. Vrt je pozornost in skrb hvaležno vračal. Poleti so se na njem pod krošnjami jablan hladili najmlajši otroci iz vrta, ki so jim gradbena dela začasno pobrala igrišče, septembra so vhode v šolo krasili prijazni lončki z okrasnim cvetjem in okrasnimi plodovi z vrta, v adventnem času je vsako učilnico na šoli krasil etnološko oblikovan venček iz originalnih suhih rastlin z vrta... Naš šolski vrt je tako postal dragocena učilnica, pa tudi nepogrešljiv del šolskega utripa. Težko že čaka, da bo spomladansko vreme ugodno za nadaljnje dejavnosti. In če bo vse potekalo po načrtih, ga bo v kratkem dopolnjevala tudi prijazna lesena brunarica obnovljivih energetskih virov.

V programu Šolski ekovrtovi v letošnjem šolskem letu sodeluje 81 slovenskih vrtcev, osnovnih in srednjih

šol ter dijaških domov, zato je prva podelitev potrditev dobrega dela in sodelovanja vseh članov. Organizator je znake podelil skupaj z ministrom za kmetijstvo in okolje, g. Francem Bogovičem in ambasadorico programa, go. Manco Košir. S pridobitvijo znaka so se šole in vrtci obvezali, da nadaljujejo dejavnost z upošteva-

njem temeljnih načel ekovrtnarjenja: organske odpadke zbirajo in jih ustrezno kompostirajo, uporabljajo ekološka semena ali kemično netretirana, izdelani imajo osnoven načrt kolobarjenja, rastline gnojijo z organskimi gnojili ter v ekovrtu ne uporabljajo nobenih kemično-sintetičnih pesticidov in mineralnih gnojil. Seveda ne

pozabijo na trajnostno gospodarjenje z vodo ter ločenim zbiranjem vseh ostalih odpadkov, ne le organskih. Zagotovo pa je, da pisanih ekovrtov ne bi bilo brez prizadevnih mentorjev, katerim gre tudi ob tem projektu na naši šoli posebna zahvala. ■





## Iz šolske kronike

Kmalu po novem letu so nas že po tradiciji obiskale dijakinje in dijaki srednje vzgojiteljske šole Veno Pilon iz Ajdovščine, ki ima v Cerknem organizirano priljubljeno šolo v naravi, z našim zavodom pa ob tej priložnosti že vrsto let navezuje koristne in domiselne oblike sodelovanja. Letošnje druženje je preraslo v pravo strokovno širino in novo kvaliteto. Skoraj 90 dijakin in dijakov tega priznanega srednješolskega zavoda, se je za 60 minut porazdelilo v 15 oddelkov našega vrtca in prvg triletja šole (9 jih je v vrtcu, 6 jih je v šoli), kjer so otroke razveselili z gibalnimi, plesnimi in glasbenimi dejavnostmi, pa tudi s spoznavanjem tujega jezika. Za naše učence nova in prijetna doživetja, za dijake pa dragocena ter pomembna strokovna izkušnja. V zahvalo pa so naši devetošolci dijakom predstavili še otroško igrico o Vidku in njegovi srajčici.

\*\*\*

Konec januarja je na smučarskem centru Cerkno potekala že 36. prireditev Partizanske smučine Cerkno 45. Tudi letos je imela zgledno obiskovana prireditev (nad 450 udeležencev) mednarodni značaj - udeležili so se je namreč tudi člani Svetovne federacije vojakov gornikov iz Črne gore. Nastopili so pripadniki Slovenske vojske, borci in člani Zveze borcev NOB, na 9. odprtem prvenstvu Združenja veteranov vojne za Slovenijo pa so nastopili tudi člani Policijskega veteranskega združenja Sever in člani Zveze slovenskih častnikov. Za našo šolo je pomembno sodelovanje mladincev na tradicionalnem tekmovanju 23. januarja, kjer so se pomerili predstavniki osnovnih šol Spodnja Idrija, Idrija in Cerkno. Naši učenci so dosegli naslednje rezultate. Pri cicibankah je tretje mesto osvojila PETRA KLASIČ, NINA DOMNIK je bila šesta, URŠA LAPANJA osma in MARUŠA KEJŽAR deveta. Pri cicibanah je drugo mesto osvojil ŽAN SLABE, tretje pa NEJC MLAKAR. BLAŽ KLASIČ je bil šesti, ALEN ŠPIK osmi, NEJC DOMNIK deveti in DEJAN CVEK dvanajsti. Slavnostna prireditev s svečanim nagovorom ter podelitvijo medalj in pokalov pa se je nadaljevala v soboto, 26. januarja v Hotelu Cerkno, kjer so v kulturnem programu ponovno navdušili naši učenci pod vodstvom Vanje Lampič ter ob spremljavi Pavla Magajneteta. Slavnostni govornik pa je bil letos akademik prof. dr. Jože Pirjevec.



Predstavniki iz vrst organizacijskega odbora Partizanskih smučin so vsem, ki že vrsto let sodelujejo na prireditvi, ob lanskoletnem jubileju, 35. obletnice prireditve, podelili zlate medalje in priznanja. Tudi naša šola si je v letih sodelovanja prislužila posebno priznanje, organizacijski odbor pa je z zlato medaljo nagraдил tudi spodbujevalce in snovalce tradicionalnega kulturnega programa smučin: zborovodkinjo Vanjo Lampič, zborovska korepetitorja Pavla Magajneteta in Tejo Ličar Močnik ter ravnatelj Milana Koželja.

\*\*\*

Sodoben razvoj digitalnih znanosti omogoča tudi doživljanje astronomskih prikazov v "potujoči" obliki. Za šole jo zagotavlja pooblaščen strokovno podjetje "Zvezdogled", ki je konec januarja v zgodnjih jutranjih urah v šolski jedilnici namestilo zanimiv kupolast "šotor" poseb-



## Bravo mi!

Tekmovanje za Cankarjevo priznanje (**slovenščina**). Pod mentorstvom učiteljice **Mojce Lipužič Moravec** so spoznavali mladinski roman sodobne pisateljice Dese Muck *Nebo v očesu lipicanca* ter zbirko črtic Ivana Cankarja *Moje življenje*. V pisanju razlagalnega spisa so se odrezali prav vsi učenci, bronasta priznanja pa prejmejo učenke, v 8. razredu **Marjeta Mavri**, **Tina Peternej**, **Naja Zupančič**, v 9. razredu pa **Sonja Mavri**, **Alenka Pirih**, **Nina Prezelj**, **Alenka Eržen** in **Manca Prezelj**. Regijskega tekmovanja, ki je letos potekalo na OŠ Ivana Cankarja na Vrhniki, so se udeležile učenke **Marjeta Mavri**, **Sonja Mavri** in **Alenka Pirih**. Preizkušale so se v pisanju razlagalnega spisa, v katerem so morale primerjati obe literarni deli, sodobni in pretekli čas. Pri tem pa sta učenki **Marjeta Mavri** in **Sonja Mavri** zgledno dokazali znanje poznavanja literarnih del in z visokim številom točk obe dosegli **srebrno Cankarjevo priznanje**.

Na regijskega tekmovanju iz znanja **angleščine** pod mentorstvom učiteljic **Nives Bogataj Černič** in **Irene Novak**, so rezultati nadvse razveseljivi, saj so naši devetošolci

ne izdelave. Vanj smo se devetošolci in njihovi spremljevalci v skupinah po posebnem hodniku iz tkanine po vseh štirih priplazili v krožni prostor s posebno, digitalno vodeno projekcijsko opremo. Le ta nam je na stene kupole v fascinantnem polurnem prikazu pričarala vrsto simulacij o gibanju vesolja in planetov, razmeščenosti ozvezdij, potovanju Lune, Zemlje in Sonca, letnih časih, nebesnih znamenjih, površini Marsa ...

\*\*\*



Tudi letos nas je, tako na šoli kot v vrtcu, prijazno obiskala laufarska družina, da bi se letošnja dokaj zakrknjena zima vendarle začela počasi poslavljalati. Laufarje imajo učenci zelo radi in so ponosni na naše originalne like ter njihovo očiščevalno poslanstvo. "Ta hrastav" s harmoniko, "Ta žaklev", "Ta devji", "Ta žleht", "Ta pjan", "Ta tierjest", "Lamant" in "Ta star" - edini govoreči lik; so se poučno, kulturno in starosti otrok primerno predstavili vsak v originalni značilnosti svoje maske ter jim na svoj originalen način povedali, da bo pomlad vsako leto med nami, da bo nadležni in škodljivi pust vsako leto padel pod "botom" in da se je potrebno za srečo in veselje vsakič znova potruditi, saj dobro zmeraj zmagaja nad zlim.

\*\*\*



V sredini februarja, se je kar 14 naših učencev, članov letošnjega gostinskega krožka, v spremstvu mentorice Anke Hvala udeležilo promocijske delavnice »Naredi si svoj bab« pod okriljem hotela Cerkno. Le ta je ob tej priložnosti v kletni restavraciji s sodelovanju z lokalnim turističnim društvom in laufarsko družino svečano promoviral novo, izvirno pijačo Laufar, ki pa je naši učenci še vrsto let ne bodo okušali, saj vsebuje kar 30% alkohola. Ob sodelovanju eminentnega etnološkega strokovnjaka dr. Ja-

odnesli kar šest srebrnih priznanj. Srebrni tekmovalci so: **Sara Mlakar**, **Teja Tušar**, **Sonja Mavri**, **Nežka Močnik**, **Jaka Lapanja** in **Matevž Magajne**. **Sara Mlakar** je zbrala dovolj točk tudi za **uvrstitev na državno tekmovanje**.

Tekmovanja iz znanja **zgodovine** (mentor **Mitja Dežela**) se je udeležilo osem učencev; devetošolci **Sonja Mavri**, **Matevž Magajne**, **Nika Lapajne**, **Sara Mlakar**, **Teja Tušar** in osmošolci **Lucija Mrzlikar**, **Katja Klemen** in **Simon Klavžar**. Med dobitniki srebrnega priznanja so **Lucija Mrzlikar**, **Nika Lapajne**, **Sonja Mavri** in **Matevž Magajne**. **Sonja** in **Matevž** sta se z doseženimi 35 točkami uvrstila tudi na državno tekmovanje.

Na šolskem tekmovanju iz **fizike** za **Stefanova priznanja** pod mentorstvom **Marije Urh Lahajnar** je sodelovalo 23 učencev, od katerih jih je 9 doseglo bronasto Stefanovo priznanje. Iz 8. razreda **Katja Klemen**, **Uroš Bevk**, **Kristjan Cvek**, **Simon Klavžar** in **Marjeta Mavri**; iz 9. razreda pa **Sonja Mavri**, **Matevž Kovač**, **Nežka Močnik** in **Jana Štremfelj**. Na regijsko tekmovanje so se uvrstili: **Katja Klemen**, **Uroš Bevk**, **Sonja Mavri**, **Matevž Kovač**, **Nežka Močnik** in **Jana Štremfelj**. ■

neza Bogataja sta vodja hotelske strežbe **Martina Ambrožič** ter direktor LTO **Laufar Cerkno**, **Borut Pirih**, predstavila razvoj izdelka, ki bo zagotovo postal eden nadaljnjih prepoznavnih elementov Cerkljanske etnološke - turistične ponudbe, saj se v celoti opira na elemente domače pridelave. Naši učenci pa so se lahko na koncu pobahali in posladkali z odličnimi domačimi »babi«.

\*\*\*

Učenci OŠ Cerkno se vsako leto udeležujejo šolskega parlamenta, ki že vrsto let poteka na OŠ Idrija. Tudi letos so se meseca februarja na njem zbrali učenci OŠ Idrija, Spodnja Idrija, Cerkno in Črni Vrh na temo **ODRAŠČANJE**, katero so predstavili na svoj način. Naši učenci so v sklopu izbirnega predmeta retorika pod mentorstvom učiteljice **Mojce Lipužič Moravec** in **Karmen Nedižavac** izdelali prav posebno predstavitev. Sprva so se predstavili z lastnimi pesmimi in prikazali sebe kot najstnike, ki odrasčajo. V drugem delu pa so vrstnikom prikazali avtorski refleksivni dokumentarec z naslovom **Krog življenje**, v katerem se prepletajo teme od prve ljubezni do tja, ko se krog življenja zaključuje. Film sta s sošolci samostojno oblikovala devetošolca **Jaka Lapanja** in **Žan Peternej**.



14. marca je v idrijski rudniški dvorani v organizaciji Javnega sklada republike Slovenije za kulturne dejavnosti potekalo Območno srečanje otroških gledaliških skupin. Selektorici **Nevenki Vrančič**, upokojeni igralki goriških odrskih desk, so se na ta dan predstavile kar tri gledališke skupine naše šole ter ena mladinska gledališka skupina OŠ Idrija. Cerkljani smo pred idrijskimi učenci - gledalci zaigrali Zvezdico Zaspanko **Frana Milčinskega** - **Ježka**, poleg tega pa še priredbo **Levstikove** povesti **Kdo je napravil Vidku srajčico**; obe pod mentorskim vodstvom **Mojce Lipužič Moravec**. Mentorja **Petra Mlakar** in **Milan Koželj** pa sta pred idrijsko publiko ponovila igrano - plesno improviziranko o obnovljivih energetskih virih energije z naslovom **Voda, veter, sonce in tajkun**. Selektorka je vse mlade gledališke ustvarjalce in njihove mentorje pohvalila ter jim zaželela še mnogo umetniških užitkov v prihodnje. ■

## In kaj počnejo »vrtovčkarji«?



### OB ENIH MEDVED ŠE SPI

V skupini **Ribice** smo skozi različne dejavnosti ugotavljali, kdaj nam čas hitro mine, kdaj pa se mu nikamor ne mudi. Seznanili smo se z minevanjem časa v enem dnevu, spoznali različne ure, dele dneva, s pojavi dan, noč ... Ob učenju pesmice **Obisk**, smo našli in pokomentirali vse dneve v tednu, mesece v letu, letne čase.

Opazovali smo tudi časovno odvisen pojav (posajeno žito). V določenem času poskušali najti skriti predmet, iskali uro, se igrali igrico **Ura** je ena, **medved** še spi. Ob knjigah smo se pogovarjali ter spoznali, kako se zemlja vrti okoli sonca, luna okrog zemlje in sonca ter druge planete v vesolju.

### OBLEKA PRIDE S KOMBIJEM



Da nas pozimi ne zebe, potrebujemo **OBLAČILA**. Kako pa nastane obleka?

**Naši »vrtovčkarji« ugotavljajo:**

- »Naredi se iz snežnega puha, pa je topla kot pri babici Zimi.«
- »Človek jo pripelje s kombijem.«
- »Zašiješ s šivanko, pa nastane obleka.«
- »Iz volne.«
- »Irena od Urbana naredi, sešije iz blaga.«

**In otroci iz skupine »JEŽKI« so se s pomočjo vzgojiteljic lotili raziskovanja KAKO NASTANE OBLEKA?**

- najprej:** **OBISK KNJIŽNICE** – iskali gradivo (informacije) v sliki in besedi.
- potem:** **OGLED OVAC PRI gospe Meti Bavcon** – podarila nam je tudi vrečo volne. Volno smo v vrtcu skupaj očistili.
- nato:** V SKUPINO SMO POVABILI **PREDICO** ga. **Marto Florjančič**. Spoznali smo, da je predenje volne s pomočjo kolovrata težko opravilo.
- in še:** **IZ VOLNE LAHKO SPLETEMO IN SKVAČKAMO OBLAČILA**.
- pa tudi:** S **TKANJEM NITI** – **NASTANE TKANINA (BLAGO)**.
- na koncu pa:** **OBISKALA NAS JE ŠIVILJA** ga. **Nada Boscherini**. S seboj je prinesla šivalni stroj, bucike, šiviljski meter, škarje, papir za kroj in v svojem čudežnem mošnjičku še marsikaj zanimivega. Pokazala nam je, kako šivamo oblačila s pomočjo šivalnega stroja ... Tudi mi smo se preizkusili v šivanju »srajč« za naše punčke in fantke.

**Še enkrat hvala in »lupčka« vsem trem!**

**Ob tem so nas spremljale knjige, povesti in zgodbe:**

- Prodajamo za gumbe** (V. Brest)
- Šivilja in Škarjice** (D. Kette)
- Kdo je napravil vidku srajčico** (F. Levstik)
- Jakec šiva** (L. Klinting)
- Kam se je skrila krojaček hlaček** (L. Suhadolčan)
- Pogumni krojaček** (J. in W. Grimm)
- Cesarjeva nova oblačila** smo pustili za kase (sneje)

**Ter glasba:** **Ježek** (G. Striniša, T. Habe)

**Tudi letošnje darilo za mamice** je bilo v znamenju oblačil. Če ste radovedni, se nam pridružite, še bomo ustvarjali.

**Nevidne niti med ljudmi so tisto, kar drži. Najpomembnejše pa je UČENJE.** ■

■ BEVKOVA KNJIŽNICA CERKNO

## V LITERARNO POMLAD

Narava se je po dolgi in naporni zimi končno začela prebujati. Kažejo se prvi topli sončni žarki, kupi snega se talijo, ponekod že gledajo na plan zvončki in trobentice. Pozimi nam v Bevkovi knjižnici ni bilo dolgčas. Skupine iz vrtca in šole so nas pridno obiskovale. Prebrali smo jim pravljice Bobek in barčica, Rdeča kapica, Fuj, to sploh ni pošast in Maša in medved, malo starejšim pa zgodbo Ob srebrnem studencu, ki jih je poučila o nastanku mesta Idrija. Ob vsakem obisku se pogovorimo o knjižnici in knjigah ter jih poskušamo čim več privabiti v aktivno obiskovanje knjižnice. Ura pravljic je bila tudi tokrat dobro obiskana. Kar 32 otrok je pridno poslušalo pravljico Nasmejani sneženi mož. Nato so ustvarjali s plastelinom ali barvali snežake. Na naslednjo uro pravljic vabimo otroke od 3 do 5 let starosti 2. aprila ob 16. uri v Bevkovo knjižnico. Poslušali bodo pravljico Zajček Uh.



Literarni večer z gostjo Ksenijo Zmagaj

V četrtek 14. marca smo pripravili literarni večer z gostjo Ksenijo Zmagaj, ki nam je predstavila pesniško zbirko Vesoljščice. Večer je z glasbo prepletala učenka glasbene šole Maja Močnik. Gospa Ksenija je preživela otroštvo v Črni na Koroškem, kasneje je živela v Kobaridu, kjer je tudi učila, pred kratkim pa se je preselila v Planino pri Cerknem. Njeno umetniško ustvarjanje je vsestransko in eno od teh je poezija. Rada tudi slika in ustvarja za otroke. Pripoveduje pravljice, se ukvarja z lutkarstvom, gledališčem, ilustrira in kot nam je obljubila, bo v kratkem pripravila pravljico v naši knjižnici.

V tem mesecu so prostore knjižnice polepšala ročna dela Društva upokojencev Cerkno, Sekcije za ročna dela. Upokojenke so izdelale zanimive rože vseh vrst, oblik in barv iz različnih materialov, nekaj velikonočnih izdelkov, obeskov za ključke in unikaten nakit. Ideje dobijo v različnih knjigah, revijah in spletnih straneh. Lepo vabljeni na ogled razstave. Če bo v vas prebudila željo po ustvarjanju, lahko zavijete še k polici, kjer imamo spravljene knjige na temo ustvarjanja.

Knjižničarji primorskih knjižnic že pridno pripravljamo seznam knjig za projekt Primorci beremo 2013, ki se začne 23. aprila, na svetovni dan knjige. Na ta dan sta umrla svetovno znana pisca Miguel de Cervantes in William Shakespeare. Namenjen je spodbujanju bralne kulture, promociji založništva in zaščiti intelektualne lastnine in avtorskih pravic. Letos bomo pozornost posvetili poeziji.

Vabimo vas k poslušanju radijske oddaje, ki jo pripravljamo knjižničarji in knjižničarke Mestne knjižnice in čitalnice Idrija na radiu Odmev vsak prvi ali drugi torek v mesecu. Poročamo o zanimivostih iz sveta knjig in knjižnic, obveščamo o naših projektih, prireditvah in storitvah ter priporočamo novosti s knjižnih polic.

Po novem nas lahko virtualno obiščete na Facebooku, kjer vas prav tako obveščamo o dogodkih in novostih vseh podružnic Mestne knjižnice in čitalnice Idrija. Najbolj pa smo veseli, če nas obiščete v knjižnici.

Pripravili: Tina Močnik in Brigita Smolnikar

■ AGENCIJA LARS

## ZAHVALA

Za izvedbo ALAPUSTOVANJA v Počah se srčno zahvaljujemo Skladu za najmlajše Občine Cerkno ter Bencinski črpalki Cerkno, krajanom Poč, še posebej Urški Purgar in Lojzki Lapajne in Juretu Mavriju za tolikšen angažma, brez katerega prireditev ne bi tako lepo uspela. Še enkrat čestitamo za slastne dobrote vsem gospem, ki so sodelovale na Tekmovanju za alabab, alafancln in alamiške. Hvala tudi Romani, Alenki in Jani za pomoč pri izvedbi programa. Hvala tudi vsem vaščanom Poč, ki ste pomagali pri urejanju dvorane in vsem, ki ste zarajali v naši družbi.

mag. Livija Rojc Štremfelj



■ OHRANJAMO SLEDI NAŠIH SKUPNIH POTI

## Cerkljanski muzej – 35 let

Cerkljanski muzej bo 1. oktobra 2013 praznoval petintrideseto obletnico svojega delovanja. V vseh teh letih se je nekdanji Oddelek NOB Mestnega muzeja Idrija v Cerknem razvil v institucijo, ki dejavno sooblikuje kulturno dogajanje na Cerkljanskem. Ob tem pa izpolnjuje tudi svoje osnovno poslanstvo, in sicer zbira, dokumentira, raziskuje in predstavlja kulturno dediščino Cerkljanske.

V jubilejnem letu želimo javnosti še posebej predstaviti našo bogato fotografsko zbirko. V ta namen načrtujemo več projekcij in razstav. V pustnem času so nekateri cerkljanski lokali prikazovali projekcijo fotografij na temo laufarije. V začetku aprila sledi podobna projekcija na temo Partizanska bolnica Franja. Letos namreč mineva 50 let, kar je ta spomenik prišel pod okrilje Mestnega muzeja Idrija. Aprila bomo v sodelovanju z Zavodom Gabrijel v Cerknem in v sklopu 18. mednarodnega festivala Keltika 2013 odprli tudi manjšo fotografsko razstavo z naslovom *Grem na vas*. To je izraz, ki ga nekateri domačini še danes uporabijo, kadar se odpravijo v središče Cerknega. Plac pred cerkvijo sv. Ane je bil nekdanj najpomembnejši in najuglednejši del Cerknega. Tu so se odvijale različne prireditve, sejmi, zborovanja, nenazadnje tudi prve pustne obsodbe po obnovitvi laufarije leta 1956. Na zahodni strani plac preide v glavno ulico, ob kateri so se nekoč vrstile hiše najpremožnejših Cerkljanov.

Razstava bo obudila nekdanje podobe osrednjega dela Cerknega. S pomočjo fotografij se bomo sprehodili od Firbarjeve gostilne do sodnisknega poslopja, danes bi rekli od Gabrijela do muzeja.

V Cerkljanskem muzeju hranimo bogato zbirko fotografij, negativov in diapozitivov, ki jo želimo v letošnjem letu še posebej izpostaviti, predstaviti širši javnosti in ob tem poskrbeti za njeno dokumentiranje. Zbirka šteje okoli 12.000 fotografij, skoraj toliko negativov in več kot 1.500 diapozitivov, poleg tega pa še približno 36.000 digitalnih fotografij. Med našim fotografskim gradivom je zelo dragocena zapuščina Franca Peternelja, fotografa, ki je v Cerknem deloval v letih 1907–1930. Tematsko zelo različne fotografije so priče življenja na Cerkljanskem v začetku 20. stoletja. Nепrecenljiva je tudi zapuščina fotografa Vinka Tavčarja, ki je tukajšnji utrip beležil v obdobju po drugi svetovni vojni, vse do 80. let prejšnjega stoletja. Klasične fotografije načrtno digitaliziramo, ker želimo poskrbeti za

večjo dostopnost gradiva in obenem zaščititi originale. Trenutno poteka digitalizacija negativov, ki so del zapuščine Vinka Tavčarja. Gre za precej obsežno zbirko okoli 4.000 negativov. Digitalizirali smo že približno polovico fotografij v naši fototeki, med drugim gradivo povezano s Partizansko bolnico Franja v celoti.

Osrednji muzejski dogodek ob letošnji obletnici bo odprta razstava z naslovom *Podobe Cerkljanske* v mesecu oktobru, s katero bomo obudili spomin na 70. leta 20. stoletja, ko je muzej začel delovati. To so leta, ki so v življenje naših krajev prinesla precejšen gospodarski in družbeni preobrat. S pomočjo zabeleženih spominov posameznikov, fotografij, filmskega gradiva in predmetov bomo predstavili življenje v 70. letih, člani Foto kluba Cerkno pa bodo v svoje objektivne ujeli današnji utrip Cerkljanske. Njihove fotografije bodo kasneje postale del muzejske zbirke in prihodnjim generacijam pripovedovale zgodbo našega časa.

Vaš Cerkljanski muzej



Se še spomnite s kakšnimi avtomobili smo se vozili v 70. letih prejšnjega stoletja?

Dragi Cerkljani, vabimo vas, da z nami sodelujete pri obujanju spominov na tisti čas. Oh, ta sedemdeseta! Tisti, ki ste jih doživeli, se boste verjetno strinjali, da so bila nekaj posebnega, predvsem pa čisto drugačna od današnjih. Kako smo živeli, kaj vse se je dogajalo? Zaupajte nam kakšno dogodivščino iz tistih let. Pobrskajte po svojih omarah in podstrešjih, kjer hranite zanimive fotografije, dokumente, predmete, mogoče kakšen kos oblačila in jih prinesite v muzej. Napišimo to zgodbo skupaj!

## POVABILO

Agencija LARS si je za leto 2013 zadala, da poleg Festivala ALA pripravi še kakšen pribojšek za krajan Cerknega na tistih področjih, ki bodo pozitivno vplivala na naše življenje tukaj. Že od vsega začetka smo člani mreže prostovoljskih organizacij in velika večina dela, opravljenega v našem zavodu, je opravljena s pomočjo prostovoljcev. Zato k sodelovanju vabimo večje število prostovoljcev iz naše občine, ki bi želeli sodelovati z nami na projektih, namenjenih otrokom, mladim ter ljudem, ki jim veliko pomeni pridobivanje novih znanj v okviru raznih neformalnih izobraževanj. Verjameмо, da imamo ljudje v teh krajih veliko znanj in da smo pripravljeni pomagati, zato vas korajžno nagovarjamo.

Če imate dovolj prostega časa, radi delate z otroki, obvladate veščine (npr. vožnjo, zanimive domače obrti in uporabna opravila, ki gredo v pozabo), ki bi jih želeli prenesti na mlajše generacije, poznate stare navade, ki bi jih bilo koristno ohraniti, imate sposobnosti, ki jih v drugih okoljih premalo izkoriščate ter želite aktivno sodelovati pri bogatjenju življenja naših krajanov, se čim prej javite naši sodelavki Romani na 031 413 095.

Prostovoljcem bomo nudili usposabljanje za delo na naših projektih, kritje stroškov, ki pri prostovoljskem delu nastanejo, ter skoraj zagotovo tudi nova prijateljstva in veliko barvnost trenutkov. ■

■ JAVNI POZIV

## ŠTIPENDIJE

Posoški razvojni center je objavil Javni poziv delodajalcem za vključitev v Regijsko štipendijsko shemo (RŠS) Goriške regije za šolsko/študijsko leto 2013/14. Rok za oddajo vlog sta 31. 5. 2013 in 31. 7. 2013. Štipendija RŠS je sestavljena iz sredstev Evropskega socialnega sklada, sredstev občin in sredstev delodajalcev (ki znašajo 25–50 % dodeljene kadrovske štipendije). Delodajalci morajo imeti sedež ali poslovno enoto na območju Severne Primorske (Goriške statistične regije).

Razpisno dokumentacijo dobite na spletni strani [www.prc.si](http://www.prc.si), informacije pa na telefonskih št.: 05/38-41-516 ali 05/38-41-511. ■



## ■ SMALL BUT DANGERS

## 2. nagrada Emzinovega natečaja Fotografija leta gre v Cerkno

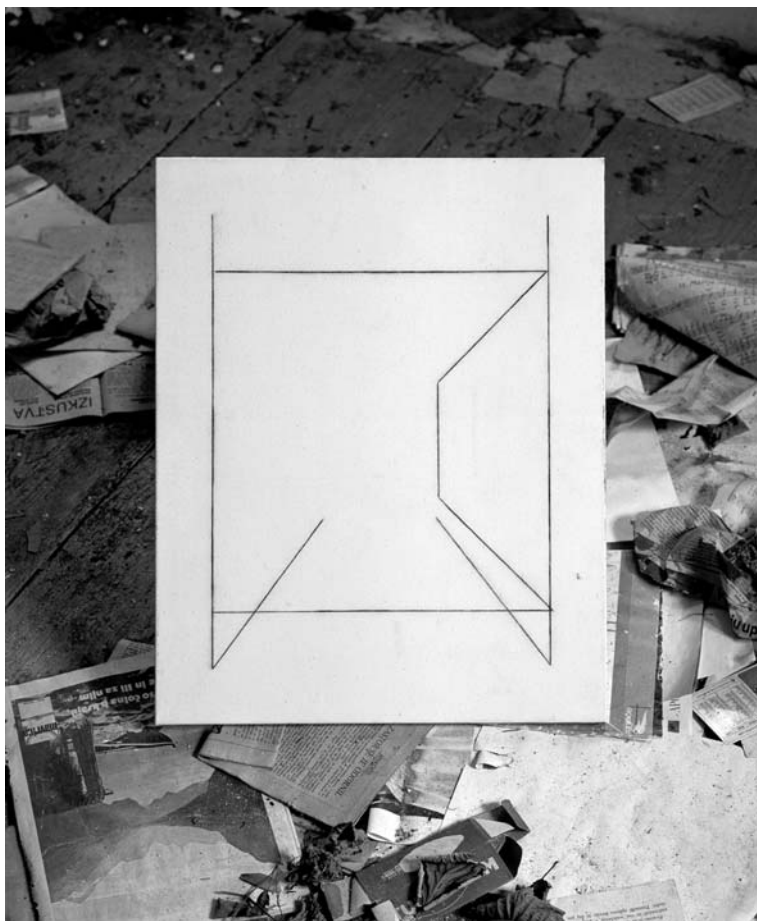
19. natečaj Fotografija leta je prejšnji mesec potekal v ljubljanskem Cankarjevem domu. Mednarodna žirija je med 441 fotografskimi serijami podelila tri nagrade za avtorsko fotografijo in eno za reportažno. Prva nagrada je pripadla Katji Goljat za serijo *Varuhi ptic*, drugo nagrado so prejeli umetniški tandem Small but Dangers (Mateja Rojc in Simon Hudolin) iz Cerkna in Matija Brumen iz Maribora za skupen projekt – serijo fotografij *Slike*. Robert Hutinski je za serijo *20. stoletje* prejel tretjo nagrado.

Fotografija leta je natečaj, ki se je z dolgoletno tradicijo, s številom sodelujočih, s strokovno žirijo in s prisotnostjo v javnosti uveljavil kot osrednji slovenski fotografski natečaj. Namen projekta Fotografija leta je vzpodbujanje razvoja kakovostne avtorske in reportažne fotografije, ki ima v Sloveniji dolgo tradicijo. Vzodbuja tudi dialog o vprašanih fotografije in si prizadeva za dvig njenega ugleda v poklicni, kritični in širši kulturni javnosti.

Ciklus fotografij *Slike*, ki je nastajal v Cerknem in Orehku, po besedah Tevža Logarja, kuratorja galerije ŠKUC: »... izstopa predvsem v izredno precizni konceptualizaciji in strukturi. Sopostavljanje praznih interierjev s slikarskimi platni, ustvarjenimi v tradiciji analitičnega slikarstva šestdesetih in sedemdesetih let 20. stoletja, nakazuje uravnotežen preplet fotografskega in slikarskega medija. Pričujoča fotografska podoba se z navezavo na specifično tradicijo slikarstva vrača v obdobje, ko je začela fotografija stopati v polje likovne umetnosti in pričela izrisovati vprašanja o možnostih in mejah fotografskega medija ter njegovi percepciji. In prav to preizpraševanje možnosti, meja in percepcije fotografije se zdi zelo aktualno tudi sedaj, v času, ko nas dnevno preplavljajo čezmerne količine tehnično dovršenih, a povsem izpraznjenih podob. In prav projekt *Slike* ponuja enega izmed direktnih odgovorov, kako sodobno izpraznjeno podobo spet lahko napolnimo.«

Mateja Rojc in Simon Hudolin, ki sta skupaj s fotografom Matijo Brumnom prepričala tokratno žirijo, sta umetnika mlajše generacije, ki se pod imenom Small but Dangers v zadnjih letih uspešno uveljavljata na slovenski in mednarodni sceni sodobne umetnosti. Leta 2003 sta v mladinskem centru C.M.A.K. z ostalimi umetniškimi navdušenci ustanovila likovno sekcijo Če na bi blu to zaflikanu, bi bla to lukne. V galeriji, ki jo je sekcija vodila v bivšem dijaškem domu v Cerknem, sta l. 2004 na razstavi *Proces* prvič združila moči pod imenom Small but Dangers. Leta 2007 sta bila nominirana za Nagrado skupine OHO, najpomembnejšo nagrado za mlade sodobne umetnike v Sloveniji, leta 2010 pa sta se uvrstila na razstavo U3 – trienale slovenske sodobne umetnosti v Moderni galeriji v Ljubljani. V letošnjem letu sta v galeriji P74 v Ljubljani navdušila s samostojno razstavo *Small but Dangers*, Mateja Rojc je februarja kot scenografinja sodelovala pri izdelavi animiranega filma *Koyaa* v režiji Kolye Saksida, aprila pa si v ljubljanskem Kinodvoru lahko ogledate premiero animiranega filma *Boles* v režiji Špele Čadež, ki ga je prav tako kot scenografinja soustvarjala Mateja.

Čepprav je tudi tokratna nagrada



Summa Summarum. Celoten ciklus si lahko ogledate na <http://smallbutdangers.cerkno.net/fotografija2.htm>

**Občina Cerkno je na pobudo občinske svetnice Marte Deisinger sprejela sklep, da Mateji Rojc in Simonu Hudolinu za doseganje uspeha, promocijo Cerkljanske v slovenskem in mednarodnem kulturnem prostoru ter kot vzpodbudo za nadaljnjo ustvarjalno pot podeli denarno nagrado v višini 500 evrov.**

predvsem rezultat ustvarjalnega dela treh umetnikov, sta v pogovoru priznala, da so pogoji dela tisti, ki močno vplivajo na umetniško produkcijo in da bi brez podpore veliko težje prišla do takih rezultatov. Kot sta dejala – dokler ne najdemo »nafte« in neznosno obogatimo, ne moremo konkurirati velikim umetniškim trgov in če hočemo prispevati lastne ideje v globalizirani svet, moramo omogočiti, da bodo te ideje lahko oživele. Small but Dangers sta podporo dobila predvsem v mladinskem centru C.M.A.K., zato sta ga v zahva-

li izpostavila na prvem mestu.

Sporočilo o odločitvi Občine Cerkno, da jima ob zadnjem uspehu podeli denarno nagrado, ju je prijetno presenetilo. V prvem odzivu sta iskreni zahvali za vso njeno dosedanje pomoč in za tokratno priznanje dodala namig, naj bo odločitev za to nagrado hkrati tudi motivacija za iskanje sistemskih in trajnih rešitev, ki bi omogočale razrast vseh potencialov, ki jih raznoliki kulturni zakladi občine premorejo.

**NaB**

## ■ PROJEKT PODPRI

## Podprimo prireditve NVO ob Smaragdni poti

**Projekt, ki prispeva k izboljšanju kakovosti izvajanja prireditev nevladnih organizacij in obogatitvi turistične ponudbe ob Smaragdni poti**

Projekt *Podpora prireditvam nevladnih organizacij na območju LAS – PODPRI*, ki se je začel januarja 2012 in se bo zaključil aprila 2013, je namenjen predvsem usposabljanju nevladnih organizacij (NVO) – društev, zavodov in fundacij, da z novimi pridobljenimi znanji v organizacijo in izvedbo prireditev vključijo nove pristope za krepitev lokalne identitete in dediščine, kot na primer aktivno vključevanje obiskovalcev v program in aktivno povezovanje z drugimi NVO. Na območju LAS za razvoj, tj. sedmih občin Severne Primorske – občin Bovec, Cerkno, Idrija, Kanal ob Soči, Kobarid, Tolmin in višinskega dela Mestne občine Nova Gorica – se je tako v slabem letu in pol preko 50 ljudi iz različnih NVO vključilo v izobraževanja, kjer so pridobili znanja s področja zakonskih vidikov organiziranja prireditve, učinkovite promocije prireditev in aktivnega vključevanja obiskovalcev v prireditve, izvedlo sedem prireditev, ki so vključevale nove pristope za krepitev lokalne identitete in dediščine ter s tem prispevale k bogatitvi turistične ponudbe. Ob zaključku projekta je predviden še ogled dobrih praks v italijanskem Su-

triu in zaključna prireditve, ki bo 20. aprila 2013 v Cerknem. Na njej bodo predstavljene prireditve Festival zelišč, Angelska nedelja, Legenda.fest, Kmečke igre, Praznik idrijskih žlikrofov, Poletje v Cerknem in Odmevi dediščine. Organizatorji bodo v Cerknem predstavili zaključne rezultate projekta.

Ustanova Fundacija BiT Planota

**Vabljeni na prireditve PODPRIMO PRIREDITVE NVO na območju LAS, ki bo 20. aprila 2013, od 8. ure dalje v Hotelu Cerkno**

s predstavitev projekta PODPRI in sodelujočih društev:

- Turistično društvo Ravne – Bate
- Turistično društvo Kal nad Kanalom
- Kulturno društvo Stol Breginj
- Turistično društvo Čezsoča
- Društvo za promocijo in zaščito idrijskih jedi
- C.M.A.K. Cerkno
- Društvo Baška dediščina

**Vabljeni na veselo druženje!**



## ■ DRUŠTVO LJUDSKIH GODCEV STARI MEH LAZEC

## PRAZNIK ŽENA – OSMI MAREC IN DELAVNICA BUREK

V soboto, 9. marca, sta bila v sklopu društva DLG Stari meh Lazec organizirana kar dva dogodka – v popoldanskem času delavnica peke burek, zvečer pa pogostitev deklet in žena ob njihovem prazniku. Oba dogodka sta bila lepo obiskana in kažete na to, da jih je potrebno organizirati tudi v bodoče, saj so odlična priložnost za druženje in hkrati učenje.

Popoldanski dogodek je vodila mentorica Milena iz Tolmina, ki je svoje delo odlično opravila. Delavnice se je udeležilo 13 slušateljev vseh generacij. Končne izdelke so razdelili, nekaj dobrot pa smo bili deležni tudi na večernem druženju v Lazcu. Tam se je zbralo letos nekaj manj članov kot v preteklih letih, a je bilo vzdušje kljub temu zelo prijetno. Ob dobri hrani in pijači, ki je bila nabrana po hišah v času pusta, je čas zelo hitro minil. Srečanje je bilo tudi kulturno obarvano, tako z ljudsko glasbo in pesmijo, kot z izvedbo karaok ob živi spremljavi Simona na frajtonarici.



Najmlajši udeleženec delavnice Burek

Besedilo in foto: **Miran Kofol**, DLG Stari meh Lazec

## ■ OZNAČBA IDRIJSKA ČIPKA

## OCENJEVANJE ČIPK

Odbor za označbo porekla idrijske čipke obvešča vse klekljarice, da bo v letošnjem maju potekalo ocenjevanje čipk za pridobitev pravice do označevanja čipk z geografsko označbo »idrijska čipka«.

**Klekljarice, ki želite predložiti svoje čipke v oceno, vabimo, da to storite do 15. maja 2013.**

Na ocenjevanje se **prijavite pisno** z obrazcem, ki ga dobite na sedežu Idrijsko-Cerkljanske razvojne agencije. Ocenjevanje čipk bo potekalo v skladu s pravili ocenjevanja, ki so predstavljena v priročniku za klekljarice Idrijska čipka geografska označba.

Vse vzorce dobite v priročniku Idrijska čipka geografska označba.

**Obrazec in čipke pošljite** po pošti ali prinesite osebno na naslov: ICRA, Mestni trg 2, 5280 Idrija.

**Dodatne informacije** v zvezi z ocenjevanjem čipk lahko dobite na telefonski številki 05/37 43 911.

**ICRA d.o.o. Idrija**



## ■ PLAVALNI KLUB CERKNO

## USPEHI NA PRVENSTVIH IN MITINGIH

## DRŽAVNO PRVENSTVO ZA KADETE, MLA-DINCE IN ČLANE

Prvenstvo je potekalo februarja na olimpijskem bazenu v Kranju. Nastopilo je okrog 500 plavalcev iz 25 slovenskih klubov, Cerkljane pa je zastopalo pet plavalcev: **Anja Sedej**, **Katja Uršič**, **Lana Trost**, **Žan Mavrič** in **Matevž Kovač**.

Rezultatsko je bila najuspešnejša Anja Sedej, saj si je po dopoldanskih predtekmovanih nastopih v večini disciplin priplavala finalne nastope, ki so potekali v popoldanskem delu.

Na 50 m prosto je osvojila nevhvaležno četrto mesto, na 100 m prosto pa osmo. Žan Mavrič je odlično odplaval vse dolge discipline: 100 m prosto (naš četrti plavalec, ki se je spustil pod minuto), 200 m prosto, 400 m prosto in čestitke za odplavane čase na 800 m in 1500 m prosto.

Katja Uršič je po Anji Sedej naslednja plavalca, ki se je na 50 m prosto spustila pod mejo 30 sekund, poleg tega pa je vse discipline odplavala odlično. Po vseh sposobnostih, ki jih ima Matevž Kovač, je bil najboljši na 50 m prosto in 50 m delfin. Lana Trost, najbolj marljiva deklica na treningih, pa je v vseh disciplinah, ki jih je plavala, popravila svoje osebne rezultate.

## DRŽAVNO PRVENSTVO ZA MLAJŠE DEČKE IN DEKLICE

Prvenstva v bazenu Tivoli sta se udeležila **Gal Trost** in **Blaž Klasić**. Na tekmovanju je nastopilo 241 plavalcev iz 23 slovenskih klubov. Oba naša mlada plavalca sta zadovoljila s svojimi nastopi. Gala lahko pohvalimo za odplavan rezultat na 400 m prosto, Blaž pa je presepetil v disciplinah 50 m prosto, 200 m prosto, 50 m prsno in 100 m prsno in trenutno v svojem letniku (2003) zaseda tretje mesto. Upajmo, da bo tako tudi nadaljeval. Čestitke obema!

## 26. MEDNARODNI MITING »JEŽEK 2013«

V soboto, 9. 3. in v nedeljo, 10. 3. smo se udeležili že 26. mednarodnega mitinga Pokal Ježek. Prvi dan tekmovanja je bil namenjen letnikom 2002 in 2003.

V letniku 2003 je **Blaž Klasić** osvojil deseto mesto na 50 m prsno in štirinajsto na 50 m prosto. V isti disciplini je bil **Tine Majdič** sedemnajsti. Pohvaliti ga je treba tudi za rezultata v prsni in hrbtni tehniki.

**Rebeka Klemenčič** je bila deseta na 100 m prosto in štirinajsta na 100 m prsno. **Gal Trost** je prav tako izboljšal svoje osebne rekorde, najboljši pa je bil na 100 m hrbtno in 100 m prosto, kjer je bil osemnajsti.

V nedeljo so tekmovali plavalci letnikov 2004 in mlajši in sicer na 25 m. Najboljši posameznik je bil **Nejc Gatej**, ki je v prsni tehniki osvojil štirinajsto mesto. **Tit Katarič** je bil najboljši v kravlju, **Rok Katarič** in **Anej Ozebek** pa v prsnem plavanju. Vsi so se uvrstili v prvo polovico plavalcev. **Daša Štremfelj** je bila najboljša v prosti tehniki, **Lara Filipič** pa v prsni. V tem delu tekmovanja je v posamezni disciplini nastopilo več kot 130 plavalcev. Velja poudariti, da so vsi fantje začetniki, saj so se šele letos vključili v športno plavalno šolo.

## CERKNO 2013

Plavalnega tekmovanja, ki ga vsako leto or-

ganizira Plavalni klub (PK) Cerkno, se je letos udeležilo nekaj čez šestdeset plavalcev iz PK Koper, PK Nova Gorica in domačinov. Tekmovanje je namenjeno vsem starostnim kategorijam, pa tudi najmlajšim plavalcem, ki obiskujejo plavalno šolo.

Med najmlajšimi – letnik 2007 in mlajše – so stale na stopničkih **Tjaša Močnik**, **Tija Močnik** in **Brina Kerčmar**. Pri dečkih pa **Marsel Pirih**, **Mare Trost** in **Rok Podobnik**.

Skupna zmagovalka v letniku 2004 je postala domačinka **Daša Štremfelj**. Poleg tega je osvojila prvo mesto v prsnem in hrbtnem plavanju ter drugi mesti v disciplinah kravl in delfin. **Lara Filipič** je bila tretja in je prejela tudi štiri bronasta odličja.

Pri dečkih je pokal osvojil **Matic Turk** iz PK Koper. **Anej Močnik** je bil drugi in poleg tega osvojil dve srebrni kolajni: v kravlju in hrbtnem plavanju. Tretje mesto je osvojil **Nejc Gatej**, pa tudi srebrno kolajno v delfinu. **Tit Katarič** je bil tretji v delfinu in hrbtnem plavanju.

V letniku 2002/03 je pri dečkih v seštevku petih časov postal zmagovalac **Gal Trost** pred **Klemnom Zavrtanikom** iz PK Nova Gorica in **Markom Pregljem** iz PK Koper. Pri deklicah v isti kategoriji je bila najboljša **Nika Tominc**, drugo mesto je osvojila **Noel Garafolj**; obe prihajata iz PK Koper. Tretje mesto je osvojila domačinka **Rebeka Klemenčič**.

V kategoriji 2000/01 je bil najboljši **Alex Pez** iz PK Koper, drugo mesto je osvojil **Kolja Širok**, tretje pa **Vid Borčič**; oba PK Nova Gorica. Pri deklicah so vsa najboljša mesta ostala doma in sicer je zmagala **Anja Sedej** pred **Petro Klasić** in **Lano Trost**.

**Matevž Kovač** je bil najboljši v letniku 1998/99, drugi je bil **Žan Mavrič**, tretje mesto pa si je priplaval **Timi Vremec** iz PK Nova Gorica. V isti kategoriji je prvo mesto osvojila domačinka **Katja Uršič** pred **Saro Kranjc** in **Veroniko Canzutti** iz PK Nova Gorica.

**Miha Kovač**, naš odličen plavalec, je na tekmovanju postavil najboljši skupni rezultat.

Čestitke vsem plavalcem, ki so nastopili na tekmovanju; najmlajšim za prvi nastop, ostalim za borbenost in seveda vsem starejšim, sodelnikom in ostalim, ki ste pomagali, da se je tekmovanje lahko izvedlo.

## MM PINGVINČEK 2013

V soboto, 30. marca, se je PK Cerkno udeležil mednarodnega mitinga Pingvinček v Kranju, ki je bilo tudi prvo tekmovanje v 50 m bazenih, ki napovedujejo letno plavalno sezono. Deset plavalcev, ki se je udeležilo tekmovanja, se je domov vrnilo z desetimi odličji in večina plavalcev tudi z najboljšimi osebnimi rezultati.

Na tekmovanju so poleg slovenskih plavalcev nastopili tudi plavalci iz Nemčije in Italije. **Blaž Klasić** je osvojil tri odličja in sicer je bil bronast na 50 m prosto in 50 m prsno ter srebrn na 200 m prosto. **Žan Mavrič** je bil prvi na 100 m hrbtno ter še dvakrat bronast in sicer na 100 m delfin in 200 m prosto. **Matevž Kovač** je bil drugi na 100 m delfin in tretji na 50 m prsno. **Anja Sedej** je osvojila srebro na 100 m prosto in bron na 50 m prsno, **Petra Klasić** pa je bila tretja na 100 m delfin.

**Ana Hadalin**

## ■ OHRANJANJE SPOMINA

## PARTIZANSKE SMUČINE CERKNO '45

Na terenih Smučarskega centra Cerkno so v soboto, 26. januarja potekale že 36. Partizanske smučine Cerkno '45, ki so organizirane v spomin na partizanske smučine leta 1945 v Cerknem, ki so bile edine tovrstne tekme v takratni okupirani Evropi. Po izjavi predsednika organizacijskega odbora Mihe Butare je zadovoljstvo toliko večje, ker se je tekmovanje v vesleslalomu in tekih, poleg še živčih maloštevilnih borcev, udeležilo veliko število pridruženih članov Zveze borcev za vrednote NOB, predstavnikov Slovenske vojske, Zveze slovenskih častnikov, Veteranov vojne za Slovenijo, policijskega združenja Sever in pripadnikov Svetovne federacije vojaških gornikov. Skupno je nastopilo več kot 350 udeležencev.

Tekmovanja so se v prekrasnem vremenu začela s slavnostno otvoritvijo, na kateri so pozdravne govore imeli predstavniki nastopajočih organizacij in župan Občine Cerkno

Miran Ciglič.

Začetek tekmovanja so popestrili smučarji iz Novakov s svojo *novaško smučko* in demonstracijska skupina E. Čibeja iz Gore. Izurjenost so prikazali tudi pripadniki Slovenske vojske s preleti helikopterja in spustom padalcev.

Kot vsako leto, je bilo tudi letos organizirano tekmovanje osnovnošolcev občin Cerkno, Idrija, Spodnja Idrija in Železniki in tako se, z njihovo pomočjo, prenaša izročilo zgodovinske tekme tudi našim mladim rodovom.

Prireditev se je zaključila s tradicionalnim druženjem v Hotelu Cerkno, kjer so učenci Osnovne šole Cerkno za udeležence tekmovanja pripravili pester kulturni program. Programu, ki je navdušil vse prisotne, je sledila še podelitev kolajn in pokalov najboljšim posameznikom in ekipam.

**Niko Zajc**



Foto: Boris Drešček

## ■ ŠPORTNO DRUŠTVO PEDAL

## PRIPRAVE NA NOVO PESTRO SEZONO



Foto: Marko Makuc

V Športnem društvu Pedal se kljub dolgi zimi in kolesarjem nenaklonjenim razmeram pripravljamo na novo sezono. V zimskem času smo se kadrovske okrepili in z velikimi upi pričakujemo nove tekmovalne izzive.

Naša tekmovalna baza se je iz lanskih 13 licenciranih tekmovalcev letos razširila za skoraj 100 odstotkov, na 23 tekmovalcev. Rezultatsko breme lanskim uspešnim nastopov bodo tudi v letošnji sezoni nosili stari borci downhilla Gašper Klemenčič in Tadej Razpet 90, ter mladinec Jan Štucin, ki pa se namerava usmeriti predvsem v Enduro in XC, ob ugodnem koledarju pa tudi kakšen downhill ne izostane. Kristjan Božnar namerava potrditi lanske dobre rezultate iz konca sezone.

V DH-ju bomo prvič točkovno posegli tudi v kategorijo masterjev z zimzelenima Tadejem Razpetom 83 in Jankom Bačnarjem. Med ama-

terji pa nas bo zastopala močna falanga iz Baške grape in Hotedršice. Cilj DH ekipe je izboljšati lansko skupno 8. mesto.

Ker pa nismo imuni na svetovne trende, smo okrepili Enduro ekipo, s katero se bomo udeleževali Slovenskega Enduro pokala – Sloenduro in izbranih prireditev v Italiji. V Enduru bomo upe polagali predvsem na Tadeja Razpeta 90 in Jana Štucina. Veteransko kategorijo masterjev, ki bodo na dirke hodili bolj zaradi užitka, pa bodo zastopali Andrej Kovačič, Luka Rejc, Boštjan Marcina, Aleš Makuc in Martin Rupnik. Sloenduro pokal bomo okrepili tudi po nežnejši plati s tekmovalko Sašo Bevk.

Gledamo tudi v prihodnost in delamo s sicer manjšo skupino mlajših tekmovalcev: Špela Zorjan in Katja Črnilogar bosta tekmovali v pokalu mladih v XC-ju.

**Aleš Makuc**



Mladi plavalci Rok in Tit Katarič, Anej Ozebek, Nejc gatej, Daša Štremfelj in Lara Filipč na tekmovanju Pokal Ježek v Ljubljani.

# NAPOVEDUJEMO

## MESTNI MUZEJ IDRİJA IN CERKLJANSKI MUZEJ

4. 4. ob 18. uri

9. 4. ob 18. uri

13. 4. ob 19. uri

18. 4. ob 19. uri

19. 4. ob 19. uri

18. 5.  
ob 11. uri

od 9. do 16. ure

po urniku

Vabimo vas na ogled stalnih razstav na gradu Gewerkenegg v Idriji in v Cerkljanskem muzeju. **Partizanska bolnica Franja** je od 1. aprila ponovno odprta vsak dan, od 9. do 18. ure. **Partizanska tiskarna Slovenija** pa od 15. aprila, vsak dan, od 9. do 16. ure. V aprilu vas še posebej vabimo na naslednje občasne razstave in predavanja:

- razstavišče Nikolaja Pirnata na gradu Gewerkenegg – **ODPRTJE RAZSTAVE** del z mednarodne likovne delavnice Slovenija odprta za umetnost 1993–2012 z naslovom **Pogled od zgoraj**
- predavalnica OŠ Idrija – predavanje iz cikla **MUZEJSKI VEČERI**: dr. Nada Praprotnik, Karel Dežman in njegovo botanično delovanje
- bar Gabrijel v Cerknem – **ODPRTJE FOTOGRAFSKE RAZSTAVE** Cerkljanskega muzeja **Grem na vas**
- predavanje iz cikla **MUZEJSKA SREČANJA**: Ivana Leskovec, Milojka Magajne, Partizanska bolnica Franja – 50 let pod okriljem Mestnega muzeja Idrija
- Cerkljanski muzej – **ODPRTJE FOTOGRAFSKE RAZSTAVE Vlaste Hvala**, članice Foto kluba Cerkno

Lepo vabljeni tudi na prireditve, ki smo jih pripravili ob letošnjem mednarodnem dnevu muzejev, 18. 5. 2013:

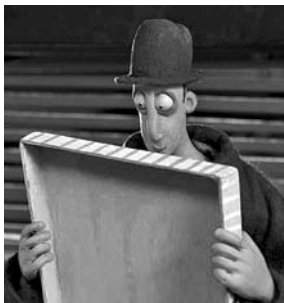
- Grad Gewerkenegg in Cerkljanski muzej – **NEVIDNI SVET MUZEJA**: javno vodstvo po muzejskih depojih v Idriji in Cerknem
- Partizanska tiskarna Slovenija na Vojskem – **Postani partizanski tiskar za en dan**: oblikovanje in natis spominskega letaka
- **DAN ODPRTIH VRAT**: prost ogled vseh muzejskih razstav in objektov na Idrijskem in Cerkljanskem

## MLADINSKI CENTER C.M.A.K. CERKNO

11. 4. ob 19. uri  
dvorana Glasbene šole



19. 4. ob 20. uri  
MC C.M.A.K. Cerkno



20. 4. ob 20. uri  
MC C.M.A.K. Cerkno



20.–28. 4. ob 9. uri  
MC C.M.A.K. Cerkno

**VZEMITE ŽIVLJENJE V SVOJE ROKE – PREDAVANJE SANJE LONČAR.** Veliko področij življenja smo v upravljanje delegirali drugim. Zdaj počasi spoznavamo, da bo treba marsikaj vzeti nazaj v svoje roke – svojo prehrano, svoje zdravje, svoje delo. Kaj vse lahko storimo sami in kaj bomo s tem pridobili?

**Sanja Lončar**, publicistka, predavateljica, svobodna raziskovalka in glavna sila projekta *Skupaj za zdravje človeka in narave*, je vpeta v slovenski prostor kritične misli tako močno, da mimo nje preprosto ne gre. Kdor se zanima za zdrav način življenja in želi razmišljati širše od postavljenih okvirov uveljavljenih doktrin, jo je prav gotovo že bral v uvodniku, komentarju, kolumni ... Je tudi soavtorica knjig *Resnice* in *zmote o kandidi*, *Ščepec rešitve*: zamolčane zdravilne moči začimb, *Resnice* in *zmote o osteoporozi*, *Vojna ali mir z bakterijami* ... (Vstop 3 €)

**ANIMATEKA PO ANIMATEKI 2013 (Filmski program ApoA13 in predstavitev Animateke in filmov –Rok Govednik).** Že šesto leto se Animateka po decembrskem zaključku odpravlja na potovanje po Sloveniji. V Društvu za oživljanje zgodbe 2 koluta, ki je producent Animateke, so prepričani, da je animirani film s svojo izjemno razsežnostjo nadvse pomemben izrazni medij, zato se ga trudijo popularizirati v vsem svojem umetniškem in ustvarjalnem obsegu. Filmski program bo predstavil štirinajst nagrajenih in izbranih kratkih animiranih filmov, primeren pa je za obiskovalce od 15. leta naprej. Filmi odražajo vso pestrost, ki jo animirani film premore, od tehnik ustvarjanja in avtorskih idej, ki so jih vodile. Tako so v programu risani, računalniški filmi in stop-motion animacije. Več o festivalu na spletni strani: [www.animateka.si](http://www.animateka.si)

**VEČER BDS – predstavitev knjige Erika Valenčiča *Obleganje Gaze* ter projekcija filma *Roadmap to Apartheid*.** Gibanje BDS je globalno gibanje za bojkot, dezinvesticije in sankcije proti Izraelu, dokler ta ne bo začel spoštovati mednarodnega prava ter pravic Palestincev. BDS je strategija, ki ljudem omogoča, da prevzamejo učinkovito in odločilno vlogo v palestinskem boju za pravico, del globalne civilnodružbene kampanje pa je tudi BDS Slovenija. **Erik Valenčič – *Obleganje Gaze*:** Na eni strani imamo najmočnejšo vojsko na Bližnjem vzhodu z najbolj sofisticiranim orožjem na svetu in na drugi skupnost onemoglih beguncev, od katerih je več kot polovica otrok. Gaza je največje koncentracijsko taborišče v vsej zgodovini takšnih zločinov zoper človeštvo. ***Roadmap to Apartheid*:** Film s poglobljenim razumevanjem prikazuje življenje Palestincev na Zahodnem bregu, v Gazi in znotraj izraelske države.

**DELAVNICA ANIMIRANEGA FILMA.** Naučili se boste tehnike stop motion animacije, kjer s postopkom »sličico po sličico« oživimo mrtvi svet v gibanje. Sledili bomo vsem fazam izdelave animiranega filma: s timskim delom boste zasnovali scenarij, story-board, posneli zvok, izdelali scenografijo, rekvizite in like, ter jih animirali. Rezultat bodo posnetki, ki jih bomo kasneje zmontirali, sinhronizirali z zvokom in končni izdelek predvajali občinstvu. Tem fazam postprodukcije se boste udeleženci lahko v naslednjih tednih priključili brezplačno. **Trajanje delavnice in prijave:** Delavnica bo trajala 40 ur, in sicer v soboto 20. in 27. aprila ter v nedeljo 21. in 28. aprila od 9.00 do 19.00, z vmesnim odmorom za kosilo. Prijavnina na delavnico znaša 10 EUR. Več informacij in prijave na 041-965-063 (Simon). Delavnica je primerna za udeležence od 14 let dalje. **Mentor Simon Hudolin – Salči** (1977), je diplomiral na Šoli za risanje in slikanje, opravil pedagoško–andragoško izobrazbo na Filozofski fakulteti, sedaj pa opravlja magistrski študij slikarstva na ALUO. Ob aktivnem delovanju na področju sodobne umetnosti se ukvarja z razvojem animiranega filma. Več o mentorju: <http://smallbutdangers.cerkno.net>

Več informacij o MC C.M.A.K. na: <http://cmak.cerkno.net>

## DELAVNICA UČINKOVITE RABE ENERGIJE

10. 4. ob 19. uri  
sejna soba  
Občine Cerkno

Vabljeni na JAVNO PREDSTAVITEV JAVNIH RAZPISOV za nepovratne finančne spodbude občanom za naložbe rabe obnovljivih virov energije in večje energetske učinkovitosti. *Več na str. 6.*

## ČISTILNA AKCIJA

13. 4.

Vabljeni na akcijo OČISTIMO CERKLJANSKO 2013. *Več na str. 3.*

## FOTO KLUB CERKNO

do 14. 4.  
Cerkljanski muzej



Vabimo vas na ogled **FOTOGRAFSKE RAZSTAVE VINKA PETERNELJA "KLIC NARAVE"**. Vinko Peternelj je že peti član Foto kluba Cerkno, ki se v okviru cikla Naša fotografska obzorja predstavlja na samostojni razstavi. Zdi se, da je narava stalnica, ki spremlja cerkljanske fotografe. Tudi Vinko je svoj izziv našel v njej, in to v svoji neposredni okolici. Svojo fotografsko pripoved je povezal v zgodbo s pomenljivim naslovom Klic narave. Ozadje ji predstavljajo domači vrhovi in grape, glavni nastopajoči pa so njihovi nam večinoma skriti živalski prebivalci, naj bo to siva čaplja, ki v strugi Idrijce potrpežljivo čaka na svoj plen, kanja, ki z močno razprtimi krili jadra nad Poreznom, ali kosmatinec, ki ga je kdo ve od kod prineslo v naše kraje. Sprehod po razstavi je sprehod skozi letne čase naše domače Cerkljanske. (*Milojka Magajne, prof. zgod. in soc., povzeto po galerijskem listu*)

## BREZPLAČNO PREDAVANJE

16. 4. ob 18. uri  
dvorana KUD Sloga,  
Črni Vrh nad Idrijo

Vabljeni na predavanje VSE, KAR MORATE VEDETI O MALIH KOMUNALNIH ČISTILNIH NAPRAVAH. *Več na strani 3.*

## LAS ZA RAZVOJ

20. 4. od 8. ure dalje  
Hotel Cerkno

Vabljeni na prireditev **PODPRIMO PRIREDITVE NVO NA OBMOČJU LAS** s predstavitvijo projekta **PODPRI** in sodelujočih društev. *Več na strani 14.*

## ZAVOD GABRIJEL FEST

23.–25. maj  
četrtek, 23. 5.  
glavni oder

18. JAZZ CERKNO 2013, MEDNARODNI FESTIVAL

- S. Šalamon / M. Codjia / M. Ploug (SLO, FRA, DAN)
- Doppelmoppel (NEM)
- C. Bauer, J. Bauer, U. Kropinski, H. "Joe" Sachse
- Tumbarinos de Gavoi (Sardinija)

petek, 24. 5.  
glavni oder

- The Electrics (ŠVE, NEM, KAN)
- A. Dörner, S. Ericson, J. Williamson, R. Strid
- Igor Lumpert Trio (SLO, ZDA)
- C. Tordini, N. Waits
- Kimmo Pohjonen – Alcoholic Atheists (FIN)

sobota, 25. 5.  
Glasbena šola  
glavni oder

- Andrew Cyrille solo (ZDA)
- Eco D'Alberi Quartet (ITA)
- E. Marraffa, A. Braidia, A. Borghini, F. Spera
- Revis / Davis / Cyrille (ZDA, KAN)
- Cyro Baptista & Banquet of the Spirits (BRA, ZDA)

## SPREMLJEVALNI PROGRAM

- dokumentarni film: Kimmo Pohjonen – Soundbreaker (FIN)
- vse tri dni / ulični nastop: Tumbarinos de Gavoi (Sardinija)
- glasbena delavnica za otroke; mentorja Blaž Celarec, Boštjan Gombač, Darko Korošec (SLO)
- delavnica glasbene fotografije »Jazzy-ga!«; mentor: Žiga Koritnik (SLO)
- delavnica Divja hrana; mentor: Dario Cortese (SLO)

Več informacij na: [www.jazzcerkno.si](http://www.jazzcerkno.si), [info@jazzcerkno.si](mailto:info@jazzcerkno.si). Organizator si pridržuje pravico do spremembe programa.



Prebudite se z izvrstno kavo Illy, osvežite z veliko izbiro najrazličnejših pijač in napitkov ter okrepčajte s slastnimi prigrizki (pizze, baguette, bruschette, sendviči ...).



Vsak teden nova akcijska ponudba - preverite jo tudi na Facebooku!



Več o dogodkih in ponudbi na [www.pr-albinc.si](http://www.pr-albinc.si)

Ob ogledu športnih dogodkov v živo se lahko preizkusite tudi v biljardu, pikadu in namiznem nogometu.

Vabljeni!



Ukopditi je informativno glasilo Občine Cerkno, namenjeno obveščanju občanov in občanov, ki ga brezplačno prejmejo vsa gospodinjstva v občini Cerkno. Izdajatelj in založnik: Občina Cerkno, Bevkova ulica 9, 5282 Cerkno. Za Občino Cerkno: župan Miran Ciglič. Oblikovanje, tehnična priprava in tisk: Gaya d.o.o.. Naklada: 1.800 izvodov. Cerkno, april 2013.